

Larose P., Eur.—*Alf. Larose.*—Imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331, Tél. 2056

Samuel, emp. Dom. Express, d'Argenson 196

Wilfrid, commis, St Augustin 75
Zotique, ingénieur, Napoléon 30

Larouche Arthur, teinturier, Carillon 173
Charles, magasin d'occasions, St Nicolas 32
Georges, E. E. A., Hébert 7
Joseph, serviteur, des Remparts 1
Omer, cordonnier, St Mathias 55

LaRue Achille, avocat, greffier de la Cour de Circuit, St Louis 12, rés Avenue des Erables 55. Tél. 3699

Alexandre, sous-insp. Rev. de l'Intérieur
Ste Ursule 42

Alfred, chaussures, St Joseph 335½, res. du Roi 318

André, mécanicien, Arago 241
Antoine, app. pilote, Avenue Maison-neuve 70

Arthur, employé ser. civil, St Cyrille 57
Barthélemi, député-géolier, Parc des Champs de Bataille

Chs Eugène, teneur de livres, Parc des Champs de Bataille

E. Panet, notaire, rentier, Avenue Bour-lamarque 13

Gérard, emp. de Douane, Parc des Champs de Bataille

LaRue J. Arthur, de LaRue & Trudel, St Pierre 126, Tels. 4520 et 4521—rés. Grande Allée 106. Tél. 1506

LaRue J. Louis, avocat, de Francœur, Vieu & LaRue, St Pierre 72½, Tél. 6500, rés. Ste Ursule 24, Tel. 5064

Joseph, notaire et député protonotaire
C. S., St Cyrille 41½

Joseph, journalier, St Germain 173½

L. E., cont. des arrivages, Ste Anne 139
Léonidas, boucher, St Valier 1293-1297

L. J. H., asst-inspecteur des Postes, d'Aiguillon 152

Luc, abbé, chapelain aux Ursulines, Donnacona 18

Mlle Alphonsine, Bagot 56
Mlle Blanche, Mont Carmel 18

Mme veuve Alfred, du Roi 318
Mme veuve Alfred P., d'Auteuil 41B

Mme veuve Georges, Avenue Maison-neuve 70

LaRue Mme veuve Roger, St Louis 31-33½
Mme veuve V. W., St Augustin 126

LaRue Robert, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Famille 7, Téléphone 949

S. Jules, notaire, St Pierre 84. Rés. St Augustin 126

Thomas, laitier, 3e Rue 176

LaRue & Trudel—*J. Arthur LaRue, C.A., L. I. C. & Eugène Trudel, C.A., L. I. C.*, comptables licenciés et auditeurs, chartered accountants. Dominion Building, St Pierre 126. Téléphone 4520 et 4521

LaRue, Trudel & Picher—*J. Art. LaRue, Eug. Trudel et Ed. Picher*—Liquidateurs, liquidators. Dominion Building, St Pierre 126, Tél. 4520-4521

LaRue Win., LL.L., avocat, Dominion Building, St Pierre 126. Tél. 4520-4521 rés. Grande Allée 106. Tél. 1506

LaRue W. Richard, B.L., LL. L., notaire et agent d'immeubles : commissaire de la Cour Supérieure ; notary and commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, Tél 1190, rés 30, Tel. 3068

Lasanté Georges, cigariier, Victoria 68
Mme veuve Jos., magasin, Hermine 85, rés. Victoria 68

La Sauvegarde, assurance-vie. Tessier & Paquet, agents de district, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93. Tél. 4467

La Semaine Commerciale, L. E. Thompson, propriétaire, St James 6, Tel 1344

“ La Semaine Religieuse ”, Archevêché de Québec, Port Dauphin

Lasnier J. B., père, Enr., manufacturier de cierges, bougies et chandelles. Importateur de vins de messe. Spécialités : Huile de 8 jours, charbon de braise et encens, etc. Notre-Dame 47. Tél 7480

La Société d'Achats et de Ventes de Bâtisses et de Placements de Québec.—*L. E. Fortier, N. P., R. Lortie, agent d'assurances, et J. Ed. Mignault, O. O. D.*—Immeubles et placements, St Joseph 111, Tél. 4496 et 3604

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

La Société d'Administration Générale, Côte de la Montagne 72

La Société d'Agriculture du Comté de Québec.

—*Patrons*: Sir Charles Fitzpatrick; l'hon. N. Garneau, M. L.; l'hon. Cyr. F. Delage, surt de l'Instruction publique; l'hon. Ed. Caron, Ministre de l'Agriculture; H. E. Lavigneur M. P.; Aurèle Leclerc, M. P. P. Ls Létourneau, M. P. P.

Bureau de direction.—Président, Ls-Jules Grenier, Beauport; vice-prés., John West, Ste Foy; secrétaire, Aurele Leclerc, N. P.

Directeurs: — Ancienne Lorette: Nap. Matte, Jos. Paradis, O. Paquet; Narcisse Allard;—Beauport: Ls-J. Grenier, Gaudias Lortie;—Giffard: Victorien Parent;—Courville: Isaïe Laplante;—Charlesbourg: J. Jérémie Villeneuve, Aug. Proteau Et. Paradis;—Adjudor Paradis;—St Ambroise: Grégoire Leclerc, Jos. Couture, J. Isidore Bédard;—Ste Foy: John West;—St Félix: Joseph Robitaille;—St Gérard: Jean Boivin;—N.-D. des Laurentides: Elz. Bédard.

La Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Québec—S. E. le Cardinal L. N. Bégin, archevêque de Québec, président; L. P. Sirois, vice-président; M. le Chan. J. C. Arsenault, secrétaire et trésorier

La Société d'Economie sociale et politique de Québec, page 87

La Société de la Croix Rouge, Mlle Lucy Carter, secrétaire

La Société du parler français au Canada, page 88

La Société littéraire et historique de Québec, page 87

La Société de Géographie de Québec, page 87
Lassiseraye Edouard, commerçant, Montmagny 110

Lassonde, N.E., voy. de commerce, St Jean 119

Lassonde Jos. L., emp. s. civil, Artillerie 115

La Sucrerie Canadienne, Ltee.—Osias Lacroix, président et gérant — manufacturier et importateur de chocolat et bonbons, Ire Avenue 116, Tél. 7379

La Tabagie Canadienne, Ltée St Vallier 302½
Latendresse Omer, mécanicien, St Bernard 144

Latouche Alphonse, journalier, Dorchester 19
Joseph, plâtrier, du Roi 111

Latouche Mme Jos. A., St Joseph 372

Octave, journalier, 6e Rue 99

Latour Edouard, agent International Harvester & Co, La Canardière 199. Tél 3519
Hermel, journalier, 10e Rue 142½ (r)

La Traverse de Lévis, Ltée. L. J. Roberge gérant. Dalhousie 34. Tél. 5250.
Salles d'attentes, Dalhousie 24

Latter Thomas, machiniste, 9e Rue 51½

Latulippe Achille, c.-voyageur St Germain 35

Adolphe, com.-voyageur, Bagot 5

Albert, chauffeur, Scott 91

Amédée, briqueteur, Bagot 118

Emile, ancien charretier, Hermine 151

Emile, briqueteur, Morin 150

Ernest, boulanger, Morin 118

Ferdinand, mécanicien, St Roch 61

Gaudias, commis, 3e Rue 196

Georges, mécanicien, Franklin 76

H., commis-voyageur, Montmartre 102

J. A. Geo., com.-voyageur, St Joseph 396-400

Joseph, jr, menuisier, Signai 24

Joseph, sr, menuisier, Hermine 193

Joseph, plombier, Carillon 157

Louis, journalier, Ste-Catherine 8

Louis, boulanger, 3e Rue 200-202

Latulippe Mich., ingénieur-mécanicien
Fabricant de bouilloires, réservoirs et tuyaux. Appareils de bouilloires stationnaires. Spécialité: suture autogène de tous les métaux. Dorchester 303.
Tel. 2878—rés. Lauzon Lévis

Michel, menuisier, Napoléon 69

Mme veuve Israël, Bédard 27

Mme veuve Jos.-P., St Jean 397

Napoléon, gardien de prison, Avenue Parent 31

Narcisse, plombier, Colomb 458

Octave, menuisier, 3e Rue 196

Philippe, emp. C. N. R., St Valier 1013

Pierre, cord.-machiniste, d'Argenson 58

Raoul, tailleur en cuir, St Germain 104

Wilfrid, tailleur en cuir, Alleyn 7

Xavier, mécanicien, Corinne 26

L'Auditorium de Québec, St Jean 144

Launey Léon, Capt, 5e Rue 43

Launière Mme veuve Joseph, du Roi 266

Solomon, journalier, St Joseph 60

Laurent Arthur, Chemin La Canardière

Joseph, garde-moteur, Morin 278

Laurentide Sand & Gravel Co., Ltd. (The), S. N. Parent, president; Geo. Parent, M. P., vice-president; J. Arthur Paquet, directeur, Lucien Letellier, gérant. St James 17. Tél. 7156

TIMMON'S
Spéciale Claire-Fontaine

Supérieure à toute eau
minérale du
pays et de l'étranger


Laurie Alexander, insur. agent, Crémazie 16
 Archibald, K. C., advocate, St Peter 81,
 room 32—res. St Ann 124, Morrin
 College Court 2. Phone 169
 Archie, of Motors, Ltd, Maple Avenue 175
 Phone 4384
 Misses L. and M., Grande Allée 69
 Mrs widow Chs. A., d'Artigny 84
 W. P., gentleman, St Louis Road 202
 Laurier Alexandre, agent, St Pierre 98
 Laurin Edouard, de la Cie Paquet, Ltée, St-
 Valier 856 1/2
 Henri, médecin, Avenue des Erables 90
 Louis N., Lt. Col., Haldimand 11


Laurin Joseph, président et gérant gé-
 néral de La Cie Paquet, Ltée, Grande-
 Allée 360. Tél. 502

Mlle Amerilda, rentière, Massue 91
 Lauzier Alph., commis-voyageur, du Roi 183
 Eugène, emp. s. civil, Crémazie 63
 Joseph, emp. s. civil, de l'Eglise 128
 Lauzon Chs, commis-expéditeur, St Valier 26
 J. A., comptable, St-Luc 83
 J. Bte, emp. Holt Renfrew, Ste Anne 34
 Jules, chauffeur d'auto, Ste Anne 34
 Ludger, R. P., O. M. L., Massue 15

Laval University (The.) Mgr Frs Pelle-
 tier, Rector, des Remparts 1. Tel 98
 (see page 83)

Laval Normal School, Mgr Ths G. Rouleau,
 Principal, St Foy road 14 (see page 85)

 Lavallée voir Levallée

 Lavallée voir aussi Paquet dit Lavallée

Lavallée Artbur, soll. d'assurance, Conroy 39
 Georges, charretier, de Courcelle 36
 Georges, mécanicien, 5e Rue 144
 J. A., agent, St Gabriel 83
 Mlle Wilhelmine, Artillerie 161 1/2
 William, charpentier, Ste Julie 33
 Lavallière Georges, menuisier, Hermine 307
 Laveau Arthur, charretier, St François 475
 C. P., commis-voyageur, St Olivier 352
 Charles, commis, Richardson 190
 Hilarion, emp. Dom. Arsenal, Kirouac 212
 Philippe, menuisier, 1re Avenue 68
 Victor, tailleur, St Valier 322
 Laverdière Alexandre, conducteur Q. Ry.,
 Chateauguay 77
 Antonin, boucher, Latourelle 145
 Arthur, menuisier, Scott 25
 Damase, fils, cond. Q. Ry, Franklin 47

Laverdière Damase, père, cond. Q. Ry., Cha-
 teauguay 77
 Edouard, journalier, St Mathias 32
 Ernest, tailleur, Bayard 74
 J. A., journalier, Richelieu 324
 Joseph, chauffeur d'auto, Ste Agnès 88
 Joseph, journalier, St Bernard 170
 Joseph, pompier, Massue 273 1/2
 Léopold, journalier, St Ignace 111
 Louis, pompier, Richelieu 372
 Mme veuve Ludger, Bayard 112
 Mme veuve Thomas, Morin 66
 Thomas, teneur de livres, Ste Agnès 88
 Raymond, menuisier, Dolbeau 84
 Virgile, charretier, Bédard 14
 Wilfrid, tailleur en corsets, Carillon 185

La Vergne Armand, avocat, de Roy,
 Langlais, La Vergne, Langlais, Godbout
 & Tremblay, St-Pierre 126, Tél. 5800-
 5801, rés. Avenue des Erables 162,
 Tél. 3615

David, gardien, Hébert 23

Lavergne J. E., repr. Debenhams (Ca-
 nada) Ltd, St Joseph 64, Tél 2584—res.
 Avenue de Salaberry 50. Tél. 3090

Les Ph., commis, Latourelle 179

“ **La Vérité** ”, Paul Tardivel, directeur-
 gérant, Chemin Ste Foy 37

Lavertu Joseph, charretier, Colomb 136
 Lavery Mme veuve Joseph I., St Louis 69
 Patrick, road master C. N. Ry., Couil-
 lard 40
 Lavie Mrs widow Charles, St Augustin 37
 Lavigne Arthur, St Cyrille 272
 Arthur, fonctionnaire public, des Fran-
 ciscains 166
 Ernest, ingénieur civil, St Cyrille 272
 F. X., mécanicien, 2e Rue 130
 Lavigneur Ed., barbier, du Pont 145, rés 149
 Edouard, père, barbier, du Pont 148
 Elzéar, peintre, Napoléon 15
 Georges, commis-voyageur, Arago 33
 Georges, tailleur de pierre, Massue 84

Lavigneur Henri E., M. P. pour le
 comté de Québec ; de Lavigneur &
 Hutchison, St Jean 610. Tél. 824

Lavigneur & Hutchison—Henri E.
 Lavigneur & Alfred Hutchison—pia-
 nos, harmoniums, musique en feuille
 etc., St Jean 81-85, Tél. 891. Succur-
 sale : St Joseph 54, Tél. 2579

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec - Tél. 4496

Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838



Lavigueur Maurice, gérant Lavigueur & Hutchison, St Jean 610

Mme veuve Georges, Alexandre 26
Mme veuve Ls-Henri, St-Jean 610
Mme veuve Théodore, Hermine 52 1/2
Philéas, journalier, Massue 99
Victor, clicheur, Bagot 172

La Ville de Québec-Ouest, Edmond Tasche-
reau, maire, St Pierre 126, Bureaux: du
Palais 58

La Vogue, St Jean 248

Lavoie A., journalier, St Gabriel 59
Adélar, électricien, Charest 181
Alb., emp. s. civil, Ste Julie 66
Alex., journalier, d'Aiguillon 178
Alfred, peintre, St-François 288
Alfred, journalier, Durocher 123
Archange, mouleur, St Roch 5
Arthur, commis, St Dominique 42
Arthur, menuisier, 2e Avenue 72

Lavoie, C. O., surintendant de la vente
des terres, section Est et Ouest, dépt
des Terres, St Stanislas 34

Detective Agency (The) d'Auteuil 7
Edouard, laitier, Ave. François 1er 111
Ernest, E., capitaine, d'Auteuil 7
Edouard, emp. s. civil, Artillerie 8
Emile, emp. Quebec Ry, Lavigueur 122
Félix E., immeubles, St Joseph 142, ;
confection pour Dames, St Jean 344;
rés. 342
Ferdinand, emp. s. civil, Richelleu 92

Lavoie & Frères — J. Fénélon et J. Arthur
Lavoie — entrepreneurs - menuisiers,
spécialité : construction moderne de
logements privés et maisons à appar-
tements, Jeanne d'Arc 52. Tél. 4489
Crémazie 181 (boutique)

Lavoie Georges, agent d'assurances. Re
présentant :

Essex and Suffolk Equitable Ins. Co
British Und. Agency of America
La Cie du Canada contre l'Incendie
Protector Und. of the Phoenix of Hart-
ford
United States Fidelity & Gua. Co.
Travellers Ins. Co.
St Pierre 81, chambre 11, Tél. 6844—rés.
Grande-Allée 263. Tél. 3575
Georges, menuisier, Bayard 124
Georges, menuisier, Sauvageau 33
Georges, menuisier, Marquette 100

Lavoie J. Adélar, propriétaire Café
Auditorium, St Jean 142, Tél. 7931,
rés. D'Auteuil 5, Tél. 8481

Lavoie J.A., du Dept de publicité, P.T. Legaré
Ltée, Avenue de Salaberry 32

J. A., barbier, 4e Avenue 273 1/2
J. Achille, garde-magasin, St Fran-
çois 422
J. Arthur, de Lavoie & Frère, Jeanne
d'Arc 54
Jacob, menuisier, du Roi 432
J.-B., mécanicien, St Roch 5
J. C., lieutenant, Avenue Bourlamaque 14
J. Fénélon, de Lavoie & Frère, Jeanne
d'Arc 56
J. H., ing. forestier, des Franciscains 11
J. Oscar, de Boulet & Lavoie, Enr.,
Scott 21 1/2, rés. 23.
J. Oscar, préposé au bagage C. N. R., 3e
Avenue 181
Joseph, électricien, Papineau 177
Joseph, charretier, Richardson 155
Joseph, gardien R. C. G. A., St Olivier 342
Joseph, militaire, Drolet 21
Joseph, plombier, Richardson 115
Joseph, laitier, Avenue François 1er 107
Joseph, emp. Dom. Arsenal, 13e Rue 139
Léonce, emp. Q. Ry, St Sauveur 111

Lavoie Louis, Représ. officiel pour Elec-
tric Autolite Corp., Westinghouse
Elec. Mfg. Co., Klaxon Horn &
Magnetos, Bosch. • Eiseman Service
Station for Willard Storage Battery,
Du Pont 175. Tél. 4096, rés. de la
Reine 132

Louis B., emp. s. civil, Avenue de Sala-
berry 42
Mlle Bertha, modiste, Richardson 145
Mlle Denise, St Louis 68
Mlle Georgianna, St Joseph 347
Mlle Georgiana, Ste Famille 32
Mlle Odile, institutrice, St Bonaventure
62
Mme M. A., Latourelle 11
Mme veuve Charles, St François 422
Mme veuve Edmond, Crémazie 31
Mme veuve Elzéar, Ave. Boulamaque 89
Mme veuve Jos. X., St Louis 68
Mme veuve J. P., Place Georges V 9
Mrs widow Charles, St Augustin 37

Lavoie Napoléon, directeur et gérant
général de La Banque Nationale, St-
Louis 52. Tél. 1070

Odina, pompier, Chateauguay 298

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
Nicklage, Cuifrage,
Platinage, Bronzage

515 1/2, rue St-Jean. Tél. 3759

Lavoie Onésime, inspecteur, Sous-le-Fort 57
 Paul, charpentier, 10e Rue 187
 Pierre, emp. Q. Ry, Prince Edouard 137
 Pierre, charretier, Ste Maguerite 41
 Robert, plombier, St-Nicolas 34
 Rosaire, doreur, d'Aiguillon 65
 Sylva, charretier, 7e Rue 87
 Thos, charretier, des Commissaires 86
 Law A. A. S., major, Aberdeen 54
 Lawlor John, wharfinger D. Line, St Peter 92

Lawrence Co'y, wholesale dealers in paper and paper stock. Roofing materials, pitch and coal-tar, wrapping paper, straw board and matches, St Paul 227. Phone 122

Fred, telegraph operator, Hébert 7
 John, emp. G. N. W., Buade 11½
 Miss Daisy, Grande Allée 144
 Mrs G. B., Grande Allée 144
 Thomas, of Lawrence Co'y, St Foy Road 30. Phone 1923

Lawson Gerald, Accountant Bank of Montreal, Moncton Avenue 8
 Lawrence, empl. Château Frontenac, Champlain 26

Mrs widow Robert, St Julia 60
 Lax Charles, manufacturer, Crémazie 66
 Harry, agent, Ste-Marguerite 210
 J. A., merchant, Ste Marguerite 38
 Lay Louis, journalier, Hermine 67
 Lazarovietz Lewis, merchant, St Paul 125-127 et Sous-le-Cap 70
 S. B., grocer, des Fossés 46
 Sam, merchant, St Paul 335
 Leahy John, R. C. G. A., St Michael 64

Leahy Wilfrid, Dr., chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, d'Aiguillon 6, Tél. 4845j. rés. des Franciscains 19, Tél. 1093

Learmonth Alex. J., gentleman, St Louis Road 210
 Miss Isabella, St Cyrille 293½
 William, emp. Executive Council, Murray Avenue 65

Le Balai "Carillon" Enr., Pouliot & Perreault, props, Chenier 12

Lebel Achille, commis quincaillier, Artillerie 122
 Alexis, chauffeur locomotive, Scott 8
 Alphonse, commis, St Luc 69
 Alphonse, journalier, Bibaud 47
 Anthime, chauffeur d'auto, St Michel 52
 Arthur, mécanicien, Berthelot 20
 Edouard, journalier, Chateauguay 1g7½

Lebel Georges, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Basin, Quebec, Tel. 462 and Pointe Lévis. P. O. Box 22, Tel 121—rés. St Félix 4, Lévis

H., horloger, Rigauville 3
 Henri, commis, St François 248
 Honoré, emp. s. civil, Aberdeen 80
 J. B., journalier, Grant 151
 J. B., journalier, Papineau 135
 Jean, barbier, Dorchester 682
 Jos. A. W., avocat et député inspecteur des poids et mesures, Bureau de Poste chûtes Montmorency
 Mlle Léda, St François 188
 Mlle M.-Anna, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St Louis
 Mme veuve Elzéar, professeur de piano, Bayard 191
 Mme veuve Michel, Chemin Ste Foy 13
 Mme veuve Napoléon, Daniel r 24
 Rosaire, garde-magasin, Artillerie 122
 Silfrid, épiciier, St Germain 17
 Téléphore, aide-forgeron, St Léon 78
 Téléphore, cordonnier, Papineau 79
 Thaddée, photographe, Ste Julie 12
 Théophile, snr, épiciier, Napoléon 86-88
 Théophile, jnr, plombier, Ste Thérèse 61
 Wilbrod, cordonnier, Montmartre 52
 Lebeuf Adelmont, charretier, St Valier 673
 Emilien, comptable, 3e Avenue 186
 Mlle Maria, inst., St Bonaventure 64
 Leblanc Albert, agent, Richardson 11
 Alphonse, emp. s. civil et magasin, Arago 266
 Auguste, c.-voyageur, Richardson 381
 Ferdinand, mécanicien-pompier, Avenue Boisclerc
 G. J., repr. North Western Novelty Co., St Jean 363½, rés. Avenue Cartier 124
 Joseph, commis, St Vallier 411
 M., opérateur C. P. R., St-François 188
 Mlles E. et E., Haldimand 25
 Mme veuve A., de la Couronne 41
 Mme veuve Ad. Boulevard Langelier 160
 Oscar, épiciier, Charest 131-133
 Pierre, charpentier, 2e Rue 69
 Théophile, rentier, St Valier 300
 Victor, charpentier, Petit Champlain 71
 William, rentier, de la Reine 183
 Leblond Alf., c.-expéditeur, St Sauveur 154
 Alphonse, commis, Bagot 237
 Léonidas, cord-monteur, Joliette 17
 Magloire, jr, insp. Tél Bell, de l'Acadie 22
 Magloire, sr, journalier, de l'Acadie 18
 Mme veuve Olivier, Bagot 237
 Norbert, laitier, Carillon 100

HOTEL KING EDWARD Plan Américain et Européen
 Chambres avec ou sans bain. Prix spéciaux pour convention
 9-11, rue DES JARDINS
 Télé. 1647-5815

Lebon Docteurs — *Herman & Ph. Auguste* — chirurgiens dentistes, St Joseph 71. Tel. 4024

& Fortin, Mmes, prop. Le Reflet de Paris, St Joseph 339

Herman, dentiste, de Docteurs Lebon, Lockwell 90

Mme veuve J. H., Collins 2

Ph. Auguste, dentiste, de Docteurs Lebon, Avenue Moncton 14

LeBoutillier Bros Co., Ltd (The), Paspebiac. Poissons et huiles, St Paul 44

Lebrock Mme veuve Octave, St Jean 173
W. J., comptable, St Eustache 105

Lebrun Alfred, charretier, Prévost 16
Eugène, emp. Château Frontenac, St Bernard 7½

Jules, journalier, Petit Champlain 77

"Le Bulletin de la Ferme", St Valier 1223-1232 Tél. 7400

"**Le Bulletin du Commerce**", Ernest Cinq Mars, prop., Du Palais 58

Lecavalier Séraphin, Police Provinciale, St Patrice 155

Lechasseur Arthur, commis-voyageur, d'Aiguillon 208

Cyrille, emp. C. du Havre, Alfred 23

Louis, tailleur en fourrures, Charest 22

Mme veuve Odilon, d'Aiguillon 210

Odilon, com. voyageur, d'Aiguillon 210

Omer, commis-marchand, St Jean 268

Leclair Alphonse, menuisier et restaurant, 3e Avenue 353

Leclerc Adolphe, embouteilleur, 11e Rue 111
Adjudant, tailleur de pierre, St Joseph 396-400

Albert, corroyeur, Châteauguay 77

Aldéric, charretier, Fleurie 79

Alfred, magasin, Montmartre 100

Alfred, pharmacien, de la Couronne 44

Alfred, rentier, Avenue Bigaouette 37

Alphéric, typographe, St Amable 91

Alphonse, commis, Richelieu 236

Alphonse, cordonnier, Av. Taschereau 92

Alphonse, plâtrier, St Benoit 4½

Antoine, comptable, Ste Agnès 29

Arthur, charretier, Latourelle 224½

Arthur, médecin, St Valier 788

Arthur, commis, Déigny 36

Arthur, corroyeur, Ave Bigaouette 37

Leclerc Aurele, notaire, M. P. P. pour le Comté de Québec; de Delège, Leclerc & Payeur, du Pont 54, Tél. 2131, rés Lockwell 126, Tél. 5073

Leclerc B. E., marchand à commission et représentant S. F. McKinnon Co., Ltd, St Joseph 58½, Tel 2620, rés. d'été Loretteville, route de la Misère

Leclerc Cléophas, abbé, chapelain Cimetière St Charles, Gamelin 12

Cléophas, notaire, député greffier des Appels, L'Islet, P. Q.

Cyranus, tailleur en cuir, Avenue Bigaouette 39

Cyrias, charretier, Avenue Bigaouette 37
Cyrille, comptable, Ste Agnès 27. Tel. 1557

Didace, commis, St Valier 743

Edmond, com.-marchand, St Augustin 38

Edouard, pâtissier, Colomb 148 et St François 414

Edouard, emp. P. S. Corporation, St Jean 288

Eugène, mécanicien, C. P. R. St François 537

Eugène, journalier, Laliberté 167

Leclerc Eugène, agent d'assurances et Prévôt des Incendies. Directeur de la Revue "La Prudence". St Pierre 88, Tel 1254—rés. d'Aiguillon 202, Tél 1256

Leclerc Eug. & Pouliot, Ltée, Eugène Leclerc, président; Arthur Lachance, C.R., vice-président; D. I. Pouliot secrétaire-trésorier et gérant.

Représentants:

Norwich Union Fire Insurance Society Ltd., of Norwich, Eng.

Quebec Fire Ass. Co.

Springfield Fire & Marine Ins. Co.

London & Lancashire Guarantee and Acc. Co.

L'Union de Paris, France

Equitable Fire & Marine Ins. Co.

Nationale de Paris, France

General Acc., Fire & Life Ass. Corp. of

Perth, Scotland

Merchants and Employers' Guarantee & Accident Co.

Dale & Co. Ltd, marine Underwriters

St Pierre 88. Tel. 1254. et 6775. Bureau du soir, Tél. 1803

Leclerc & Fils — *Mastai Leclerc* — marchands-quincailliers: granite, ferblanterie, peintures, huiles, vitres, appareils électriques, etc. Hardware marchands, granite & tinware, electrical supplies, etc., St Joseph 375. Tel 2673 w. Entrepôt, N.-D. des Anges 188-190

Faites développer et imprimer vos pellicules (films) à nos ateliers; nous donnons satisfaction et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Leclerc François, pâtissier, Arago 165
 François, sculpteur, St Léon 3
 & Frère, manufacturiers de chaussures,
 Montmartre 96
 Gaudias, tailleur en fourrures, Scott 41
 Gaudias, journalier, Kirouac 250
 Gédéon A., de Bélanger, Bolduc, Leclerc,
 Ltée, du Pont 34. Tél. 5501
 Gustave, journalier, St Benoit 147
 J. A., représentant E. S. Currie, St Jo-
 seph III, rés. de la Couronne 38

Leclerc J. A., pharmacien, druggist.
 Spécialité : prescriptions. Articles de
 toilette, St Jean 516, Tél. 3506 — rés.
 Crémazie 93. Tél. 6246

J. C., commis-voyageur, St Joseph 373
 Jean, charretier, Colomb 136
 J. L., commis-voyageur, St Jean 164
 Joseph, commis, Chevre 3
 Joseph, charretier, Artillerie 144
 Joseph, cordonnier, St Germain 160
 Joseph, tailleur en cuir, Avenue Biga-
 ouette 37
 Joseph, contrem. menuisier, 5e Rue 33½
 Joseph, menuisier, 7e Rue 30
 Joseph, mesureur de bois, Fleurie 71
 Joseph, rentier, St Valier 743
 Joseph, commis, St Joseph 247
 Joseph, comptable, Ste Agnès 29
 Joseph, emp. Dépt. de la Marine, d'Ai-
 guillon 142
 Lauréat, boulanger, St Luc 156
 Laurent, ingénieur, St Jean 274
 Léon, mécanicien C. P. R., du Roi 329
 Léon, charretier, Boisseau 174
 Léonidas, commis, C. N. R., Du Pont 23
 Léonidas, commis, Massue 239
 Lorenzo, militaire, St Germain 156

Leclerc Louis, notaire, commissaire de
 la Cour Supérieure et de Circuit,
 St Joseph 245, rés. 247. Tel. 2290

Louis, emp. Chateau Frontenac, de la
 Reine 337
 Louis, comptable, St Joseph 247
 Louis, charretier, Avenue Renaud 145
 Louis, confiseur, St Jean 239, rés. St
 Michel 11a et 11e
 Lucien, tailleur en corset, Avenue Re-
 naud 139
 Mastai, de Leclerc & Fils, St Joseph 373½
 Mlle Blanche, prof. de piano, Ave Pa-
 rent 37
 Mlle Hermine, de l'Alverne 42
 Mlle Marie, du Pont 37
 Mlle Scholastique, d'Auteuil 29

Leclerc Mlles, modistes, St Valier 741
 Mme veuve Aldéric, Ste Marguerite 51
 Mme veuve Charles, Marie-Louise 55
 Mme veuve Euchariste, 4e Rue 81
 Mme veuve Eugène, Richelieu 236
 Mme veuve J. Emile, des Jardins 47
 Mme veuve Joseph, de la Couronne 2
 Mme veuve Joseph, Lavigueur 173
 Mme veuve Léon, de la Reine 220
 Mme veuve Louis, Grant 21
 Mme veuve Pierre, Jérôme 49
 Napoléon, tailleur, du Pont 125
 Octave, tanneur, St Benoit 147
 Octave B., gardien B. Poste, rue Buade 3

Leclerc Odilon, médecin, physician.
 Professeur de Physiologie à l'Univer-
 sité Laval; médecin de l'Hôtel-Dieu;
 chargé du service médical à l'Hôpital
 Laval. Directeur du Dispensaire anti-
 tuberculeux. Spécialiste pour les mala-
 dies du cœur, de l'estomac, des pou-
 mons, des intestins et nerveuses, St
 Joseph 379. Téléphone 2394

Omer, charretier, de la Reine 220
 Oscar, couvreur, Bagot 249
 P., abbé, aumônier de l'Hôpital St Mi-
 chel-Archange, La Canardière (Mastai)
 P. Charles, facteur, St Félix 32
 Paul, commis, Ste Agnès 29
 Paul C., emp. B. de Poste, Richelieu 291
 Pierre, tailleur, Latourelle 114
 Pierre, journalier, Dorchester 602
 P. Rosario, comptable, Avenue Bougain-
 ville 21
 Prudent, cordonnier, Colomb 173
 Raoul, emp. Q. Ry, St Valier 1038½

Leclerc René T., banquier et courtier.
 Fonds d'état, obligations municipales
 et industrielles. J. E. Savard, repré-
 sentant. St Pierre 76. Tél. 8584

Roméo, mécanicien C.P.R., de la Reine 283
 Siméon, com. emballeur, Ave Parent 37
 Sylva, sacristain, Carré N.-Dame 12-14
 Thomas, peintre, Richelieu 330½
 Thomas, magasin d'occasion, 3e Avenue
 100, et 3e Rue 70
 Uldéric, charretier, Fleurie 75
 Ulric, confiseur, 2e Avenue 133
 Victor, journalier, Aqueduc 3a
 Wenceslas, journalier, 2e Avenue 60½
 Wilirid, assistant gérant, Ste Hélène 98
 Wilfrid, gérant, Claire Fontaine 33
 Le Club de Raquettes "Le Zouave," Antonio
 Rouleau, président, Albert Côté, secré-
 taire, Latourelle 224

LA FARINE MARQUE DÉPOSÉE **NATURELLE**
 BLUTÉE À 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION  **POUR LE PAIN LA PATISSERIE ETC.**

Le club des Marins Catholiques, Champlain 86-88

Le Comité Régionale Québécois de l'A. C. J. C., d'Aiguillon 25 (Voir page 390)

Lecompte Arthur, charretier, Lavigueur 45½
Mme veuve Alphonse, menagère, Champlain 695

Le Comptoir d'Immeubles de Québec Nord, Robert Trudel, N. P., directeur-gérant, St Joseph 52. Tél. 2126j

Le Comptoir du Clergé, Ltée, J. A. Belleville, gérant. Ornaments d'Eglise. vases sacrés, objets fleurs artificielles, Côte de la Montagne 44, Tél. 4032

"Le Crédit", St Pierre 132

Le Crédit Industriel, Ltée,—Ern. Roy, C. R., président; Maurice Rousseau, C. R., vice-prés; Jos. C. Hébert, N. P., Frs Letarte, Delphis Roy, directeurs; Art. Lachance, gérant.—Débentures industrielles, canadiennes, municipales et scolaires. St. Pierre 103, Tél. 7750

L'Econome, Incorporée.—Epicerie, vins et liqueurs, de la Couronne 207. Tél. 2668

Lecouffe Jean, gardien, St Valier 176

Lecours Antoine, chauffeur de marine, Arago r74

Arsène, ébéniste, Ste Hélène 147

Jean, menuisier, des Fossés 255

Napoléon, mécanicien, Chateauguay 29

Paul, comptable, St Valier 1046

PierreCléophas, charpentier, Colomb 294

Lecouvie Edmond, gardien de la paix, Racine 2a

Le Ledden see Leyden

Ledden Joseph, manager Victoria Theatre Lockwell 36

Lewis, clerk, St. John 78

Miss Katherine, dry goods, St John 78

Mrs widow Jos., Crémazie 40

T. H., clerk, Crémazie 40

"Le Devoir", Montréal-Alex. Frenière, jr, agent, Bagot 31

Le Doré L., R. P., Grande Allée 164

Ledroit & Frère — Joseph Ledroit — épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matlot 8. Téléphone 1215

Jos., de Ledroit & Frère, Ste Famille 24

Mme veuve Théophile A., Garneau 10

Leduc Albert, emp. Swift Canada Co., Ltd, St Jean 180

Florian, gérant, Eugène Julien & Cie, Ltée, St Cyrille 90

Leduc René, importateur et représentant de manufactures françaises. Edifice Commercial, Charest 7, Tél. 854, rés. du Pont 34, Tel. 5501

Leè F. S., civil service, clerk, d'Artigny 43

Joseph, journalier, St Germain 153

Maxime, journalier, Franklin 130

Lefavre & Gagnon

R. Ern. Lefavre, L. I. C. & J. Arthur Gagnon—Comptables et liquidateurs, auditeurs, liquidateurs de faillites. Compétence et diligence apportées dans le règlement de compromis entre débiteurs et créanciers. Collection de comptes, etc. Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147. Tél. 1108 et 1109 (voir annonce, page 158).

Lefavre Mlle (Genevra), des Franciscains 53

Lefavre R. Ernest, L. I. C., de Lefavre & Gagnon, membre de l'Institut des comptables et auditeurs de la Province de Québec; accountant and liquidator, Côte de la Montagne 147. Tél. 1108 et 1109—res. de l'Alverne 36, Tel. 4403

Le Favori, chaussures, Jules Vallée, prop., St Vallier 1140

Lefebvre Alfred, journalier, Papineau 12

Arthur, plombier, St. Mathias 42

Arthur, commis-voyageur, Dolbeau 24

Azarias, garde-moteur, Marie Louise 98

Lefebvre Charles Hugues, R. P., S. J., Supérieur de la résidence des Pères Jésuites, Dauphine 14. Tél. 1182

dit Boulanger, Mme veuve Napoléon, Massue 267

dit Boulanger, Onésime, boucher, Ste Thérèse 84

Etienne, mécanicien, St Valier 254

Eugène charretier, Napoléon 110

J. A., marbrier, 3e Rue 78, rés. St-Olivier 202½

J. A., comptable, du Palais 46

J. E., commis, 2e Avenue 25

J. E., tailleur de pierre, Latourelle 73½

J. Ernest, inspecteur d'assurances, Lavigneur 58½

CLAIRE-FONTAINE

A Sportling
Delicious Healthful
Table Water

Lefebvre Jean, boucher, Ste Agnès 23
 Jérôme, menuisier, Ire Rue 173
 Jos A., ingénieur civil, coin rue St Cléophas et Ave. du Collège, Beauport
 Joseph, charretier, Arago 78
 Joseph, emp. C. N. R., 2e Rue 128
 Joseph, typographe, Ste Marguerite 37
 Léon, militaire, St. Eustache 66
 Louis E., mécanicien, Sauvageau 80
 Louis Gonzague, navigateur, Burton 9
 Louis, fonct. public, St Michel 45
 Ls Alph., de Langlois & Paradis, Ltée, d'Artigny 54
 L. P., dessinateur, St-Jean 103
 Maurice, comptable, 1ère Avenue 489
 Mlle A. M., St Amable 30, Tel. 5678
 Mlle Marie, St François 188
 Mesdemoiselles, Hébert 20
 Mme veuve Ernest, St Amable 30
 Mme veuve F. X., Sutherland 26
 Mme veuve Jos., fleuriste, du Palais 54 rés. 52
 Mme veuve Joseph, du Roi 386
 Mme veuve Louis, St Cyrille 275
 Mme veuve Ls T., St Olivier 238
 Narcisse, journalier, Arago 379
 Odina, tailleur, d'Aiguillon 81
 Odina, c.-voyageur, Ste Marguerite 196
 Paul, de la fanfare d'Etat, Bon Pasteur 16
 P. S., emp. C. du Hâvre, Hébert 20
 René, facteur, Ste Agnès 61
 Ulric, cordonnier, Prince-Edouard 262
 Victor, typographe, Déligny 17
 Wilfrid, ingénieur civil, Aberdeen 28
 Lefèvre Albert E., commis, Ste Ursule 70
 Chs A., architecte et directeur général du dessin de la Province de Québec, Ste Ursule 70
 Ernest H., importateur, Ste Julie 38½
 J. Faudier, de Remillard, Rinfret & Lefèvre, Ltée, St Cyrille 277

Le Florence Hôtel, Mlle Azilda Dumais, propriétaire. Hôtel très confortable de première classe; chambres spacieuses et bien meublées à la disposition des voyageurs et des touristes. St Jean 410. Tél. 5450

Le Foyer, Mlle A. Smith, directrice, du Palais 2
 Lefrançois Alexandre, commis, du Roi 189
 Alphonse, maçon, Richelieu 79
 Emile garde-magasin, d'Argenson 94
 F. Charles, ancien épicier, St Valier 215
 Ferd., menuisier, 6e Avenue 33
 Honoré, accordeur de piano, du Roi 189
 Gustave, commis, du Roi 189

Lefrançois J. A., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, St Pierre 48, rés. Chateau Richer

Lefrançois Joseph, de la Cie Jos. Lefrançois, Ltée, 3e Rue 153

Lefrançois Jos., Enr.—*Almanzor Fortier*—marchands de bois de chauffage et de charbon, Prince Edouard 38, au pied de la rue Grant, Tél. 2467 et Pont Drouin, coin Ire Avenue et de la 4e Rue, Tel. 6614

Lefrancois, Ltée, — La Cie Jos. — Marchands de bois de construction. Moulins à planer et préparation de bois de toutes sortes, Prince Edouard 38, Tel. 2293; moulin à scie, 8e Avenue coin La Canardière. Tel. 3563.

Nicolas V., arpenteur, de la Reine 169
 N. Emile, arpenteur, inspecteur du cadastre de la Province et ingénieur civil; commissaire de la Cour Supérieure; land surveyor, des Prairies 135
 Octave, jr, organiste, du Roi 189
 Octave, sr, organiste, du Roi 189
 Pierre, commis, Richardson 337
 Pierre Octave, arpenteur, du Roi 189
 Siméon, commis-voyageur, Scott 7 et St Gabriel 72

“Le Franc Parleur”, journal hebdomadaire de combat et de critique. Raoul Renault, directeur, St. Joseph 317, Tel. 3554

Legaré Albéric, menuisier, La Fayette 161

Légaré Alexandre & Fils, marchands de fruits, de légumes et de plumes, St Pierre 8—12. Tél. 1455

Alexandre, de Alexandre Legaré & Fils, St Jean 518
 Alfred, contremaitre, Victoria 14
 Alfred, boucher, Montmagny 131
 Alfred, journalier, Hermine 294
 Alph., barbier, des Jardins 15-17, rés. 13
 Alphonse, barbier, Napoléon 154
 Alphonse, chauffeur d'auto, Jerome 72-74
 Alphonse, sr, gardien de nuit, St Luc 287
 Arthur, menuisier, St Malo 67
 Arthur, emp. s. civil. Richelieu 79 r 3

Legaré Automobile & Supply Co., Ltd.—Automobiles et accessoires, St Valier 61-71. Tél. 6852 et 6853

Claire-Fontaine Délicieuse Eau de Table

Légaré C., ouvrier en fer, du Roi 232
 Charles, journalier, Chevreière 18
 Charles, 4e Rue 87
 Charles, chauffeur, 4e Rue 87
 Charles Jos, comptable, Avenue des Erables 17
 Edgar, de Légaré & Tremblay, St Bernard 101
 Edgar, charretier, 6e Rue 32
 Emile, menuisier, Flynn 159
 Ernest, major, de l'Agence Canadienne des Produits Etrangers, Enr., St Valier 663. Tél. 3452
 Etienne, ancien facteur, St Joseph 318
 Fortunat, épicier, Champlain 797
 F. X. A., commis marchand, Dablond 11
 Georges, commis, Richelieu 71
 H., voyageur de commerce, Desjardins 13
 H. E., de Alex. Légaré & Fils, St Jean 600
 Tél. 3850
 J. Alfred commis Cour du Recorder, Avenue Cartier 119
 J. B., menuisier, Châteauguay 68
 J. L., emp. dépt. Marine, Ire Avenue 418;
 John, de Alex. Légaré & Fils, Giffard Tél 942 sonnez 3
 Joseph, barbier, des Jardins 13
 Joseph, menuisier, Victoria 64
 Joseph, commis, Charest 32
 Joseph, inspecteur Bell Telephone, à Lévis, Boisseau 109
 Joseph, garde-magasin, d'Aiguillon 74
 Joseph, de Légaré & Moisan, Charest 169
 Joseph, mécanicien, St Ambroise 43
 Joseph, journalier, St Germain 142
 Joseph, tanneur, d'Iberville 8
 Joseph, plombier, des Franciscains 114
 Jules, commis pharmacien, Avenue Cartier 119

Légaré Léo, gérant Legaré Automobile & Supply Co., Ltd, St Valier 1185. Tél. 3888

Louis, charretier, Charest 14
 Louis, ouvrier en tabac, Charest 169
 Louis, tailleur de pierre, Châteauguay 135

Légaré & Moisan—Joseph Légaré & J.B. Sylvio Moisan—fruits, légumes et tabac, en gros. Spécialité : couveuses artificielle. Nourriture pour volailles, gros et détail. Cornets pour crème à la glace, Sous-le-Fort 23-25. Tél. 4023

Mlle May, pianiste, St Valier 663
 Mme veuve Art., Avenue des Erables 63
 Mme veuve Charles, Richelieu 79 r 3
 Mme veuve Edgar, St Gabriel 28
 Mme veuve Ignace, St Valier 663

Légaré Mme veuve Jacques, Avenue Parent 41
 Mme veuve Joseph, St Malo 69
 Noël, solliciteur d'assurances, St Laurent 46
 Orphir, menuisier, La Fayette 161
 Pamphile, rentier, pension St Louis 38
 Philippe, journalier, Boisseau 109
 Pierre, cordonnier, St Valier 383

Légaré P. T., de P. T. Légaré, Ltée, Grande Allée 241, Tél 5258 ; rés. d'été, Ste Rose du Dégelé, comté Témiscouata

Legaré P. T., Ltée—

P. T. Légaré, président; J. H. Fortier, gérant général.—Manufacturiers et importateurs d'automobiles, voitures, wagons, harnais, orgues, pianos, machines agricoles, machines à coudre, machines à tricoter, coffres-forts, centrifuges, engrais chimiques, meubles, poêles, clôture de broche et ornementale, engins à gazoline, etc. Adresses : bureaux et quartiers généraux, 273-287, rue St Paul et 32 à 38, rue St Valier. Tél. 6850

Legaré P. T., Ltee—

Magasin de meubles, St Joseph, 239. Tél. 2342 et 2343; entrepôt, rue St Roch, Tél 6854

Théophile, torgeron, Boisseau 210
 & Tremblay, charrons, St Bernard 103
 Wilfrid, menuisier, Saunders 56
 Wilfrid, E. E. A., Avenue Cartier 119

"Le Gaspésien," organe des comtés de Matane, Bonaventure et Gaspé, Raoul Renault, directeur, St Joseph 317, Tél. 3554

Legendre Alfred, comptable, Avenue Learmonth 4

Legendre Arthur, percepteur du Revenu de la Province, District de Québec, Palais de Justice, St Louis 12, Tél 881, rés. Avenue Laurier 44, Tél. 1307

Aurélien, militaire, Richardson 391

Le Gendre Horace, surintendant The Prudential Ins. Co., of America, édifice Quebec Ry, St Joseph 229, Tél. 1759—rés. Avenue Murray 91, Tel. 1947

J. H., solliciteur d'assurances, Ferland 24

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 122, rue du Roi, - - - - - Tél. 7838



Legendre Joseph, voyageur de commerce, St Olivier 197

Lazare, ancien marchand, St Cyrille 138

Mme veuve Napoléon, Ste Famille 18

St George, officier de l'administration, Côte de Sillery

Léger Joseph, cord.-machiniste, Châteauguay 279

Legislative Assembly, Hon. J. N. Francœur, speaker; L. P. Geoffrion, clerk, Parliament Buildings. (see page 20)

Legislative Council, Hon. Adéland Turgeon, speaker; Robert Campbell, clerk, Parliament Buildings (see page 20)

Legros Edgar, journalier, Châteauguay r 245
Mme veuve Charles, St Valier 442

Lehoux Gédéon, barbier, Côte de la Montagne 104, rés. St Flavien 30

Lelâcheur Alfred, corroyeur, Hermine 44

Lelièvre Adéland, pompier, Lejeune 2

Albert peintre, Bayard 34

Arthur, garde-magasin, Franklin 114

Elzéar, menuisier, Ave Bigaouette 57

Emile, pompier, Arago 327

Emile, emp. J. B. Renaud, Franklin 71

François, menuisier, Ste Agnès 59

Georges, charretier, St Valier 364

Joseph, agréeur, Montcalm 153

Joseph, journalier, St Félix 17

Joseph, journalier, Montcalm 80

Jules, mécanicien, Montcalm 156½

Louis, charretier, Boisseau 189

Louis, menuisier, d'Argenson 172

Milles, d'Argenson 148

Mme veuve Louis, Ste Agnès 49

Mme veuve Louis, Franklin 104

Mme veuve Napoléon, Massue 204

Mme veuve N. C., Richelieu 51

Philéas, épiciier et menuisier, d'Argenson 150

Télesphore, menuisier, Chevière 20

Victor, R.P., O.M.I., Massue 15

William menuisier, Colomb 166

Leloup Alfred, gantier, des Fossés 221

Leman D., clerk, Richelieu 271

Lemarié Georges, forgeron, de la Reine 219

Lemay A., abbé, asst.-chapelain Hotel-Dieu, du Palais 9

Adéland, cigarier, Richardson 324

Adolphe, journalier, St Germain 135

Alexandre, sec. Bureau de Prévention, St Amable 61

Alfred, journalier, Franklin 96

Arthur, emp. buanderie, Pr Edouard 307

Arthur, cordonnier, Colomb 456

Lemay Auguste, journalier, Signai 96

Augustin, journalier, St Bonaventure 28

Bernardin, mécanicien, du Roi 422

Bruno, serviteur, Couvent des Dominicaines, Chemin St Louis

Chs A., commis, Boulevard Langelier 186

E., journalier, 4e Rue 123

Edgar, charretier, Richelieu 27

Edouard, jnr, mécanicien, Richardson 363

Edouard, snr, mouleur, du Roi 422

Eugène, mouleur, 4e Avenue 170

Félix, ouvrier en tabac, St Sauveur, 172

Georges, mécanicien, St Anselme 45

H., journalier, Latourelle 30

J. A., abbé, aumônier, Sanatorium de Mastai

J. E., salon de cirage, St Joseph 381, rés Arago 317

J. H., électricien, 1ère Avenue 60

Jean-Bte, pompier, St Valier 417

Joseph, barbier, Dorchester 668

Joseph, mouleur, du Roi 403

Joseph, commis voyageur, St Jean 416

Léopold, commis-marchand, Latourelle 197¾

Louis, plombier, St Valier 417

LS Léon, E. E. D., Laval 4

Lucien, charretier, McMahon 5

Lucien, emp. Q. & Levis Ferry, Richelieu 251

Mlle Lucienne, Richelieu 85

Mme Joseph, Colbert 17

Mme veuve Philéas, d'Iberville 26

Mme veuve René P., d'Aiguillon 19

Napoléon, emp. s. civil, Latourelle 71½

Napoléon, ingén. stationnaire, Arago 7

Napoléon, ébéniste, St Valier 759½

Omer, voy. de commerce, Marchand 9

Onésime, cordonnier, Charest 193

Ovila, com.-voyageur, La Canardière 71½

Paul Emile, typographe, du Roi 422

Raoul, emp. civil, Plessis 14

Roméo, inspecteur B. de Prévention, St François 394

Rosaire, commis-voyageur, Ste Claire 24

S., R. P., S. J., Dauphine 14

W., magasin, 3e Rue 126½

Lemelin Adéland, journalier, St Vallier 123

Adjutor, garde-moteur, St François 425

Alphus, conducteur Q. Ry, St Léon 43

David, menuisier, 4e Avenue 39

Frank, messenger, Richelieu 354

Georges, menuisier, Charest 40

Hilaire P., plombier, St Michel 10½

Joseph, menuisier, de la Reine 29½

Joseph, menuisier, Flynn 164

Joseph, militaire, Colomb 455

Léger, commis-voyageur, La Fayette 86

KING EDWARD HOTEL American and European Plan
Room with bath or without. Special prices for conventions
9-11 Garden St. Phone 1647-5815

Lemelin Mme veuve Arthur, Avenue Bourlamaque 4

Mme veuve J. B., Napoléon 226

Mme veuve Joseph, 8e Avenue 69

Mme veuve L., Massue 225

Mme veuve Louis, Crémazie 182

Mme veuve Pierre, Turgeon 46

Napoléon, menuisier, St Anselme 99 1/2

Phidèle, journalier, 5e Rue 19

Phidyne, plombier, Colbert 15

Pierre, charretier, Sutherland 20

Lemesurier S. A., manager Bank of Montreal, St John's Gate Branch, Lachevrotière 53. Phone 1926

Lemesurier Tobacco Co. — Ludger Cantin — tobacco manufacturers, manufacturiers de tabacs de toutes sortes St Valier 70-74, Tél. 330, privé 4537

Wm J., Lachevrotière 53

Lemètre Albert, journalier, 10e Avenue 48

Lemieux Adolphe, fonct. public, Giffard

Adrien, chauffeur d'auto, St Bernard 91

Adrien, serrefrein, St Jean 449

Albert, charretier, Montcalm 251

Lemieux Alexandre, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau, Ste Anne 67 1/2, Tél. 1670—rés. Ste Anne 67

Alphonse, contremaitre, St Réal 43

Alphonse, capt, du Roi 387

Alphonse, barbier, Boisseau 127

Lemieux Antoine, avocat, advocate, St Jean 39, Tél. 5696, rés. Collège, Beauport, Tél. 379 sonnez 4

Antonio J., typographe, Sutherland 43

Armand, emp. s. civil, d'Aiguillon 26

Arthur, commis Renaud & Cie, du Pont 3

Arthur, journalier, Prince Edouard 233 1/2

Clovis, charretier, 4e Avenue 95

David, journalier, O'Connell 44

Désiré, emp. Q. Ry., Bouffard 19

E. A., commis-voyageur, Des Franciscains 7

Lemieux Edgar, médecin-chirurgien, physician and surgeon; ex-élève des hôpitaux de Paris. Chirurgien à l'Hôtel-Dieu. Spécialité: chirurgie générale, maladies des femmes et des enfants. Ste Ursule 50, Tél. 3425

Edgar, mécanicien, 4e Rue 132

Edmond, barbier, Dorchester 64, rés.

N.-D. des Anges 59

Lemieux Edmond, peintre, Morin 3

Edmond, navigateur, Ste Marguerite 57

Emile, com.-marchand, Lachevrotière 90

Emile, journalier, St Vallier 1031

Ernest, mécanicien, des Commissaires 163

Ernest, typographe, Richelieu 31

Eudore, expéditeur, St Dominique 48

F. Adélar, commis-voyageur, Fraser 89

Lemieux F.-X., Sir, juge en chef de la Cour Supérieure, Commandeur de l'Ordre de St Grégoire le Grand; St Louis 12, pension Château Frontenac

F.-X., secrétaire particulier de l'hon. Ministre des Terres et Forêts, pension St Cyrille 80; rés. d'été Indian Lorette

G., Hospice St Antoine, St François 188

Georges, journalier, Prince Edouard 234

Gérard, boucher, Aqueduc 1

Henri, de Samson & Filion, Charlevoix 25. Tel. 911

Herménégilde, boulanger, Caron 115

Lemieux Henri, propriétaire Levis Ferry News, Dalhousie 36, Tél. 4497—rés. Chemin Charlesbourg, Tél. 3484

Jean, agent, St Joseph 64, rés. St Cyrille 264

J.-Bte, député protonotaire C. S., Lachevrotière 29

Jean-Baptiste, pressier, Arago 214

Lemieux J. F., gérant, La Banque des Marchands (succ. St Sauveur), St Joseph 401, rés. Boulevard Langelier 145

Joliette P., asst régistaira, dépt des Travaux publics, Claire Fontaine 53

Joseph, capitaine, Dorchester 97

Joseph, barbier, Kirouac 82

Joseph, tailleur, Arago 214

Lemieux Jos. E., Enr., quincailliers, en gros, St Pierre 11, Tel. 5760-5761. Entrepôts, Champlain 28-30 et Petit Champlain 58-72

Lemieux Jos. E., de Jos. E. Lemieux, Enr., Hamel 5. Tél. 1579

J. U., emp. C. P. R., des Prairies 142

Lauréat, peintre, St Olivier 121 1/2

Lévis, E.E.P. pension Château Frontenac

Louis, chauffeur, St Marguerite 62

Louis, emp. C. N. R., 8e Avenue 53

Lucien, employé de l'administration, Château Frontenac

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd.

Dorure, Argenture,
Nicklage, Cuivrage,
Platinage, Bronzage

515 1/2, rue St-Jean Tél. 3759

Lemieux M. A., C. R., avocat, édifice Banque Provinciale, St Pierre 93, Tél. 382 rés. Avenue des Erables 147, Tel. 2640

Mlle Delphine, d'Auteuil 41 a
Mlle Dulcina, d'Auteuil 41a
Mlle Marie, St Jean 361
Milles, modistes, 4e Rue 129 1/2
Milles Donalda et Louise, Ste Anne 36
Mme C. E., inspectrice des établissements industriels, Grande Allée 144, Tél. 517

Mme veuve Alfred, Aberdeen 5
Mme veuve Arthur, Ste Catherine 12
Mme veuve Joseph, des Prairies 142
Mme veuve Louis N., Avenue Bourlamaque 21 1/2

Mme veuve Odule, Richelieu 31
Mme veuve P. P., des Franciscains 152
Mrs Thomas, florist, St John 101, res McMahan 12

Octave, tailleur de pierre, Côte de la Montagne 80

Odilon, boucher, Ste Claire 25, rés. St Olivier 180

Paul, rep. Atlantic Coal Co., St Paul 70, Tél. 7714, rés. Lockwell 60, Tél. 8260

P. H., emp. B. de Poste, St Jean 240

Philippe, cordonnier, Bayard r 85

R. B., conducteur, Quebec & Saguenay, 4e Rue 177

Théodore, gardien du cimetière St Sauveur, St Valier 1373

Théodore, couvreur, Ave Taschereau 77

Lemieux Victor A., gérant du district, Imperial Life Ass. Co. of Canada, St Pierre 126, Tél. 832., rés. Beauport, Tél 379 sonnez 4

Lemire Paul, emp. Q. Ry, 6e Avenue 34

Le Modèle. Enregistré, J. C. Giguère, prop. Marchand et agent de manufacturiers. Confections pour dames, manteaux, costumes, robes, matinées, etc. Spécialité: corsets. St Jean 286. Tél. 1036

LeMoine Arthur, secrétaire Q. Ry, L. H. & Power Co., Ltd, Hébert 14

Auguste, agent, Hébert 14

Aurore, pompier, St Agnès 13

Edmond, artiste peintre, Aberdeen 118

Ernest, journalier, Corinne 19

LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, Inc., Grande Allée 183. Tél. 1341

Hector, journalier, Corinne 19

Jean, journalier, Corinne 19

Jules, sous-percepteur du Revenu de l'Intérieur, des Remparts 25

Lauréat, barbier, St Vallier 1219 1/2, rés. Corinne 19

L. Alex, comptable, Ave de Salaberry 64

Mlle E., emp. Bell Tel. Co., St Jean 104

Mlle M. Augustine, Mont Carmel 20

Mlle Marie-Louise, Mont Carmel 20

Mme veuve Chs E., Mont Carmel 20

René, de J.B.Renaud & Cie, Inc., Grande Allée 118

St Georges, rentier, d'Auteuil 23

Lemont Arthur, directeur du journal "Le Soleil", Tél. 6800, rés. St Cyrille 25 Tél.

Le National, magasin de chaussures. L. F. Falardeau, Enrg., propriétaire, St Joseph 124. Téléphone 2338

"Le Naturaliste Canadien". Directeur-propriétaire, chanoine V.-A. Huard, archevêché de Québec

Lenahan Miss Nora, St Stanislas 12

Lenghan Cléophas, rentier, Ste Claire 59

Mme veuve Cléophas, Ste Claire 59

Lennon Edward M., Grande Allée 124

Miss M., Ste Anne 18 1/2

Leonard B.—J. K. Leonard and W. H. Leonard—Manufacturers of Stained Glass, Church windows. St John 53, Phone 458—Stained glass factory, St Stanislas St. r 29

Bernard, gentleman, Grande Allée 65

B. J., Grande Allée 65

Leonard Brothers — fine footwear St John 48. Telephone 381

Esmond R. D., bank clerk, Grande Allée 65

J. K., Grande Allée 65

Thomas G., manager Eastern Canada Steel & Iron Works, Limited, Grande Allée 144

W. H., Lt. Col., Grande Allée 65

Lepage A., arpenteur géomètre, Crémazie 102

Albert, emp. Q. Ry, Victoria 112

Anselme, expéditeur, St Vallier 1050 1/2

A Delicious
Table Water

Claire-Fontaine

Lepage Alfred, rentier, St Sauveur 44
Arthur, plombier, St Sauveur 176
C. H., agent, St Joseph 455. Tél 2631

Lepage & Co.—Garage automobiles, réparations d'autos de toutes sortes, ouvrage garanti; pneus et tubes à prix réduits et vulcanisation. Pièces pour tous les chars. Huiles, graisses, etc. Dorchester 104-106. Tél 4286

Cyprien, sr, rentier, Crémazie 218
Cyprien, jr, commis, Crémazie 218
David, facteur, St Valier 1139
Eudore, charcutier, Chateauguay 105
François, menuisier, Bayard 208
Frs-Xavier, menuisier, Aberdeen 86
Henri, mécanicien, Victoria 112
J. D., contracteur, Saunders 20
J. E., voyageur de commerce, Crémazie 218

Le Page J. E., Division Freight Agent
C. N. Rys, St Pierre 132, Tél. 6241-6242
rés. St Augustin 78, Tél. 5637

J. O., commis-marchand, d'Aiguillon 162
L. A., conducteur C. P. R., Ste Hélène 222
Louis, menuisier, St Olivier 71
Mlles Bernadette et Jeanne, d'Aiguillon 162

Mme veuve Anselme, St Valier 1139
Mme veuve Joseph, Aqueduc 5-7
Mme veuve Wenceslas, St Mathias 66
Mrs widow C. G., St Valier 190
O., commis, Ste Hélène 222
Paul, anc. chauffeur, des Fossés 120
Philippe, contremaitre, 5e Rue 126
R., agent, Charest 7, rés. Crémazie 24
Régis, menuisier, St Olivier 364
Wilfrid, menuisier, Chateauguay 91
Zéphirin, épicier, Crémazie 188

Le Parc Richelieu, Limitée, de la Couronne 104

Le Parc St Charles, Limitée, Côte de la Montagne 116

Le Patronage, R. P., A. Calmein, supérieur,
Côte d'Abraham 64. Tél. 1476

Le Patronage Laval, Avenue Bigaouette 40
Lépinay C. E., de Lagacé & Lépinay, Avenue des Erables 128. Tél. 7853

Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère,
Chemin Ste Foy 67. Tél. 5172
Ernest, électricien, Richelieu 164

Lépinay Félix, de Faguy, Lépinay & Frère, St Cyrille 129

Gaston, comptable, Chemin St Foy 67
Lauréat, commis, St Cyrille 129
St Georges, commis de banque, Chemin Ste Foy 67

Lépine Adjutor, boucher, du Roi 142, rés Carillon 17

Albert, forgeron, Richelieu 93
Alex., corroyeur, des Commissaires 39
Benjamin, commis, Des Fossés 99
Chs Eugène, gérant, St Vallier 1092½
Edouard, laitier, M. de l'Incarnation 174
Elzéar, journalier, des Commissaires 211
E. Roméo, chef du service de recouvrement Q. Ry., Avenue Turnbull 8

Lépine G. Adélanl, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, de Germain Lépine, Enr., St Valier 281—rés. 269. Tél. 2656

Lépine Germain, Enr., entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281-283. Tél. 2119 (voir annonce, page 647)

Georges, chauffeur, St Joachim 57
Hector, journalier, Pr. Edouard 307
H. Jules, de Germain Lépine, Enr., Fleurie 60

Jean-Bte, charretier, Gamelin 37
Jean-Baptiste, mécanicien, Massue 70
Joseph, chaussures, Bayard 109
J. Gustave, de Germain Lépine, Enr., Avenue Maisonneuve 80½

Louis, épicier, La Canardière 85
Louis J.-B., sec-trés. A. E. Marois, Ltée, Carillon 155

Mlle Eliza, Richelieu 93
Mlles Zoë et Belzémire, St François 511½
Mme veuve A. P., Côte d'Abraham 45
Mme veuve Edmond, Pr. Edouard 233

Mme veuve Germain, St Valier 281
Mme veuve J.-Bte, 3e Rue 15
Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 209
Philippe, gardien de la Paix, St Valier 1018

Philippe, corroyeur, Franklin 245
Pierre, chef d'atelier "Action Catholique", St Olivier 67
Pierre C., cordonnier, Bayard 118-120

Lépre Edmond, menuisier, Latourelle 165½
Elzéar, journalier, St Ignace 50
F.-X., menuisier, Dorchester 16
J. A. emp. United Shoe Mac. Co., St Olivier 147

LES NOURRITURES GAME COCK GAUDRIOLE MEAL MOLASSES MEAL

DONNENT TOUJOURS SATISFACTION ESSAYEZ-LES



TELEPHONE 2119

Germain Lépine, Enr.

ENTREPRENEUR DE

Pompes Funèbres

ET MANUFACTURIER

D'Articles Funéraires

EN MAGASIN :

Un assortiment très varié de Cercueils en fer et en bois

Une chambre mortuaire est à la disposition du public pour funérailles privées.

SPÉCIALITÉ :

EMBAUMEMENT DES CORPS

279-283, RUE ST-VALIER

ST-ROCH, QUEBEC

Lepire Jean, charretier, de Courcelle 28
 Jean-Bte, journalier, du Roi 160
 J. Edmond, comptable, Latourelle 167
 Johnny, journalier, St Ignace 50
 Joseph, conducteur Q. Ry, Turgeon 42
 Joseph, charretier, Richardson 81
 Joseph, journalier, St Ignace 50
 Joseph, journalier, St Bernard r 182
 Joseph, mécanicien, du Roi 54
 Mme veuve Joseph, Arago 344
 Prosper, emp. Can. Exp., Ste Hélène 40

Le Prêt Hypothécaire—Directeurs :
 J. Ed. Boily, président; Nap. G. Kirouac, vice-président; L. P. Sirois, G. Lemoine, G. A. Vandry—Alphonse Côté, trésorier; J. U. Vandry, secrétaire, St Joseph 187. Tél. 1183

Le Prêt Municipale, Ltée—J. A. Fournier, président et gérant.—Nous achetons et vendons tout genre d'obligation Fédérale, Provinciale, scolaire et de fabrique. Débentures industrielles et d'utilité publique. Edifice G.N.W. Telg. Co., St Pierre 83, Tél. 4200

Leprohon Alcibéal, repres. Otis Fenson Elevator Co., St-Valier 1070½
 Emile, mécanicien, St Valier 1090

Le Reflet de Paris, St Joseph 339
 Lerner Leon, marchand, du Pont 130
 Le Rossignol François, gardien de la paix, 7e Rue 115

Leroux Louis, charretier, 4e Rue 13
 Pierre, chauffeur, Bayard 162
 Le Royer E., transfer de malles, Couillard 13

Lesage Antoni, gérant et sec.-trésorier
 Les Prévoyants du Canada, édifice Dominion, St Pierre 126, rés. Villa Beau-séjour, Belvédère, Tél. 780

Lesage J. A., échevin du quartier Montcalm; industriel; gérant Produits B. O. Ltée, coin de Courcelles et Courcellette, Tél. 5470—rés. St Jean 631, Tél. 4475

Jules, littérateur, rentier, d'Auteuil 83
 Victor, portier, Dauphine 14
 Lesbirel Frederic, clerk, St Joachim 13
 Lescault Elie, comptable, St Anselme 58

Les Entreprises Electriques, Limitée.—Ingénieurs électriciens et entrepreneurs. Construction de lignes téléphoniques, télégraphiques et électriques, Posage de cables aériens, souterrains et sous-marins, Aménagement d'usines hydro-électriques ou autres, Installation de systèmes d'alarme et d'éclairage, Posage de con-

duits souterrains, etc. 417, rue St Paul, Téléphone 42.

Les Frères des Ecoles Chrétiennes (page 85)
 Lesieur J. O., de Carrette & Lesieur, St Joseph 417

Les laitiers de Québec.—Eugène Faucher, président; Ernest Juneau, secrétaire

"Le Soleil," La Cie de publication *Le Soleil*, propriétaire; Arthur Lemont, directeur; H. Gagnon, gérant, Côte de la Montagne 90-92.—Tél. 6800 échange avec tous les départements. Abonnés de la ville et de la campagne Côte de la Montagne 88

Lespérance D. O., honorable, sénateur, Avenue Ste Geneviève 46-48. Tél. 711

Les Prevoyants du Canada—Hon. N. Garneau, C. L., président; Victor Châteauevert, vice-président; Antoni Lesage, gérant et secrétaire-trésorier. Edifice Dom., St Pierre 126. Tél. 3674

Lessard Adélard, corroyeur, Laliberté 157
 Adélard, charretier, de la Reine 210
 Adjutor, typographe, Laviguier 86½
 Albert, journalier, 6e Rue 38
 Albert, journalier, Morin 98
 Albert, teneur de livres, St Valier 1065
 Alfred, charretier, des Commissaires 163
 Alfred, cordonnier, de Varennes 50
 Alfred, restaurant, St Joseph 90
 Alfred, contremaitre, 6e Rue 105
 Alfred, capitaine, St Joseph 378

Lessard Alphonse, médecin-chirurgien, physician and surgeon. Professeur à l'Université Laval, médecin de l'Hôtel-Dieu. Heures de bureau : 8.30 à 9.30 a. m., 1.30 à 3 et 7 à 8.30 p. m. St François 134. Tél. 2436

Arthur, charretier, 5e Avenue 42
 Camille, ingénieur civil, de Gauvin & Lessard, Côte de la Montagne 147, Tél. 6343, rés. Avenue Jacques-Cartier 1, Tél. 1468

Chs.-Nap., menuisier Ave. Bigaouette 64
 David, journalier, rue Panet
 David, chauffeur, Ste Claire 45
 Elzéar, charretier, de la Reine 183
 Elzéar, garde-magasin, St Réal 19
 Ernest, commis, St Valier 1063
 Eugène, menuisier, Charest 123
 France, maitre boulanger, Napoléon 187
 François, corroyeur, Sauvageau 30
 F.-X., forgeron, St François 141
 Gaudias, menuisier, 11e Rue 94

Un bon kodak est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Lessard Georges, emp. Q. Ry, St Réal 7
 Henri, comptable, Caron 96½
 Honoré, cordonnier, Kirouac 129
 J. A., menuisier, 9e Rue 5
 Jean-Bte, emp. civil, Artillerie 48
 J. Stanislas, militaire, N.-D. des Anges 109
 Joseph, journalier, Léonard 17
 Joseph, cordonnier, Montcalm 49
 Joseph, cordonnier, 4e Rue 29
 Joseph, mécanicien, Massue 101
 Joseph, plombier, Prince Edouard 216
 Joseph, sr, mécanicien, Langevin 31
 Joseph, pâtissier, du Roi 443½
 Joseph, militaire, du Roi 283
 Lauréat, emp. Eastern Canada Steel, St Sauveur 12
 Louis, forgeron, Papineau 137
 Louis, cordonnier, du Roi 287
 Marc, charretier, Richardson 108
 Mathias, ing.-stationnaire, des Commissaires 63
 Mlle Léonie, Grant 15
 Mme F. L., Ste Ursule 2
 Mme veuve Elzéar, Grant 95
 Mme veuve Joseph, Ste Hélène 139
 Mme veuve Joseph, Massue 119
 Mme veuve Louis, Papineau 132
 Mme veuve Théo., des Commissaires 189
 Mme veuve Thomas, St Vallier 337
 Narcisse, journalier, Laliberté 156
 Omer, journalier, de Beaujeu 195
 Onésime, charretier, Lavigneur 62½
 Oscar, secrétaire du Conseil d'Agriculture, Ste Famille 17
 Roméo, tailleur en cuir, Napoléon 11
 Rosario, barbier, Napoléon 2, res. Sauvageau 30
 Téléphore, comptable, du Roi 38. Téléphone 3997
 Téléphore, comptable, St Valier 1065
 Thomas, journalier, 6e Rue 38
 Valère, gérant, St Paul 139 et Sous-le-Cap 76
 Wilbrod, cordonnier, La Canardière 69
 Wilbrod, cuisinier, Avenue François 1er 100
 Wilfrid, barbier, des Fossés 137, rés. Ste Marguerite 155
 Wilfrid, charretier, 3e Avenue 204

Les Ursulines de Québec, Donnacona 18 et du Parloir 2-6. Tél. 1188

Le Syndicat de Québec, etc, St Joseph et de la Couronne (voir Syndicat de Québec)
 Le Syndicat de St-Roch, St Joseph 85-87
 Letarte Achille, inspecteur d'écoles, Avenue Mai sonneuve 62
 Albert, plombier, Plessis 12

Letarte Alfred, charretier, Plessis 15
 Alfred, comptable C.P.R., Ire Avenue 416
 Arthur, cond. d'expresse, Artillerie 129
 Charles, emp. B. de Poste, Lasalle 1

Le Tarte Chs M., avocat, St Joseph 52, Tél. 2126w—rés. et bureau du soir, St François 110, Tél. 6515

Edmond, journalier, St Réal 27
 Félix, boucher, des Prairies 78
 Frédéric, emp. Bell Telephone, Richardson 119
 Gaudias, garçon de table, Latourelle 121
 Gaudias, journalier, Colomb 366
 L. G., peintre et doreur, Prevost 15
 Gaudias, tailleur en cuir, St Luc 259
 Honoré, journalier, Dollard 104
 J. Adélar, commis, St Cyrille 256

Letarte Joseph, gérant Robinson Clothes, Ltd, Av. Bourlamaque 19. Tél 7057

Joseph, ancien charretier, Latourelle 122
 Joseph Laurent, sec.-trés. de la Cie P. P. Giguère, Ltée, Ire Avenue 419
 Laurent, commis-marchand, Av Bourlamaque 19
 Louis, emp. civique, St Luc 141
 Louis, mécanicien, de Tracy 10
 Louis, jr, journalier, Colomb 330
 Mlle Céline, Boisseau 135
 Mme veuve J. B., St Stanislas 17
 Mme veuve Léon, modiste, St Joseph 333½
 Mme veuve Victor, de Tracy 10
 Napoléon, journalier, Latourelle 121
 Narcisse, préposé au bagage, St Valier 486
 Paul, sergent de police, St Réal 27
 Victor, inspecteur B. de Prévention, St Paul 383
 William, com.-voyageur, Durocher 80

Léteau Thomas, plombier, Montmartre 85
 Letellier A., wharfinger Q. H. C., rue Dalhousie
 Alexandre, journalier, Ste Hélène 9
 Alphonse, commis, Arago 311
 Alphonse, teneur de livres, des Remparts 41
 Alphonse, journalier, St Ignace 62
 Alyre, commis, Ste Famille 3
 Antonio, peintre, St Albert 24
 Aurélien, menuisier, Charest 127

Letellier Blaise, Honorable, juge Cour Supérieure, Avenue Cartier 112
 Chs. F., fonction. public, St Gabriel 42
 Elzéar, charretier, Boisseau 249
 François, emp. C. N. R., 3e Rue 217
 Gaudiose, cordonnier, St Ignace 62

Claire-Fontaine

La meilleure
 de toutes les
 eaux de table

Letellier J. B. E., négociant en gros.
Épiceries, vins et liqueurs, groceries.
Dalhousie 92, Tél. 1171—rés. Couillard
7, Tél. 5175

Joseph, cord. monteur, M. de l'Incar-
nation 224

Joseph, électricien, Grant 177
Joseph, snr, menuisier, St Ignace 62
Léopold, voyageur, Grande Allée 334

Letellier Lucien, courtier en marchan-
dises, St Jacques 17, Tél. 7156, rés.
St Cyrille 163, Tél. 815

Ludovic, peintre, St Albert 22
Mme veuve Alphonse, Grande Allée 334
Nazaire, emp. civique, 6e Rue 147
Ovide, mécanicien, Charest 127

Letiec Thomas, pompier, Colomb 437

Ledondale Raoul, Côte de la Montagne 111

Létourneau A., commis-voyageur, 5e Rue 107

Abraham, ouv. en bouilloire, Bagot 84

Adjutor, contremaitre, Lachevrotière 3

Alfred, mécanicien, St Olivier 234

Alphonse, charretier, Richardson 397

Alphonse, barbier Jerôme 28

Alyre, magasin, Ste Claire 16-18

Amédée, boucher, Arago 300-302½ et
Hermine 177

Amédée, con. de malles, Ste Famille 19

Amédée, journalier, St Mathias 90

Antoine, menuisier, St Félix 15

Armand, journaliste, St Cyrille 278

Arthur, cordonnier, Boisseau 158

Charles, journalier, St André 125

Edgar, cordonnier, Boisseau 154

Elzéar, boulanger, Victoria 113

Elzéar, tailleur en cuir, Ste Thérèse 83

Elzéar, de Quebec Preserving Co., Ltd.,
Grande Allée 245

Eugène, journalier, de la Reine 330

Firmin, sol. d'assurances, St Olivier 152

F.-X., ancien imprimeur, Napoléon 229

Gaudias, boulanger, Laliberté 178

Gaudias, épicier, Massue 233

Georges, c.-marchand, Dorchester 183½

G. Emile, commis, du Pont 79½

Henri, comptable, de la Couronne 56

J. A., électricien, Massue 233½

John B., emp. s. civil, St Jean 104

Joseph, commis, Napoléon 253

Joseph, sr, tailleur, St Ignace 34

Joseph, menuisier, St Léon 84

Joseph, menuisier, Ste Marguerite 172½

Joseph, boulanger, des Commissaires 176

Joseph, journalier, Boisseau 106

L., emp. s. civil, St Jean 104

Létourneau Léandre, charpentier, Ste Thé-
rèse 83

Léon, abbé, vicaire à St Malo, rue Marie
de l'Incarnation

Lionel, commis, du Palais 46

Létourneau Louis, M. P. P. pour Québec
Est; de Paradis & Létourneau, et de
Quebec Preserving. Ltd., Smith 41-45,
Tel 2471 et 2472—rés. St François 214,
Tel. 7756

Louis, boulanger, Richardson 284

Louis, jr., boulanger, Napoléon 60

Louis, sr., boulanger, Napoléon 60

L. P., agent d'assurances, 4e Avenue 228

Lucien, contremaitre, Bayard 71 et
Boisseau 116

Mme M. A., Artillerie 5

Mme veuve Achille, Hermine 265

Mme veuve Hector, Sutherland 22

Mme veuve P., modiste, St Joseph 345

Mme veuve Philéas, Boisseau 152

Mme veuve S. Garneau 12½

Napoléon, boucher, Ave Taschereau 118

Omer, organiste, Boisseau 53

Osea, cordonnier, Ste Marguerite 224

Pierre, rentier, Ste Thérèse 83

Rodolphe, machiniste, de la Colombière
197

Rosario, commis-voyageur, St Valier 483

Wilfrid, thé et café, Ste Marguerite 187

Wilfrid, boucher, Dorchester 620

Leullier Léo, gérant, Avenue Cartier 123

R., gérant, Lagacé & Lépinay, Avenue
Cartier 32½

LeVallée voir aussi Lavallée

LeVallée Charles, commis de banque, Avenue
Bergemont 56

Christie S., comptable, La Canardiè-
re 242-246

LeVallée Georges A., prop. Neptune
Hotel, Côte de la Montagne 115. Télé-
phone 1708

J., mécanicien, 5e Rue 165

J. T., sr, rentier, Côte de la Montagne
115. rés. La Canardièrre 239. Tel. 3672

Levasseur Alphonse, comptable, LaFayette
90

Gédéon, mécanicien, Lafayette 48

J. Alphonse, chef de bureau C. N. Rys
Lafayette 90

J. Ed., agent, de l'Eglise 66, rés. Cré-
mazie 6

Jos. Eudore, chauffeur, Crémazie 68

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste
Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 122, rue du Roi, - - - - - Tél. 7838

Levasseur Jos. H., asst. surintendant Q. Ry,
4e Rue 67

Levasseur Joseph, horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician. Marchandises des mieux assorties en fait d'argenteries, horloges, montres, chaines, bagues, joncs, lunettes, lorgnons et lunettes d'opéra. Réparations faites avec promptitude. St Joseph 41, Tel. 4056w—rés. Richardson 223, Tél. 1789w

L. H., de L. H. Levasseur, Enr., du Palais 50. Tél. 6984

Levasseur L. H. Enr., successeur de E. Roumilhac. Maison établie depuis quarante cinq ans se recommande par l'excellence de ses marchandises. Eaux-de-vie, vins, liqueurs fines, denrées alimentaires, etc, etc. Toute importation directe. Magasin, douane et entrepôt, du Palais 48. Tél. 1146

Léon, garde-moteur, 1re Avenue 226½
Médéric, surveillant, Hôpital St Michel
Archange, Mastai
Mlle, magasin, Dorchester 144
Mme veuve Henri, Massue 215

Levasseur Nazaire, Major, Consul de la République de Guatemala, pension St Louis 38. Tel. 1356

Levasseur Théophile, N. P.; commissaire de la Cour Supérieure; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; vice-consul du Brésil; journaliste, St Paul 39, Tel. 589—rés. d'Auteuil 47, Tél. 1494

Leveillé Alfred, cordonnier, Kirouac 249
Arthur, maison de pension, du Roi 243
Edgar, ingénieur Q. & Lac St Jean, La Canardière 290
Elisée, machiniste, Richardson 239
Eugène, machiniste, Turgeon 63

Leveillé François-Xavier, plombier, ferblantier et poseur d'appareils de chauffage et d'éclairage; tinsmith, plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor. Cook 16-18. Tel. 1558

Ls-Ph., emp. s. civil, Crémazie 20

Leveillé Mme veuve Alfred, Avenue R naud 20
Napoléon, plombier, St Valier 1134, rés. 1058½

"L'Événement", La Cie de L'Événement, propriétaire, de la Fabrique 30-32. Téléphones 860 et 959

Levesque A. A., commis C. N. R., Lavigueur 125

Alphonse, charretier, 7e Rue 80

Alphonse, journalier, 4e Avenue 36

Alphonse, menuisier, Marie de l'Incarnation 210

Alphonse, menuisier, Montcalm 94

Alphonse, journalier, Hermine 282

Charles E., voy. de commerce, Avenue Cartier 45

Charles, commis, Ste Catherine 54

Charles Joseph, agent de publicité "Le Soleil", Beauport, Station Collège

Christophe, mécanicien, St Valier 1229

Cyprien, fonct. public, Richelieu 168

Edmond, garde-magasin, St Jean 216

Ernest, peintre, St Benoit 97

François, mécanicien, Papineau 177

Georges, R. P., des Remparts 37

J. A., solliciteur d'assurances, St Joseph 264

J. C., secrétaire dépt de la Voirie, Jeanne d'Arc 2-4

Jean, laitier, Avenue François Ier 87

Jean-Bte, menuisier, St Luc 71

Joseph, voyageur de commerce, Avenue de Salaberry 24

Joseph, débardeur, de Courcelles 22

Joseph, charretier, Turgeon 53

Joseph, rentier, Parc Maufils

Joseph, capt., 4e Rue 170

Joseph, rentier, St Patrice 38

Joseph A., com., voyageur, Avenue Bourlamaque 17½

Joseph, contremaître, Flynn 160

J. W., épicier, Avenue Turnbull 28, rés. Crémazie 3

Jules, emp. Chateau-Frontenac, Latourrelle 20

L. J., commis-voyageur, St Jean 405½

Louis, menuisier, St Jean 249

Ludger, archiviste, dépt Instruction publique, Ste Famille 36

Mlle Marie, Ste Claire 53½

Mlle Marie-Louise, St Olivier 75½

Mme veuve Arthur, Artillerie 24

Mme veuve Georges, du Roi 200

Mme veuve Georges, Lavigueur 47

Mme veuve Georges, des Prairies 86

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Réparation: Ornements d'église, Bijouteries, Instruments de chirurgie, Gazeliers, Couchettes en cuivre, etc., etc.

Levesque Omer, typographe, St Augustin 25
Ovide, serrafrein, 11e Rue 111½
Ovide, étudiant en pharmacie, Ste Famille 36

Lévesque Pierre, architecte, St Jean 115, Tél. 1214—res. St Jean 437, Tél. 4528

Pierre, journalier, Kirouac 227
Réal J., emp. s. civil, St Patrice 38
René, clerc pharmacien, Ste Famille 36
Sylvio, peintre, Montmagny 46
Thomas, emp. Q. Ry, Ste Thérèse 74
Xavier, journalier, Montmartre 97
William, contremaitre, St Jean 461

Levie John Geo., manager W. & J. Sharples, Rgd, St Louis Road 86

Levis Dry-Dock Realty Co., Ltd (The), Paul Tourigny, président ; Chs Delagrave, sec.-trésorier, édifice Lindsay, St Jean 203. Tél. 1912

Levis Ferry, Limited.—J. L. Roberge, manager, Dalhousie 34, rooms 9 to 12, Phone. 5250

Levis Ferry News, Reg'd—Henri Lemieux, propriétaire—fruits, journaux, etc. Magasins: Bateaux de la traverse de Lévis et Dalhousie 24. Bureau, Dalhousie 36, Tél. 4497

Lewis Bros., Ltd—Hardware and auto supply. Geo. E. Karch, repr., du Pont 84. Tél. 7818

L'Excellence, chaussures, St Jean 280
"L'Harmonie de Québec", (fanfare de). Salles: 7, rue Charest.—Chef: Edm. Trudet, Président : A. Edmond Pouliot ; secrétaire : L. Lepage

L'Hérault Jean, journalier, Morin 319
Joseph, rentier, Massue 227
Ludger, teneur de livres, Massue 285
Maxime, ancien épicier, Massue 285
Omer, peintre, de l'Espinay 21
Oscar, mécanicien, Massue 225

L'Heureux A., facteur, Avenue François 1er 115
A., tailleur en cuir, Chevière 19
Adélar, cordonnier, Chevière 39
Alfred, briqueteur, Avenue François 1er r 53
Alfred, cord. machiniste, Artillerie 147
Alphonse, carrossier, St Jean 503
Arthur, carrossier, St Jean 503

L'Heureux Charles, menuisier, Avenue François 1er 115

Charles, cordonnier, 2e Avenue 59
David, tailleur en cuir, Kirouac 113
Delphis, plombier, Arago 252
Edouard, cord. machiniste, St Ignace 95
Elzéar, barbier, Aqueduc r 98
Elzéar, emp. s. civil, Arago 23

L'Heureux Ephrem, marchand et manufacturier de fourrures, chapelier et mercier, acheteur de pelleteries vertes.—Fur merchant and gents' furnishings. — Gros et détail. — St Joseph 399, Tél. 2775—rés. 391, Tél. 2683

F. X., embouteilleur, Châteauguay 176
Georges, distributeur, Durocher 95
Georges, menuisier, N.-D. des Anges 236
Georges, pompier, St Bernard 91
Georges, snr, charretier, Smith 46
Hon., journalier et épicier, Bagot 135-137

L'Heureux Hubert, épicier, grocier, coin d'Aiguillon et Déligny 42. Téléphone 1194, res. Déligny 40, rés. d'été "Villa Ste Foy"

J. E., de Ephrem L'Heureux, St Joseph 391

J. E., Enr., épiciers, St Luc 266-268
Jean, tailleur en cuir, St Benoit 90
Jean-Bte, maçon, Bagot 127
Joseph, cordonnier, des Commissaires 227
Joseph, machiniste, du Roi 445
Joseph, menuisier, Richardson 262
Josephat, comptable de Ephrem L'Heureux, St Joseph 391

Léo, de Ephrem L'Heureux, Notre-Dame des Anges 189

Léon, menuisier, Arago 261
Louis, journalier, St Bonaventure 65
Louis, menuisier, Franklin 158
Mlle A., modiste, Châteauguay 174
Mme, Champlain 62
Mme veuve Francis, Arago 388
Mme veuve Herménégilde, Vaudreuil 11
Mme veuve Jean-Bte, Leonard 11
Mme veuve Joseph, La Fayette 66
Mme veuve Léop., N.-D. des Anges 191
Mme veuve N. David, St Vallier 1071
Mme veuve P., Côte Ste Geneviève 76
Mme veuve Pierre, Smith 27
Mme veuve Théophile, de la Reine 133½
Narcisse, sr, charpentier, Papineau 95
Narcisse, charpentier-menuisier, St Joseph 26

HOTEL KING EDWARD

Prix Spéciaux pour conventions
Garage pour automobiles.

9-11, rue DES JARDINS

Plan Américain
et Européen
Téls 1649-5815

L'Heureux Napoléon, emp. s. civil, St Cyrille 95
 Napoléon, journalier, de la Reine 159
 Pierre, cordonnier, St Alphonse 104½
 Pierre, com.-marchand, St François 484
 Pierre, menuisier, d'Iberville 12
 Ulric, commis, dépt des Travaux Publics, bâtisse de la Douane, rés. d'Aiguillon 212

Librairie Aubé, Ltée.—Importateurs gros St Pierre 80; détail, St Jean 214, Tél. 2488

Librairie Belvédère, Chemin St Foy 35

Librairie Garneau, Ltée.—J. P. Garneau, prés., Adj. Rivard, v.-prés.; E. Desrochers, sec.—trés.—Libraires—éditeurs et marchands-d'ornements d'Eglise; booksellers, publishers and dealers in Church Ornaments. Buade 47. Tél. 943

Librairie Langlais, Ltée.—J. B. A. Thivierge, président et gérant. Libraires—éditeurs et papetiers; importations de France, d'Angleterre, de Belgique et des Etats-Unis. Booksellers, stations and publishers. St Joseph 177. Tél. 2833

Library of Court House, St Louis 12. Tel 1010

Library of Parliament.—Bibliothèque du Parlement—Ern. Myrand, bibliothécaire, librarian, Parliament Buildings, Tel. 927

Library of Quebec Bar, Aimé Dion, treasurer, Court House, St Louis 12
 Licences d'Automobiles, Arthur Legendre, percepteur, Palais de Justice

Liebich C. P., manager The Molsons Bank St Roch Branch, manager and sec'y treasurer Quebec Clearing House Association, res. Aberdeen 144

Liebling D., merchant, St Joseph 57-57½
 Norman, merchant, St Joseph 91
 Liebovitz I., merchant, St Joseph 46
 Sam. L., merchant, St Joseph 46

Lieutenant Governor's Office. Right Sir Charles Fitzpatrick, P.C., K.C.M.G., Lieutenant - Governor, Parliament Building, Phone 180

Ligori M. rev. frère, directeur Union Expérimentale des Agriculteurs (Villa Belvédère) Chemin Ste Foy

Ligue Antialcoolique de Québec—Président, l'hon. juge en chef F.-X. Lemieux; secrétaire, Dr Jules Dorion; trésorier, Cyprien Labrecque, N. P.; aviseurs légaux, Adjutor Rivard et Marc Aurèle Lemieux

Ligue Antituberculeuse de Québec, Mlle Georgina Lefavre, secrétaire, des Franciscains 53. Tél. 1068

Ligue des Ménagères, Cour Suprême, St Joseph 251

Ligue des Ménagères, succ. St Roch, Jacques-Cartier et St Jean, St Joseph 251

Ligue Nationale de Colonisation. J. N. Gastonguay, prés.; G. M. Giroux, N. P., sec.; Antoine Lemieux, avocat, asst.-sec., St Jean 39. Tél. 5696

Ligue Union Fraternelle, salle Martineau, St Joseph 133

Limoges J. A., com. voyageur, Laliberté 122

L'Incroyable — Magasin de chaussures de luxe, boot and shoe store, Alf. J. Pinonnault, prop., St Jean 207. Tel. 3840. Succ. St Joseph 88, Tel. 6595

Lindsay C. W., Ltd., succursale—Pianos, Pianos Automatiques, orgues, harmoniums, gramophone "Columbia" et disques. Music publishers and dealers in pianos, organs, etc. Louis Girard, gérant, St Jean 201. Tel. 1389

Lindsay Lt. Col. Crawford W. A., advocate and chief english translator, Leg. Assembly, avocat et chef des traducteurs anglais, Berthelot 85. Téléphone 636

L. St-G., Mgr, chanoine, sec.-archiviste, Archevêché, Port Dauphin

J. S., Lieut., Berthelot 85

R. B., secretary treasurer Holt, Renfrew & Co., Ltd, Buade 35

R. F., business manager, Holt, Renfrew & Co., Ltd., St. Denis Avenue 26

St George, Capt, supt Pilotage Offices, Dalhousie 46. Boards Chateau Frontenac

L'Industrielle, du Pont 76

Linn Edward R., emp. Brown Corporation, Grande Allée 144

☛ Linteau voir aussi Léteau

Claire-Fontaine The World's Best Table Water

Linteau Abraham, cordonnier, St Valier 563
J. B., boucher, Caron 73

Joseph, boulanger, Richelieu 266

Mme veuve J., Laliberté 150

Mme veuve Louis, des Prairies 116

Lippé Alfred, charretier, Colomb 444

Charles, journalier, Claire Fontaine 21

Georges, charretier, Colomb 287

Joseph, charretier, Colomb 203

Louis, charretier, Colomb 215-219

Louis, tailleur en cuir, Colomb 287

Wilbrod, charretier, Colomb 287

Lirette Charles, charron, Boulevard Langeher 74, res. 76

Eugène, commis-voyageur, St Cyrille 254

Joseph, jr, peintre, Montcalm 186

Joseph, sr, charron, Montcalm 186

Joseph, journalier, St Luc 338

Joseph, jr, cord-machiniste, Morin 232

Joseph, sr, cordonnier, Morin 232

Joseph, cordonnier, St Luc 292

List H. R., accountant, Crémazie 163

L'Italian Ernest, journalier, St Olivier 184

Joseph, journalier, du Porche 13

Little Edward, typographer, St Réal 21

John, emp. C. N. R., 7e Rue 115½

Wm., bread driver, Ste Angèle 26

Littlejohn J., operator, Ste Famille 46

Literary and Historical Society of Quebec (The) — St Stanislas 44.
(see page 87)

Livernois J. E., de J. E. Livernois, Ltée, Ste Ursule 29; rés. d'été, "Les Saules," Petite Rivière

Livernois J. E., Ltée,

J. E. Livernois, président; E. Pelchat, vice-président et gérant; Dr Paul Livernois, secrétaire. Jules Livernois, directeur. Importateurs de produits chimiques, drogues, parfums, etc., fabricants, etc. Wholesale importers of Pure Chemical Drugs, etc., coin des rues St Jean et Couillard. Tel. 5215

Jules, gérant du dépt de photographie
J. E. Livernois, Ltée, des Remparts 15. Tel. 1695

Paul, médecin, de J. E. Livernois, Ltée, Ste Ursule 29

Liverpool and London and Globe Ins. Co. (The), J. B. Morissette, agent, St Peter 72. Tel. 1175

Livingston James Henry, emp. Custom House, d'Aiguillon 114

Robert, carter, Conroy 46

Mrs widow Samuel, d'Artigny 53

Lizotte Adélar, garde-magasin, de Tracy 17

Alexandre, charretier, Hermine 21

André, journalier, St Flavien 29

Edouard, cordonnier, Ave Bigaouette 41

Elzéar, journalier, Plessis 13

Israel, tabac, Richardson 42

Joseph, emp. Dom. Arsenal Colomb 242

Joseph, gardien de nuit, Laval 20

Joseph, charretier, St Flavien 31

Joseph, emp. ch. de fer, Pr.-Edouard 322

Joseph, journalier, Richardson 33

Mlle Joséphine, Bagot r 83

Mme veuve A., Pontgravé 6

Mme veuve André, Sutherland 16

Mme veuve Thomas H., Ave des Erables 94

Octave, journalier, Prince Edouard 322

Lloyd Miss Charlotte, boards McMahon 3

Miss Clara C., boards St Stanislas 17

Mrs widow Ernest, Lavigneur 105

Mrs widow J. R., Côte d'Abraham 32

L'Observatoire de Québec, Arthur Smith, surintendant, Parc des Champs de Bataille

Lobry Elie, machinist, Jeanne d'Arc 32

Frank, machinist, Jeanne d'Arc 32

Raoul, emp. H. Coman, Jeanne d'Arc 32

Lockquell Armand, emp. civique, Avenue Bougainville 42

Lockwell C. J., courtier en immeuble et finance; gérant de la Cie d'Angegarage, Ltée; président du Parc Jacques Cartier, Ltée; St Pierre 31, Tel. 3857—rés. Avenue de Salaberry 14, Tél. 867

J. A., commis B. de Poste, Fleurie 109

Mme veuve Adrien, Laliberté 25

Mme veuve Omer, d'Aiguillon 200

L'Œuvre du Patronage de Québec—Bureau de direction—S. E. le Cardinal L. N. Bégin, Archevêque de Québec; R. P. A. Calmein, supérieur, R. P. G. Debeauquesne, chapelain; rév. frère P. Lamontagne, secrétaire; rév. frère J. Thibaudeau, trésorier; A. B. Dupuis, asst-trésorier. Côte d'Abraham 62-64

Logan Mrs widow J., St Cyrille 89½

Loignon Bruno, sr, cord.-monteur, Chevreière 43

Bruno, jr, cordonnier, St François 455

Joseph, cordonnier, Sauvageau 98

Mlle Joséphine, St François 455½

Loiseau Antoine, batelier, des Fossés 26

Désiré, journalier, des Fossés 26

LA FARINE MARQUE DÉPOSÉE **NATURELLE** COMMERCE
BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN LA PATISSERIE ETC.

Loisel Clovis, menuisier, Massue 161
 Loïsele Francis, journalier, 5e Rue 94½
 François, cord.-monteur, d'Argenson 162
 Honoré, tailleur en cuir, Latourelle 78
 J. L., caissier, Richardson 213
 Joseph, tailleur, Richardson 213
 Mme veuve Adjutor, Arago 88
 Mme veuve Alfred, St Gabriel 75
 Orbatous, journalier, Lavigueur 34
 Lomas James, machinist, St Julia 16

London Concrete Machinery Co. Ltd. (The), Malaxeurs à béton de toutes capacités. Outillages en général pour les ouvrages en béton. Engins à gasoline "Novo". René Talbot, représentant, Dalhousie 89. Tel. 3684

London Guarantee & Accident Co. (The), Arthur E. Scott, agent, North British Building, Mountain Hill 116. Phone 544

London & Lancashire Guarantee & Accident Co. (The).— G. H. Henderson, resident secretary, St Peter 81, room 12, Phone 92

Lonergan James, plumber, Maple Avenue 68

Lonergan Miles, Railway contractor, Mountain Hill 147 room 22. Phone 7074, res. Bourlamaque Avenue 38. Phone 3124

Long Gerard, musician, Fraser 71
 J., commercial traveller, Latourelle 95

~~Long~~ Longchamp voir Deslongchamps
 Longchamp Alfred, cultivateur, Savane Charles, (des), sergent de police, Ste Agnès 15

Longtin Alphonse, commis, Fleurie 182
 J.-B., barbier, Richardson 257
 Valérien, barbier, de la Couronne 112½-114

Loranger Albert, pompier, Montmagny 136
 Alfred, charron, Latourelle 218½
 Louis, pompier, Montmagny 136
 Mme veuve Joseph, Montmagny 136

Lord Bishop of Quebec, D'Auteuil 69. Phone 670
 P., Dr, 4e Rue 77
 Stanislas, abbé, Ecole Normale Laval, Chemin Ste Foy 14

Télésp., R. P., S. J., Chemin Ste Foy 83
 L'Ordre des Chevaliers de Champlain.—
 Siège principal, Québec, rue St Joseph 250

Lorentz Joseph, sr, journalier, St Valier 359
 Joseph, jr, pompier, Ste Thérèse 103

Lorquet J. L. Remi, mécanicien en chef, Eugène Julien & Cie, Ltée, St Valier 1090d

Lortie A., tailleur en cuir, Massue 76
 Albert, commis, Richardson 121
 Albert, journalier, Arago 347
 Alfred, emp. Dom. Arsenal, St Gabriel 17
 Alfred, menuisier, 3e Rue 269
 Alphonse, tabac, St Joseph 321, rés. St Anselme 56

Arthur, jr, cordonnier, Napoléon 241
 Arthur, sr, cordonnier, Napoléon 241
 Arthur, emp. A. B. Dupuis, 5e Rue 148
 Damase, emp. s. civil, d'Argenson 63
 Damase, horlogér, Richelieu 90
 Désiré, journalier, Bagot 115

Edmond, C. R., avocat, fonctionnaire public, adr. dépt Procureur Général
 Edmond corroyeur, Laliberté 155
 Emile, tanneur, Colbert 9
 Emile, commis de malles, De Bernières 9
 Eugène, fermier, Parc Maufils
 Eugène, agent d'assurances et collecteur St Valier 625

Flavien, rentier Bayard 37
 François, commerçant, Bayard 49
 Frs, typographe, Blvd Langelier 46
 Georges, charretier, Avenue Renaud 75
 Gustave, charretier, Ste Thérèse 211
 Hector, soll. d'assurances, d'Iberville 32
 Henri, commis-marchand, Carillon 142
 Jean, employé sêrvice civil, Bayard 37
 Jean, journalier, Franklin 211
 J. Edmond, commis-marchand, d'Iberville 32

J. F. A., R. P., O. M. I., Massue 15
 J. L., com.-voyageur, des Franciscaïns 61
 Joseph, journalier, Châteauguay 264½
 Joseph, journalier, Victoria 58½
 Joseph, tailleur en cuir, Châteauguay 268
 Laurier, commis, Bayard 37

Léon, typographe, Napoléon 80
 Léon, typographe, Boisseau 33
 Léonce, teneur de livres, 1re Rue 136
 Mendosa, laitier, 1re Rue 181
 Mlle Caroline, des Zouaves 11
 Mlle Josephine, bibliothécaire, Institut Canadien, Hôtel-de-Ville
 Mlle Rosalba, teneur de livres, St Gabriel 28

Mme Justin, St Joseph 301
 Mme veuve François, Boisseau 3
 Mme veuve François, St Valier 646
 Mme veuve Honoré, Parc Maufils
 Mme veuve Jean, Bayard 37

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs de Sureté, tels que Gillett, Auto Strop, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie MARTEL & DION 107-109, rue St-Joseph, Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Lortie Mme veuve Pamphile, d'Argenson 148
Napoléon, contremaître de la voirie, Ire
Rue 136-140

Octave, cordonnier, Boisseau 33
Octave, commerçant de chevaux, Mont-
calm 5
Philéas, pompier, St Laurent 38

Lortie P. L., président, P. L. Lortie,
Ltée, Parc Maufrils. Tel. 259

Lortie P. L., Ltée—P. L. Lortie, prési-
dent; Léonidas Lortie, vice-président;
J. C. Lacroix, trésorier; M. L. Bédard,
secrétaire.—Automobiles Studebaker,
Gray-Dort, Maple Leaf, engins et ac-
cessoires, huile, gazoline, graisse,
pneus, etc. Bureau: du Pont. 138. Tél.
7751. Garage et atelier de réparation
et de vulcanisation, etc., Richardson
76. Magasin, Richardson 50-56. Tel.
6336

Lortie Rodolphe, agent général d'as-
surances, feu, vie, accidents, garan-
ties, maladies et plate-glass. Représen-
tant: Atlas Ass. Co. Ltd., Connec-
ticut Fire Ins. Co. of Hartford, St
Joseph 111, Tél. 3604, rés. 360, Tél.
558

Lortie Thomas, gérant de La Cie J.-B.
Rolland & Fils, Boulevard Langelier
48. Tel. 5717

Xavier, journalier, de la Reine 381
Loubier John, journalier, Latourelle 88
Loudin Henri, emp. Agence d'Anticosti,
Claire-Fontaine 115
Lougheed Mrs widow H., St Julia 16
Louise Apartments (The), Place George V 9

Louise Lumber Co., H. R. Van, ma-
nager, J. H. René, secretary, St Peter
68. Phone 5181

Loupret Charles, pompier, de la Couronne
243½
Hildeva, charretier, Morin 36
Omer, pompier, de la Couronne 145
Ph., charpentier, de la Couronne 140
Love Andrew T., Revd, Minister of St An-
drew's Church, St Ann 106, Tel. 660
A. R., bank clerk, St Ann 106

Love G. F., manager Imperial Bank of
Canada, St Peter 113, Tel. 446.—res.
St Ann 106, Tel. 4157

Lovett J. E., abbé, pension Couvent des
Dominicains, Chemin St Louis
Lowe Ths S., emp. C. N. R., La Canardière 68
Lower E., upholsterer, St Michael 66
George, emp. Q. & L. St John, 8e Avenue
45
James, machinist, Vaudreuil 9
Samuel, upholsterer, St Michael 56
Samuel J., upholsterer, St Michael 56
Loyau H. F., cuisinier, St Eustache 58
Luja Albert J., chief clerk, Hôtel St Roch,
Couillard 37

L'Union de Paris (France), Eug. Le-
clerc & Pouliot, Ltée, agents généraux,
St Pierre 88. Tel. 1254

Lusignat H., inspecteur, St Valier 725
Lussier Mme veuve Cléophas, St Patrice 88
Lynch Achille, advertising manager The
Paquet Co. Ltd., Marquette 112
Alfred, laborer, Champlain 377
Chs L., accountant, Ave. de Salaberry 30
James, machinist, Lachevrotière 75
Miss Clara, Crémazie 10
Mrs Joseph, St Simon 2
P. J., machinist, Crémazie 10
Thomas, laborer, Little Champlain 106

Lynch W. J., Manager and Assistant to
President Q. Ry., L. H. & P. Co., Ltd.,
Grande Allée 171. Phone 429

Lynden Lee, gunner, Conroy 5
Lyonnais Albert, emp. dépt. de la Marine,
Richelieu 142

Lyonnais Alphonse, épiciier, gros et
détail; grocer, wholesale and retail,
du Pont 47-51. Telephone 2426

Emile, emp. Dom. Express, du Roi 107
Joseph, peintre, de Bernières 73
Mme veuve Théophile, Signai r 73
Roch, snr, luthier et costumier, des Fos-
sés 110-112
Roch, fils, luthier, Ste Marie 10
Lyons James, plumber, Cliff View Place 4½
P. A., clerk, Champlain 394
Patrick, plumber, Artillery 127
Wm, emp. Bell Telephone, O'Connell 27

Merisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
Téléphone 2050

M

- Macalister A. W. G., K. C., special Law Officer, Aberdeen 23. Phone 2557
- Macarthur S. J., Rev., St Ursule 67
- Macauley H. V., clerk, Buade 15
- ☞ MacDermott see also McDermott
- MacDermott Edward, carter, St Patrick 65
 James C., clerk, Scott 81
 Jos. L., clerk, Scott 81
 Mrs widow J. W., Scott 81
 William, waiter, Artillery 132½
 W. J., prop. Oxford Café, Collins 8½
- Macdonald John & Co, Ltd**, Toronto
 Wholesale dry goods. Nouveautés en gros. D. Fontaine représentant. De l'Eglise 77. Tél. 2457
- Mrs S., St Gabriel 84
- Machin Mrs widow H. T., Grande Allée 143
- MacGachen F. L.**, manager The Merchants Bank of Canada St Amable 14
- Mackamow Joseph, emp. Britania Preserving, 9e Avenue 20
- ☞ Mackay see also McKay
- Mackay Alphonse, Artillerie 22
 Ernest, sr, Dr. M. V., Artillerie 22
 Ernest, emp. s. civil, Artillerie 18
 Georges, cond. de malle, St Amable 98
 Hermenégilde, étudiant, Artillerie 22
- Mackay John M.**, Dr, président Provincial Securities, Ltd, Côte de la Montagne 105, Tél. 6377—rés. Avenue Ste Geneviève 39. Tél. 3183
- Miss A., clerk, Laliberté 24
 P. M., accountant, Conroy 32
- Mackay Rodolphe E.**, LL. L., notaire, de Hamel & MacKay, St Pierre 80, Tél. 8620—rés. Ste Julie 76½, Tél. 5961
- Stephen P. O., clerk, St Stanislas 19 and St John 78
- Mackay W. A.**, gérant, Commercial Investments, Inc., Côte de la Montagne 111, Tél. 4244, rés. Cremazie 183

- Mackenzie Memorial Building (The), St Cyrille street
- MacLaren W. A., secretary Y. M. C. A. St John 150
- ☞ MacLeod see also McLeod
- MacLeod J. R., manager, Avenue Murray 17
- Macloughlin J.**, manager Canadian Bank of Commerce, Lower Town, Grande Allée 144. Tel. 6986
- MacMillan Wm., Dept. Manager, Holt, Renfrew & Co., Ltd, Plessis 24
- MacNamara Wm. P., clerk, Aberdeen 135
- MacNaughton, see also McNaughton
- MacNaughton Miss M. M., Saunders 26
 Moore, clerk, Aberdeen 21
 Mrs widow William, Saunders 26
- MacNeil Thomas, lumber merchant, Maple Avenue 120
- Macomeau Joseph, journalier, 2e Ave 183¾
- ☞ Macpherson see also McPherson
- Macpherson Wm. M.**, General Steamship Agency :
- White-Star & Dominion Line to Liverpool & Bristol.
 Agent Manchester Line, Ltd., to Manchester.
 Agent Furness Line to Hull
 Agent Cie Générale Transatlantique Liverpool & London & Globe Fire Insurance Co.
 Lloyd's Plate Glass Co.
 Dalhousie 53, Phone 8— res. Ste Ursule 73, Phone 346
- Madden Georges**, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353. Summer res., Little River.
- Magella, clerk, St Valier 767
- Madden Martin**, M.P.P. for Quebec West ; of Madden & Son, St Valier 821. Phone 3393. Summer res., Little River

Buvez l'Eau Claire-Fontaine

Elle peut être prise avec tous les breuvages

Madden & Son, —Geo. & M.

Madden—marchands de charbon, coal merchants. Bureaux: St Pierre 116, Telephone 468 — Coal yards, Dorchester 334, Tel. 242

Thomas, emp. C. P. R., Artillerie 57

Maddison Albert, emp. D. Arsenal, Mas-sue 202 1/2

Mme Edouard, Smith 31

Mme veuve Charles, Aqueduc 26

Wm, pompier, Aqueduc 26

Madier Louis, pharmacien, 1ère Avenue 221, rés. Avenue Jacques-Cartier 2

Madore François, emp. Com. du Havre, Ste Marguerite 89

François, mécanicien, Henderson 60

Malder E. L., clerk Treasury Dept, Fraser 104

Mafariche Moïse, bonbons, Ancien Chan-tier 11

Magasin de l'Ouvrier. O. Moffet, prop. Nouveautés et merceries, dry goods and haberdasher, St Valier 989-991. Tél. 4465

Magee R., bookkeeper, Maple Avenue 29

Magnan Achille, cord. machiniste, Rigaud-ville 6

Arthur, mécanicien, Ste Marguerite 80

Magnan C. J., Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire le Grand; inspecteur général des Ecoles catholiques de la province de Québec; rédacteur en chef de *l'Enseignement primaire*, Chemin Ste Foy 79, Tél. 1179

Elzéar, cord.-machiniste, Ste Hélène 13

Gaudias, fils, cordonnier, Rigauville 2

Gaudias, père, cordonnier, Chevière 30

Hormisdas, emp. s. civil, Fraser 6

Mme veuve Louis, St François 174

Mme Vve Thomas, des Commissaires 67

P. A., commis voyageur, St Valier 493 1/2

Maguire P. J., emp. Bell Telephone, St Ama-ble 95

Mrs G. F., Fraser 114

Mrs James, Ste Anne 32

W. J., gentleman, St Amable 95

Maheux Adjudor, boulanger, Franklin 56

Albert, plombier, Arago 340 1/2

Alfred, comptable chez H. Moisan St François 542. Tél. 2616

Alfred, conducteur Q. Ry, St Olivier 149 1/2

Alph., fabricant de savon, St Valier 476

Maheux Azarias F., chef dépt marchandises Brousseau & Frère, Boul. Langelier 44
E. H., comptable, Arago 49
Eugène, charpentier, 3e Avenue 194
Frs-Xavier, cordonnier, Franklin 56

Maheux F.-X. Enr.—Joseph Maheux Agents de manufacturiers et jobbers de savon et des articles à nettoyer. Rameau 16, St Sauveur, Tél. 2456

F.-X. commis, Victoria 27

Gaudias, contremaitre, Marie de l'Incar-nation 132

Georges, électricien, Ste Madeleine 26 1/2

Georges, ingénieur-forestier, Avenue La montagne 100

Georges, mécanicien Boisseau 208

Georges, cordonnier, Caron 36, res. 28

Godfroid, journalier, 8e Avenue 123

Joseph, briqueteur, Ave Bigaouette 97

Joseph, rentier, Avenue Lamontagne 98

Joseph, de F. X. Maheux, Enrg., d'Ar-genson 25

Joseph, journalier, de Beaujeu 177

Jules, comptable, d'Argenson 21

Louis, conducteur C. N. Ry, 3e Ave 196

Mme veuve Alfred, Ste Marguerite 187

Mme veuve Joseph, St German 133

Mme veuve J. Pierre, des Prairies 104

Ph., contre-maitre, 4e Rue 202

Théophile, magasin, Victoria 118 et Chateauguay 87

Xenophas, soll. d'assurances, Lavigueur 69

Mahon Miss A., des Commissaires 76

Mahony Edward, watchman, St Paul 193

John J. J., R. C. G. A., Conroy 12

Mahony T. H. Insurance agent for

Scottish Union & National Ins. Co.

Great American Ins. Co. of New-York.

British America Ass. Co.

Continental Insurance Co., New-York.

Hartford Fire Insurance Co.

Travelers Insurance Co., Hartford, Conn.

North American Accident Insurance Co

St Peter 42 Phone 627, res. St Réal 33

John, signal serv clerk, St Julia 34

Miss E., Ste Angèle 30

Maillard révd Père F.-X., économiste Mission-naires du S.-Cœur, Ste Ursule 71

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838

Mailloux Antonio, chauffeur d'auto, St-Olivier 82
 David, peintre, de la Reine 348
 Emile, charretier, Rigauville 22
 Ernest, c.-expéditeur, Richelieu 84
 Joseph, emp. des Postes, St Cyrille 289
 P. J., comptable, Beauport, Tél. 6234
 Trefflé, cuisinier, 6e Rue 17

Mailly Aurelien, boucher, du Roi 307
 C. A., agent, Richelieu 188
 Chs, commis-marchand, St François 60
 Dominique, collecteur, Durocher 16
 Ls Ph., comptable, Lafayette 82
 Mme veuve Isidore, Richardson 395
 Jos. Octave, commis B. de Poste, Richardson 395
 Philéas, commis, Kirouac 49

Mainguy voir aussi Minguy
 Mainguy Eugène, de Mainguy & Robitaille, Enr., Berthelot 29

Mainguy J. A., agent d'assurances. Inspecteur, London & Lancashire Guarantee & Acc. Co., St Pierre 81, Tél. 92—rés. Latourelle 134, Tél. 3087
 Jules, commis, St Anselme 100
 Mme J., Napoléon 214

Mainguy & Robitaille Enr., — Eug. Mainguy et Chs. Robitaille — forgerons et charrons. Réparation de voitures, posage de bandages en caoutchouc, vernissage d'automobiles, etc. Latourelle 19. Tél. 5354

Maison de l'Immaculée Conception, Noviciat du Bon Pasteur, Berthelot 72
 Maison de la Protection des jeunes servantes, Mlle Clotilde Rivard, directrice, du Palais 6
 Maison de la Providence, RR. SS. Franciscaines, Ste Thérèse 163-167
 Maison St Joseph, St Olivier 2-20
 Maison Ste Marguerite, de l'Alverne 42 coin des Franciscains 105

Majestic Products Co., Reg'd. — Olivier Plamondon — Manufacturiers et marchands à commissions. Manufacturiers de la fameuse poudre à pâte Majestic. Importateurs d'Huile à Sanctuaire. Sault-au-Matlot 75, Tél. 4325. Entrepôts: Sous le Cap 6 et Sault-au-Matlot 45

Male Orphan Asylum, (The) W. Champion Sec. Treasurer, St Foy Road 34
 Malenfant Chs. Eugène, menuisier, Ste-Claire 24
 Telesphore, boucher, St Bonaventure 73
 Malette Louis, contremaitre, St Vallier 1030

Mallard Joseph, constable spécial, Bagot 110
 Jacques, charretier, St Mathias 91
 Mallin James, shoemaker, Fleurie 33
 Mrs widow Patrick, des Prairies 132

Malloy see also Molloy
 Malloy Alfred A., of Malloy & Sons, St Michael 63
 L. P., comptable, Lafayette 83
 & Sons, electricians and machinists, St Valier 407
 Thos. A., foreman Dominion Rifle Factory, St Michael 63
 Thos. M., of Malloy & Sons, St Michael 63

Malone James, laborer, Champlain 276
 Maurice, culler, Lockwell 110

Malony see Molony
 Malony M. E., comm. traveller, Garden 26½

Malouin Albert, honorable, juge de la Cour Supérieure, Grande Allée 63
 Adalbert, commis, Rigauville 29
 Alfred, rentier, St Malo 37c
 Alphonse, commis, Victoria 88

Malouin Auguste, assistant-greffier de la Cité, Ste Ursule 77
 Fortunat, commis-voyageur, St Vallier 321-323

Malouin Georges, manufacturier de fourrures; for manufacturer, St Jean 180
 Georges, plâtrier, Franklin 284
 Horace, comptable, Ste Ursule 54
 Jean, charretier, Ste Thérèse 118
 J. W., nouveautés, Victoria 36,—rés. La-salle 3
 M., teneur de livres, Claire-Fontaine 47
 Mlle Marie-Louise, Richelieu 136
 Mme veuve Honoré, Montmagny 38
 Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 36-38
 Narcisse, commerçant, St Bonaventure 10, rés. 20
 Oscar, emp. s. civil, pension Scott 57
 Paul, arpenteur, ingénieur civil de Joncas & Malouin, Ste Anne 24. Tél. 6447
 Philéas, latteur, St Germain 210

Maltais Jos. Frederic, Petit Champlain 36
 Mamerow M., pedlar, des Fossés 35
 Manicouagan and English Bay Export Co. (The) — W. M. Dobell, president; Lorenzo Evans, vice-president; F. O. Judge, sec.-treasurer, St Peter 138

Mann Georges, chaussures, St Ambroise 41; rés. St Ambroise 45
 Mansbridge Sidney, Q. M. Sergeant Artillery 40

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee Dorure, Argenture, Nicklage, Cuivrage, Platinage, Bronzage
 Canadian Electroplating Works, Ltd 515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Manseau J. A., inspecteur du Revenu, Provincial, des Remparts 41
 P. D., agent d'immeubles, Hébert 7
 Mantha J. A., agent, Mountain Hill 6
 Mantle H., machinist, Avenue Lesage 74
 Manufacture de balais de Québec, 7e Rue 14-16

Manufacturers Life Ins. Co. (The), Succursale; District Est de la Province de Québec, J. T. Lachance, directeur; Aug. Bergeron, comptable agent solliciteurs, W. J. Delany, Jos. T. Chénard et L. Art. Richard, Edifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 703

Maple Leaf Milling Co., Ltd. Head office, Toronto — Elzébert Turgeon, représentant, Dominion Building, St Pierre 126. Tél. 281

Maranda Adjutor, de Maranda & Labrecque Avenue Taschereau 49-51
 Alfred, menuisier, Ste Agnès 80
 Alfred, tailleur en fourrures, d'Argenson 116
 Arthur, boulanger, Bagot 20
 D., abbé, vic. à St Roch, St Joseph 158

Maranda Delphé, entrepreneur-général. Spécialiste: menuiserie, St Valier 812½, Tél. 4393—rés. Ste Agnès 85 Tél. 3676

Maranda F., chaussures et ciaques, en gros. Représentant The Miner Rubber Co., Ltd, Granby, P. Q., Dalhousie 81, Tél. 3579—rés. Avenue des Erables 15. Tél. 1149—rés. d'été, Ste Pétronille, I.O.

Félix, mégissier, Chevière 26
 Hormidas, charretier, Morin 289
 Isidore, menuisier, du Roi 88
 Isidore, comptable, d'Aiguillon 72½
 J. Albert, emp. s. civil, St Vallier 267
 Jean, couvreur, St Valier 771
 Jean, constable spécial, Bagot 28-30
 Joseph, boulanger, Bagot 20
 & Labrecque, teinturiers et repasseurs de peaux, Avenue Renaud 19-25
 Louis, emp. Q. Ry, Ste Agnès 84
 Mme veuve Augustin, St Sauveur 45-47
 Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 75
 Xavier, emp. Dom. Arsenal Bagot 28-30
 Zéphirin, marbrier, St Valier 1089, res. 1129

Marceau A. Gérard, comptable, Garneau 14

Marceau & Cie—G. S. Marceau—marchands de nouveautés, dry goods, St. Joseph 155, Tel. 2580, Manteaux et confection, Tel. 4630

Cyrille, emp. s. civil, de la Reine 224
 D. E., commis-marchand, Caron 84
 E. Adélar, mécanicien, 4e Avenue 148
 Edgar, encanteur, du Roi 256, rés. Prince Edouard 304
 Elphège, tailleur en fourrures, Artillerie 17
 Emile, corroyeur, Rigauville 19
 Emile, mécanicien, Bayard 170
 Eudore, chauffeur, 1e Avenue 98
 Eugène, cordonnier, Boisseau 194

Marceau & Fils—(O. Marceau)—Encanteurs et marchands de meubles, auctioneers and furniture merchants, St Joseph 284-288. Tél. 2453. (après Octobre, St Joseph 314 316) Entrepot, Arago 103—Tél. 6059w

Flavien, mécanicien, 7e Rue 110

Marceau Georges, sellier, marchand de cuir et harnais. Saddler, leather and harness merchant. Place Marché Finlay 21, Tél. 1453—rés. Lockwell 114 Tél. 3879

Georges, ouvrier en fourrures, St-Valier 837

Marceau G. S., Enr., Marchands de charbon, Coal merchant, St Vallier 817. Tél. 3510

Geo. Sylvio, de G. S. Marceau Enr. Avenue Renaud 35

Marceau G. S., marchand, de Marceau & Cie, de l'Eglise 72. Rés. d'été, St David de Lauberivière, Co. Lévis. Tél. 647

J. Adolphe, emp. civique, d'Auteuil 3
 Jean, Laliberté 37
 J. M., emp. Bell Tel., Sauvageau 80
 Joseph, boulanger, Signaie 22
 Joseph, com.-voyageur, 4e Avenue 146
 Joseph, charretier, Bagot 47
 Joseph, menuisier, 4e Rue 7
 Joseph, commis, Ste Marguerite 56
 Jos O., ouvrier en fourrures, St Vallier 837

KING EDWARD HOTEL American and European Plan
 Room with bath or without. Special prices for conventions. 9-11 Garden St. Phone 1647-5815

Marceau L. Oct., emp. de banque, des Prairies 150

Lazare, mécanicien, Sutherland 5

Maurice, emp. Bell Telephone, St Germain 127

Mlle Alphonsine, Laliberté 37

Mme Joseph O., Avenu Renaud 35

Mme veuve Georges, Avenue Renaud 35

Mme veuve Georges, d'Aiguillon 247

Mme veuve L. A., Ferland 13

Napoléon, électricien, Bayard 152

Napoléon, journalier, d'Argenson 168

Odilon, de Marceau & Fils, Avenue Cartier 128. Tél. 3732

Marceau Ovide, manufacturier et marchand de fourrures. Coupe Française, Anglaise et Américaine. Tout ouvrage sur commande exécuté dans les derniers goûts. Ouvrage de première classe. Fur merchant. St Valier 837-839. Telephone 3447

Paul V., Dr, St François 143

Philéas, menuisier, 3e Avenue 161

R., électricien, St Ambroise 68

Romain, c. de banque. St Valier 837

Victor, gérant Ovide Marceau, St Valier 837

Marchal Joseph, R. P., Ste Ursule 71

Marchand Adélar, mécanicien, des Commissaires 164

Marchand Aimé, LL. D., C. R., de Rivard, Chauveau & Marchand, Avenue Ste Geneviève 21. Tél. 1051

Arthur, agent, St Valier 265½

Arthur, commis, Scott 114½

Marchand Emile, épicier; thé, café, poisson frais et salé, fruits et légumes, Scott 112½. Tél. 1694 — rés. 110½

Emile, menuisier, de la Reine 177

Eugène, voyageur de commerce, Avenue Bourlamaque 9½

François, mécanicien, Arago 88

Gaudiose, mééanicien, St Valier 231

Georges, corroyeur, Chénier 54

Georges, emp. Imperial Oil, St Luc 57

Henri, commis voyageur, St-Gabriel 16

Jules, mécanicien, St Valier 362

Louis, commis-marchand, Massue 213

Mme veuve Pierre, St Nicolas 40

Mme veuve Wilfrid, modiste, Charest 150

Ovide, ébéniste, Récollets 11

Pierre Ant., violoncelliste, Lockwell 72

Marchand Philibert, mécanicien et fabricant de portes de voûtes, coffres de sûreté et barrières en fer et en fonte. Spécialité: clôtures et barrières en aluminium. St Valier 265, Tél. 2540, rés. 265½

Marchant Bros—Robert R. Marchant—painters, Artillery 122½

Rob R., of Marchant Bros, St Louis Road, Bergerville

Marché à foin, St Paul 391 et St Valier coin Durocher

Marché Berthelot, coin des rues Lachevrotière et St Patrick.

Marché Finlay, rue Dalhousie

Marché Jacques-Cartier Nord, rue de la Couronne

Marché Montcalm, entre les rues St Jean et Dauphine

Marché Rondeau — Barthélemi Rondeau, propriétaire. Bœuf, lard frais et salé, agneau, volailles, œufs, charcuterie, fruits et légumes, Lachevrotière 4½, Tél. 1599

Marché St Pierre, rue St Valier coin Durocher

Marché St Roch, de la Couronne coin St-François

Marché St Jean Baptiste, Edmond Fraser, prop, d'Aiguillon 270

Marcheterre Arthur, conducteur d'expresse Lavigneur 50

Edmond, de C. Auclair & Frère, Avenue Bigaouette 106

Edouard L., ouvrier en balais, Victoria 171½

Honoré, journalier, Lavigneur 50½

Omer, ouvrier en balais, Avenue Bigaouette 106

Marcon L. & Frère, ciment, Hermine 228

Louis, de L. Marcon & Frère, Hermine 228

Gaëtan, de L. Marcon & Frère, Hermine 228

Marcotte Adjudor, teneur de livres, St Jean 296

Albert, cord.-machiniste, Arago 376

Marcotte Arsène, agent, Lachevrotière 84. Tél. 5142

Marcotte Arthur, agent d'assurances, insurance agent. Commercial Union Assurance Co., Limited, de Londres, Angleterre; Phoenix Insurance Co. of Hartford; Ocean Acc. & Guarantee Co. Ltd; St Pierre 84, Tél. 1290 et 1564.—rés. St Jean 296, Tél. 1564 (voir annonce, page 662)

Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher

Arthur Marcotte

ASSURANCES — IMMEUBLES

FEU

ACCIDENTS

AUTOMOBILES

GARANTIE

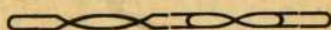
VIE

MALADIES

GLACES

VOL

RESPONSABILITE GENERALE



Commercial Union Assurance Co., de Londres

Valeurs au-delà de \$170,000,000.

Phoenix of Hartford, Conn.,

Valeurs au-delà de \$11,000,000.

Royal Exchange, de Londres

Valeurs au-delà de \$35,000,000.

Ocean Accident & Guarantee Corp.,

Valeurs au-delà de \$24,000,000.

Bureaux { 84, rue St-Pierre } **Tels.** { 1290
 294, rue St-Jean } { 1564

Marcotte David, tailleur, Napoléon 107½
Edmond, employé s. civil, St Jean 296

Marcotte Edouard, éditeur - propriétaire "Québec-Adresses", St Pierre 84,
Tél. 1290, rés. St Cyrille 94, Tél. 3102

Ernest, clerk, St Augustin 93
François, cordonnier, Hermine 250
Frank, plumber, St Augustin 93

Marcotte Gaston, agent et courtier en assurances : vie, maladies, feu, accidents, automobiles, glaces, garantie, vol, responsabilité générale. St Pierre 84, Tél. 1290, rés. St Cyrille 94, Tél. 3102.

Honoré, journalier, Demers 48
J. C., asst-gérant S. S. M. Co., Ste Hélène 43

Jean, journalier, Ste Thérèse r 134
Jean-Baptiste, peintre, Arago 250
Joseph, journalier, St Bernard 13
Joseph, emp. s. civil, Ste Anne 61
Joseph, clerk, St Augustin 93
Leandre, mécanicien, Lafayette 100
Ludger, laitier, 4^e Avenue 50
Maurice, emp. C. N. Rys, Lachevrotière 84

Moise, chauffeur d'auto, Père Arnaud 53
Mlles Elmire et Atala, Côte Ste Geneviève 64

Mme G., St François 188
Mme veuve François, Durocher 192
Mme veuve J., St Flavien 17
Mme venve Ulric, Arago 376
Narcisse, cordonnier, Morin 425
Paul, emp. C. N. R., 7^e Rue 110
Paul, commis, Lachevrotière 84
Robert J., clerk, St Augustin 93
Samuel, journalier, Durocher 192
S. Emile, gérant, St Jean 292
Uldéric, barbier, Racine 9½
Xavier, gardien, Gamelin 53

Marcoux Achilles, cond. d'expresse, St Olivier 194

Achille, barbier, Lavigneur 36
Adél., menuisier, des Commissaires 207
Adél., charreier, Avenue Taschereau 134
Adél., menuisier, de la Reine 177
Adélarde, épicier, Champlain 741

Marcoux A. H., emp. Nazaire Turcotte & Cie, St Luc 63

Albert, boucher, St Ambroise 93
Albert, emp. F.-X., Drolet, 5^e Rue 167
Albert, taneur, 4^e Avenue 101
Albert, forgeron, St Eustache 4
Albert, navigateur, Côte de la Canoterie 8

Alfred, plâtrier, Ste. Thérèse 224
Alfred, commis, d'Aiguillon 45
Alfred, plâtrier, Massue 40
Alfred, forgeron, Dorchester 56
Alph., sergent de police, Richelieu 308
Antome, gérant, St. Vallier 564
Arthur, peintre, St Anselme 105-107
Augustin, corroyeur, des Commissaires 181½

Célestin, accordeur de piano, St Joseph 111

Cléophas, cordonnier, Papineau 136
Cyrille, charretier, Bon Pasteur 10
Cyrille P., mécanicien, Bon Pasteur 18
Edgar, barbier, Racine 11
Edmond, menuisier, 2^e Rue 77
Edmond, cordonnier, Dollard 71
Edouard, menuisier, Napoléon 11
Elie, jr, mécanicien, 2^e Rue 67
Elie, sr, menuisier, 2^e Rue 67
Emile, électricien, des Franciscains 176
Ernest, peintre, Bagot 249
Etienne, briqueteur, Dorchester 135
Eugène, ancien charretier, St Olivier 194
Eugène, repasseur de peaux, Arago 26
& Frères, chaussures, Laliberté 70
Ferdinand, emp. Swift Canadian Co., Richelieu 121

Frs-X., boucher, Durocher 108-110
Gasp., cordonnier, des Commissaires 165
Georges, cordonnier, Kirouac 253
Georges, cordonnier, Bibaud 36
Hector, peintre, 6^e Rue 101
Henri, emp. Q. Ry, Hermine 137
Herménégilde, contremaitre, de Bernières 69

Honoré, maçon, Colbert 29
J. A., gérant, La Canardière 33½
J. Adélarde, comptable, dépt du Secrétariat, St Olivier 124

J. Arthur, commis-voyageur, 1^{re} Avenue coin de Savignac

Jean, épicier, Papineau 65
J. H. A., peintre décorateur, St François 308

J. Wilfrid, épicier, Bayard 179
Joseph, cigariier, Avenue Parent 29


LES NOURRITURES **GAME COCK** **SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR**
GAUDRIOLE MEAL **MOLASSES MEAL**

Marcoux Joseph, charpentier, St François
529

Joseph, éboueur, Avenue Taschereau
100

Joseph, fonct. public, Lachevrotière 73

Joseph, tail. de pierre, La Canardière 142

Joseph, commis, Victoria 105

Joseph E., comptable, Avenue Cartier 42

Jules, conducteur Q. Ry, St Laurent 51

Lauréat, gardien de la paix, Ste-Marie 22

Marcoux L. Cyrille, gérant général de
La Caisse d'Economie de Notre-Dame
de Québec, general manager, Haldi-
mand 15. Téléphone 928

Louis, garde de prison, d'Aiguillon 45

Maxime, charretier, Sauvageau 67

Mlle Blanche, Colbert 19 a

Mlle Elmina, St François 129

Mlle Zénolia, de l'Alverne 42

Mme veuve Georges, Durocher 181

Mme veuve Joseph, d'Argenson 140

Mme veuve Joseph, St François 188

Mme veuve L. J., St Vallier 1081

Mme veuve Victor, du Roi 337

Napoléon, cordonnier, Colbert 31

Napoléon, ferblantier, St Joachim 31

Odilon, serrefrein, 4e Rue 194

Onésiphore, contremaitre Massue 136

Paul, maçon, Caron 99

Paul, emp. C. P. R., St Anselme 120

Paul, menuisier, Bayard 9

Philippe, menuisier, Franklin 265

Pierre, journalier, Laberge 28

Pierre, armurier, Gosford 7

Roméo, jr, mécanicien 7e Rue 754

Télesp., épicier, St Germain 178, rés 170

Télesphore, charretier, Massue 262

Thom., barbier, St Paul 71, rés Dollard 137

Wilfrid, journalier, Fleurie 104

Wilfrid, agent, Victoria 107

Wilfrid, épicier, Colomb 315

Zotique, peintre, 1ère Rue 147

Zéphirin fils, garde-magasin, de la Reine
350

Zéphirin, père, emp. civique, de la Reine
350

Marier Albert, tailleur, Latourelle 82

Emile, plombier, Dorchester 2, rés
Latourelle 157

Ernest O., commis-marchand, Boisseau 82

Hector, barbier, St Jean 419

Henri, charretier, St Vallier 169

J. Albert, sec.-trésorier Asbestos Mfg
Co. Ltd, St Jean 202a. Tél. 5652

J. Arthur, de Marier & Tremblay, Ltée,
du Pont 65 Tél. 7657

MARIER & TREMBLAY

LIMITÉE

Peintres, Décorateurs
et Doreurs

IMPORTATEURS

— D E —

Plate Glass, Miroirs, Verres de cou-
leurs ornementés "Prismatic",
"Plombé", etc., Grillages Artisti-
ques, Tapisseries, Calendriers,
Chromos de Prime, Gravures, Ar-
ticles de fantaisies pour Nouveau-
tés d'annonces, etc.

Décorations intérieures des Eglises.
Décors et fonds de scènes de théâ-
tres et pour photographes. Décora-
tions intérieures et extérieures
pour administrations publiques.
Maisons privées, etc. Enseignes
et Tableaux de toutes sortes. En-
cadrement. Ornementation. Bi-
zeautage et argenteure des glaces.

Manufacture de Miroirs,
42, rue du Pont

Ateliers, 148-150, rue des Fossés.

Entrepot, coin Richardson et
Laliberté

2 Magasins :

Coin DES FOSSES et
DU PONT

Tél. 2161-2162-2163

266, St-Joseph. Tél. 2164

Merisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-sawing and Wood turning, etc.

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050

Napoléon Gignac,

Marier J. Georges, rep. McArthur Irwin Co
Ltd. St Joseph 35½ Tél. 2978

Marier Joseph D., épicerie de famille,
choice family groceries, Dorchester
134-136. Téléphone 2206

Joseph E., de Marier & Tremblay,
Ltée, des Fossés 82 Tél. 1163w

Joseph W., épicier, des Commissaires 141
J. Théophile, teneur de livres, St Fran-
çois 137½ Tél. 3021j

Léon, de Marier & Tremblay, des Fossés
87

Lucien, agent d'annonces, de la Reine 297

Mme veuve Edouard, Latourelle 82

Mme veuve Ludger, Dorchester 63

Sylvio, tailleur en fourrures, Charest 94

Théophile, menuisier, St Joseph 260

T. R., emp. s. civil, Latourelle 130½

Marier & Tremblay, Ltée. (Voir an-
nonce page 664)

Marier & Trudel, Ltée.—J. D. Marier
président ; Omer Gagnon, vice-prési-
dent ; Adj. Couture, sec.-trésorier ;
Georges Plante, directeur. Manufactu-
riers de chaussures, boot and shoe
manufacturers, coin Colomb et Nelson
7-15. Tél. 2627

Wilbrod, meunier, 3e Rue 161

Zéno., agent d'assurances, Latourelle
164

Marin Willie, menuisier, 10e Rue 151

Marine Department — Théo. Béland,
Agent ; H. F. Smith, Accountant ; J. A.
Smith, District Engineer ; B. J. Kaine,
superintendent of Lights ; Champlain
101-103. Tél. 66

Marineau Antonio, comptable d'Aiguillon 218
Emile, commis de malles, Avenue Bou-
gainville 37

Henri, comptable, St Jean 212

J. H., sol. d'assurances, St-Valier 1040

Marineau P. O., surintendant du Service
Postal par chemins de fer, Québec,
rés. Avenue des Erables 182. Tél. 2950

Mariners' Chapel, The Champlain 499

Marion Auguste, journalier, Avenue Biga-
ouette 64

C., journalier, Richardson r 122

J. T., forgeron, Ste Thérèse 194

Marion & Marion, Etude et obtention
de brevets d'inventions. Marques de
commerce. Droits d'auteur, Dessins,
etc., en tout pays. Recherches d'au-
ténorités, procès, en contrefaçon,
rédactions d'actes, cessions, sociétés,
expertises. Consultations techniques
et légales. St Pierre 72½. Tél. 5900

Thomas, journalier Avenue Bigaouette 64
Maritime Optical Co (The), J. E. Valentine
gérant, St John 143

Markus Geo., marchand, des Fossés 12

Marmette Alphonse, c.-voyageur, La Canar-
dière 21

Joseph, comptable, de la Reine 76

Mme veuve A. P., St Flavien 20½

Marnell J. J., manager The Canadian Fair-
banks Morse Co., Ltd, Fraser 43

Marois Adolphe, conducteur d'expresse, La-
tourelle 209

Adjutor, menuisier, St Laurent 47

Marois Albert, médecin-chirurgien, phy-
sician and surgeon ; professeur de
médecine légale et de toxicologie à
l'Université Laval, St Louis 51. Télé-
phone 1216

Albert, latteur, Aqueduc 200

Alfred, B. S. A., de A. E. Marois, Ltée.

Villa Victoria, Chemin St Foy

Alfred, charretier, Aqueduc 200

Alfred, comptable, St Cyrille 5½

Marois A. E. Ltée.—A. E. Marois, pré-
sident ; Alf. Marois, vice-prés. ; L. J.
B. Lépine, sec.-trés.—Manufacturiers
de chaussures, boot and shoe manu-
facturers. Spécialité : chaussures en
veau et en chèvre. St Vallier 453 à
465 et Arago 10-18. Tél. 2285

Marois Alfred E., de A. E. Marois, Ltée,
" Villa Victoria " Chemin Ste Foy
Tél. 5053

Alphonse, commis, St Germain 51

Arthur, briqueteur, du Roi 148

Marois C. A., Mgr. B. A., Th. D., Proto-
notaire Apostolique, Vicaire-Général,
Doyen du Chapitre. Archevêché, Port
Dauphin. Tél. 989

Elzéar J., rentier, pension Hôtel Cla-
rendon

Eugène, cordonnier, Hermine 211

Eugène, menuisier, St Valier 1086

Marois Félix, du Bureau des Statistiques
et Greffier des Conseils de conciliation
et d'arbitrage, des Franciscains 132

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs de Sureté,
tels que Gillett, Auto Strop, Gerns, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph, Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Marois François-Xavier, teneur de livres, St-Joachim 85

Gaudias, maître charretier, St Olivier 279

Marois Georges, snr, greffier B. Placement et du Travail, agent d'affaires Fraternité Nationale des Cordonniers-Machimstes, Aqueduc 199

Georges, com. de chevaux, St Valier 1057

Georges, jr, cord.-monteur, Franklin 198½

Hector, cordonnier, Ste Thérèse 35 et St Germain 72

J. B., journalier, St Germain 164

J. H., commis, St Jean 145

Joseph, charretier, Lavigreur 132½

Joseph, cordonnier, Morin 30

Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 151½

Joseph, journalier, Demers 13

Joseph, journalier, St Léon 37

Jos. R., emp de douane, Aberdeen 92

L. A., barbier, St Jean 147

Lazare, menuisier, St Olivier 254

L. J., chef dépt. de la publicité chez P. T. Légaré, Ltée, St Réal 53½, Tél. 7823

Léonidas, monteur, Lavigreur 173

Mlle, St Louis 51

Mlles, St Olivier 221

Mlles J. et B., couturières en pelleterie St Simon 24

Mlles R. et J., modistes, Ave., 39

Mme veuve Chrysologue, St Olivier 287

Mme veuve Joseph, St Olivier 151½

Mme veuve Louis, de la Reine 391

Odilon, abbé, pension Couvent des Dominicaines, Chemin St Louis

Odilon, tailleur fourrures, de la Reine 101

Omer cordonnier, Arago 169

Omer, tailleur en cuir, St Ambroise 104

Omer, cordonnier, St Luc 123

Onésime, charretier, St Laurent 20

Paul, charretier, Richelieu 298

Marois P., marchand épicier, poisson, tabac, thés et cafés, et approvisionnement de toutes sortes, Richelieu 226. Tél. 817, rés. Déléigny 25

Raoul, commis épicier, Latourelle 28

Tancrède, étudiant, Aqueduc 199

Uldéric, charretier, Ste Hélène 71

Wilfrid, militaire, St Germain 162

Marotte Mme veuve Désiré, Bayard 203

Marquette Albert, Soll. Pass. agent, Ste Anne 57

J. F., commis C. P. R., Couillard 30

Mme veuve E. J. Mont Carmel 25

Mme veuve L. F., DesJardins 22

Marquis Adjutor, journalier, Arago 70

Edgar, pompier, Avenue François Ier 101

Emile, agent de billets, Q. Ry, St François 152

François, jnr, journalier, Boulevard Langelier 42

François, snr, journalier, Franklin 17

François-Xavier, menuisier, des Commissaire 201

Marquis F. Canac—fabricant de colles fortes de toutes sortes, size, d'huile de pied de bœuf, de poisson. Marchand de cornes, d'engrais, d'os, suif, de crin et d'acide sulfurique, etc. Rues Guyart et Lapeltrie, Tél. 2356. Comptable, Tél. 609. Contremaître de la cour, Tél. 5486. — Rés. Marie de l'Incarnation 182, Tél. 2355

Gaudiose, charretier, Franklin 17

G. E., chef de Bureau des Statistiques, de la Province de Québec, Lockwell 88

J. Pierre, épicier, Conroy 2-6

Jean, agent, de la Couronne 24

Jules, F. C., Marie de l'Incarnation 182

L. J. D., Lt. Col., ingénieur forestier, Giffard

Louis (Canac dit), bois, rue Guyart, rés. Marie de l'Incarnation 63

Ludger, comptable, de la Reine 278

Mlle A., couturière, d'Aiguillon 168

Mme Albert, St Gabriel 18½

Mme veuve A. C., Richardson 212

Mme veuve Arthur, Scott 33

Mme veuve François, Langevin 13

Mme veuve François, St Augustin 76

Mme veuve J. A., St Olivier 97

Mme veuve Jean, Stuart 7

Mme veuve Stanislas, St Olivier 96

Mme veuve W., St François 152

Pierre, journalier, St Vallier 189

Raoul Edm., (Canac dit) comptable, Marie de l'Incarnation 63

Réné typographe, 4e Avenue 179,

Rodolphe Canac, de F. C. Marquis, Marie de l'Incarnation 182

Ulric C., c.-voyageur, Fleurie 115

Wilfrid, emp. Q & L St Jean, Fleurie 36

Wilfrid, commis-expéditeur, Château-guy 78

Marriage License Issuers (See page 46)

Marsan D. J., insp. de la voirie, Montcalm 32

Henri, R. P., des Remparts 37

Léon, pompier, Papineau 101

Louis, tailleur en cuir, St Mathias 39

Miles Eva et Lumina, modistes, Durocher 22½

Bois débité, blanchi, embouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

Marsh David, of Wm. A. Marsh Co., Ltd., Maple Avenue 71
 F. W., of Wm. A. Marsh Co., Ltd., Aberdeen 148
 Mrs widow Wm. A., Grande Allée 326
 Wm. A. Co., Ltd. (The), Dorchester 11-15, factory, St Valier 466-472
 Marshall John, Lt, Grande Allée 144
 Marsoin F.-X., agent, St Joseph 98 rés. Richelieu 524
 Martel Adélar, plombier, Richardson 209
 Adolphe, emp. s. civil, Richardson 306
 Albert, épicié, 4e Rue 138-142
 Albert, commerçant, St François 346
 Alexandre, jr, épicié, Ste-Hélène 1 et Laliberté 31, rés. 6e Avenue 50
 Alexandre, snr, emp. Q & L St Jean, 6e Avenue 50
 Arthur, journalier, Laberge 14
 Arthur, messenger, C.N. E., St Hélène 59
 Aurélien, chauffeur d'auto, Ste Madeleine 21
 Arthur, menuisier, Prince-Edouard 325

Martel Charles, épicié et marchand de vins et liqueurs, grocer and dealer in wines and spirits. Spécialités: fruits, légumes et poissons de choix, Artillerie 49-53 coin St Augustin. Tel. 1615. Rés. Artillerie 55 Tél. 1835

Charles, journalier, Victoria 71

Martel Charles, maître-charretier, master carter. Truck Automobile pour transport de pianos. Et pic-niques. Tout ordre pour déménagement recevra une attention particulière. Aussi se charge du transport de coffres de sûreté (safes), valises d'échantillons, hangarage pour meubles et pianos, Ste Marie 14. Téléphone 1823

Martel Charles E., snr, gérant Renaud & Cie, Inc., manager, St Valier 298. Tel. 4257

Charles E., fils, emp. Dom. Arsenal, 1ere Avenue 34

Martel & Dion,—Omer Couture, prop.—pharmaciens-chimistes. Stock complet de remèdes Français, Anglais et Américains. Parfums de choix et articles de toilette de première qualité. Spécialité: prescriptions des médecins remplie avec soin. St Joseph 107-109, coin du Pont. Tél. 6161. (Voir annonces bas de pages)

Martel Edg. Ernest, abbé, sous secrétaire, Archevêché Port Dauphin
 Edmond, agent, St Germain 60
 Eloi, tailleur de pierre, Morin 180
 Elzéar, machiniste, Marie de l'Incarnation 296
 Emile, charretier, Lavigneur 120
 Emilien, cordonnier, Latourelle 106
 Ernest, militaire, Ste Thérèse 182
 Ernest, emp. Christie, Brown Co., Ltd., Fleurie 30
 Eugène, menuisier, St Germain 149
 Eugène, teneur de livres, 2e Avenue 37
 Eusèbe, commis, 1ere Avenue 34
 François, journalier, Scott 79

Martel F. X. & Cie, magasin de vaisselles le plus populaire de Québec, là où l'on paie le meilleur marché; china ware; argenterie, coutellerie et articles de fantaisie pour cadeaux de noce, etc., St Joseph 311-313, Tel. 2667—entrepôt, Notre-Dame des Anges 124½

Martel F. X., de F. X. Martel & Cie, St Joseph 311½

Fréd., emp. à la Cour, Richardson 205
 Frédéric, menuisier, des Commissaires 210
 Gabriel, épicié, Marie de l'Incarnation 132-136
 Gaudias, agt d'assurances, St Benoit 156
 Georges, marchand, St Valier 938 res. 956
 Georges, gardien bâtisses de l'Immigration, Massue 62
 Germain, menuisier, Latourelle 125
 Jacques, rentier, rue Joffre
 Jacques, charretier, de Courcelles 5

Martel J. B., de Quebec Auto Supply Co., St Joseph 32. Tél. 5895

J.-B., comptable, Richardson 176
 J.-B., commis, Plessis 11
 J.-B., forgeron, St André 117, rés. St Dominique 137
 J. Emile, mécanicien, St Amable 90
 Joseph, E. E. A., de la Fabrique 38½
 Joseph, contremaitre, 4e Avenue 276½
 Joseph, contremaitre, Pr Edouard 285
 Joseph, menuisier, Marie Louise 115½
 Joseph, mécanicien, St Olivier 149
 Joseph, barbier, Latourelle 46
 Joseph, pharmacien, St Bernard 62

RONGE-O Le meilleur Breuvage à l'Orange

Martel Joseph, emp. Eug. Julien, Ltée, de Courcelles 5

Joseph, journalier, Richelieu 239½

Joseph, journalier, Arago r 325

Joseph, mécanicien, Hermine 12

Joseph, tailleur en cuir, Durocher 134

Joseph O., emp. B. de Poste St Olivier 255

J. R., agent et collecteur, St Gabriel 80

Jules, emp. Dom. Exp., d'Aiguillon 91

Léonard, cordonnier, du Roi 232

Louis, cordonnier, de la Couronne 124

Louis, employé Q. Ry, Sauvageau 39

Louis, barbier, de la Couronne 122

L. E., pharmacien, de Royal Drug Exchange Enr., Fleurie 101, Tél. 6698

Martel L. F., épiciier, grocer; épicerie de choix; spécialités: thé, café, fruits, légumes et poissons, du Pont 62-64 et des Fossés 141. Tél. 2357—rés. Ste Marguerite 144, Tél. 7130

Michel emp. Parlement, Artillerie 90½

Michel, journalier, Richelieu 247

Mlle Auréa, Boisseau 207

Mlle Blanche, Richardson 185

Mlle Corinne, infirmière, St Gabriel 80

Mlle Emélie, de l'Eglise 15

Mlles, Jeanne d'Arc 58

Mme veuve, Montmartre 37c

Mme veuve Charles, Arago 24

Mme veuve François, St Bernard 192

Mme veuve Gaudias, Montmartre 37b

Mme veuve J. B. jr, Richelieu 334

Mme veuve J. B., sr, Richelieu 334

Napoléon, mécanicien, Ire Avenue 162

Odilon, corroyeur, Colomb 235½

Odilon, plombier, 11e Rue 48

Omer, gardien de la paix, Lavigreur 39

Onésime, cond. d'expresse, St Olivier 75

Pamphile, commis-voyageur, St Vallier 306

Philéas, St François 188

Philéas, mécanicien, Arago 159

Pierre, herboriste, St Vallier 1251

Pierre, journalier, d'Aiguillon 89

Rémi, journalier, St Honoré 9

Rosaire, emp. Q. Ry., St Sauveur 68

S., épiciier, coin Laplace 2-6 et Thibaudau, rés. Ste Famille 22

Wilfrid, chauffeur, 4e Rue 79

Wilfrid, contremaître débardeur, St Valier 176

Marti Henri, garde-moteur, Avenue Lesage 20

Marticotte Adolphe, bourreur, Plessis 9½, rés. des Prairies 137

Albert, charretier, Fleurie 199

Alexandre, finisseur en cuir, Boisseau 85

Marticotte Donat, épiciier, Hermine 119

François, journalier, d'Aiguillon 206½

Henri, E., jobber, 12e Rue 77½

Mme veuve François, Hermine 119

Martin Adj., de J. & A. Martin, Franklin 71

Alfred, mécanicien, Latourelle 149

Alfred, cordonnier, Franklin 68

Alfred T., charretier, Sagard 12

Alphonse, contremaître, Dorchester 673

Alphonse, corroyeur, Signai 94

Alphonse, rentier, Kirouac 151

Amédée, tanneur, Avenue Parent 15

Arthur, journalier, des Fossés 96½

Benj., accountant, des Franciscains 47

Clovis, opérateur télégraphe d'alarme, Charlevoix 13

dit Boucher Alfred, menuisier, Hermine 112

Edward, emp. Quebec Ship Bdg Co., St Cyrille 283

Emile, plombier, Papineau 45

Martin Eugène, pharmacien-chimiste. Remèdes patentés, drogues, parfums, articles de toilettes, etc. Spécialité: prescription. La Canardière 31, Tél. 243, rés. St Jean 573¼, Tél. 3796

F. W., inspector, Aberdeen 129

Frank, clerk, St Valier 919

Frank T., toolmaker, Lachevrotière 75

Fortunat, emp. C. N. Ry, 8e Avenue 151

Georges, commis B. de Poste, Ste Marguerite 82

Martin H., représentant M. F. Farrell, Ltée, St Joseph 58, Tél. 4589, rés. Joséphine 1, Lévis

Henri, journalier, Lavigreur 128½

Mme veuve Ismaël, De Bernières 96

J. A., commis, Marie de l'Incarnation r 174

James, conductor C. G. R., Lockwell 74

J. J. H., agent, Belvedere Road

J. & A.—*Jos. & Adj. Martin*—manufacturiers de chaussures, Charest 117

J. M., agent, Notre Dame des Anges 43

John, locomotive engineer, Artillery 59

John, sr, butcher, St Vallier 919

John, W., butcher, St Valier 1267

Joseph, instructeur, Scott 125

Joseph, de J. & A. Martin, Château-guay 148

Joseph, cordonnier, Charest 99

Joseph, tanneur, Morin 38

Louis, débit de tabac, Place Marché

Champlain l. rés Notre-Dame 27¾

Louis, barbier, de la Couronne 122

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 122, rue du Rol - : - Tél. 7838

Martin Louis, emp. Dom. Arsenal, de Bernières 113

Ludger, monteur, Talon 25
 Misses (the) B. and M., Artillery 59
 Mme veuve André, Burton 2
 Mme veuve Eugène, Morin 122
 Mme veuve Joseph, Sagard 12
 Mrs widow Thos., Candiac 12
 Narcisse, pompier, de Bernières 15
 Narcisse, plombier, Dorchester 673
 Oram, commis, des Franciscains 174
 Philippe, corroyeur, Signai 12
 Pierre, journalier, de Bernières 59
 Paul, journalier, 5e Avenue 36

Martin P. P. & Cie, Montréal, nouveautés en gros, wholesale dry goods. J. O. Brodrigue, représentant, Charest 9. Tél. 2545

Téléphore, comptable, Marie de l'Incarnation 156 Tél. 4639

Thomas, typographe, Bon Pasteur 18½

Martin Valmont, échevin du quartier St-Roch; médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur, Bureau des Fossés 189, Tel. 2160 rés. 187, Tél. 2158

W. W., gentleman, St Cyrille 283

Martineau Achille, chauffeur, des Fossés 94

Alfred, journalier, des Commissaires 96

Alfred, emp. Bell Tel., Charest 121

Alphonse, emp. s. civil Richardson 384

Alphonse, gérant Légaré & Moisan, Carrillon 177

Arthur, gardien de l'Aqueduc, 2e Rue 117

Daniel, commis de malles, du Roi 450

E. Alb., de La Cie Martineau, Lachevrotière 14

E. J., emp. s. civil, St-Jean 521

Elzéar, emp. s. civil, 4e Rue 35

Eugène, emp. Bell Tél. Charest 121

Martineau G. Elie, médecin-chirurgien, physician and surgeon; surintendant médical de la Quarantaine, Grosse Isle. Rés. des Fossés 155. Tél. 3181

Georges, m. de sables, Avenue des Erasles 139

Georges, prop. Patinoire à roulettes, N.-D. des Anges 83-87

H. Omer, de La Cie Martineau, des Fossés 170. Tél. 4282

Henri, de La Cie Martineau, Libiberté 29

Martineau J. Elie, chevalier, président de La Cie Martineau, des Fossés 153. Tél. 4534

J. L., magasin, Dorchester 181

Joseph, journalier, des Commissaires 40

Martineau J. Séraphin, agent d'assurances, Sun Life Ass. Co. of Canada, Côte de la Montagne 109, Tél. 1122, rés. Claire-Fontaine 67 Tél. 4242

Martineau, La Compagnie — J. E. Martineau, président; H. O. Martineau, gérant; quincaillerie, gros et détail; hardware, wholesale and retail, St Joseph 135. Tel. 2154. Entrepôt Ste Marguerite 95

Léon, peintre, St Olivier 350

Mme F. N., Ste Anne 93

Mme veuve Arthur, 6e Rue 26

Mme veuve François, Bagot 24

Napoléon, comptable, Dorchester 184

Napoléon, asst.-agent de billet C.N. Rys des Fossés 94

Napoléon, agent, 4e Rue 65½

Onésime, tailleur en cuir, Bagot 24

Omer, ingénieur civil, des Fossés 170

Paul, tanneur, St Sauveur 21

Philéas, com.-marchand, des Fossés 94

Théodore, plombier, Crémazie 78

Xavier, menuisier, St Vallier 440

Martinette Chs. Alb., opératenu télégraphe d'alarme, St Réal 55

Henri Edmond, emp. s. civil, Avenue Bougainville 18

Lorenzo, pompier, Charest 96

Mme veuve Edmond, Charest 96

Mason, H., chauffeur, Artillery 93

Masonic Hall (The), Garden 51

Masse Gaudias, contremaître peintre, des Prairies 119

Janvier, chef mécanicien au Parlement Ste Julie 38½

Juste, police provinciale, Crémazie 166

W., électricien, 1re Avenue 462

Massé Arthur, ingénieur forestier, McMahon 13

Charles, emp. C. N. R., La Canardière 138

J. O., secrétaire de l'hon. Juge en chef de la Cour Supérieure, Claire Fontaine 83

Mlle E., modiste, d'Aiguillon 69

Mme veuve Damase C. P., Grant 123

Napoléon, commis, 2e Avenue 210½

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Réparation: Ornaments d'église, Bijouteries, Instruments de chirurgie, Gazeliers, Couchettes en cuivre, etc., etc.

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Masselotte Adol, peintre, 4e Avenue 177
 Alexandre, comptable, St Olivier 173
 Antonio, artiste peintre, St Joseph 63
 rés. St Olivier 164
 Edouard V., peintre, Latarelle 79
 Mme veuve P. G., St Olivier 173
 Massey Gerald M., of W. & G. Morton Massey,
 Reg'd, Avenue Bougainville 41

Massey-Harris Co., Ltd., Manufactur-
 ers of agricultural implements; manu-
 facturiers d'instruments aratoires.
 J. R. Bertrand, agent de division. St
 Paul 424. Phone 3547

Mrs widow W. Morton, Ave. Bougainville
 41
 W. & G. Morton, Reg'd, General Insu-
 rance agents. Mountain Hill 111, room
 24

Massicotte Albert, journalier, Dollard 158
 J. U., manufacturier de bijouteries, St-
 Joseph 15-17
 Joseph, comptable chez Wm. Carrier &
 Fils, Enr., Fleurie 124½

Masson A. D., Expert en construction
 métallique, acier de structure, machi-
 nerie, etc. Représentant de manu-
 facturiers. Agence général, St Jean 160.
 Tél. 868J—rés. d'été, St-Louis de Cour-
 ville

Alfred, charretier, Olier 178
 Andréa, menuisier, St Olivier 230½
 Antonio, charretier, Letellier 16
 Arthur, cordonnier, Papineau 16
 Emile, menuisier, Jeanne d'Arc 23
 Francis, facteur, Lavigueur 131 et Racine
 14½
 Georges, sacristain, Lockwell 78
 Georges, teneur de livres, Du Pont 2
 Herm., menuisier, Avenue Cartier 17 ½
 J., mécanicien, Avenue de Salaberry E
 J. N., facteur. St Alexis 78

Masson Joseph, propriétaire de la Phar-
 macie St Sauveur, St Valier 808, Tel.
 2514, succ. St-Joseph 243, Tél. 2348 et
 prop. Pharmacie Braina, St Valier 734
 Tél 2359—rés. Boulevard Langelier 81
 Tel. 2466

Joseph, cordonnier, St Malo 71
 Joseph, journalier, de Bernières 115
 Louis, laitier, St Olivier 230
 Mlle A., du Roi 312
 Mlle B. Richardson 17

Masson Mlle Dina, Prince Edouard 127
 Mme veuve Antoine, Côte d'Abraham
 49 ½
 Mme veuve Edmond, Langevin 21
 Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206
 Napoléon, journalier, Papineau 50
 Oscar, c.-marchand, St Olivier 246
 Pierre J., comptable, d'Aiguillon 204
 Pierre, brasseur, de la Reine 349
 P. G., com. voyageur, St. Joseph 47

Masters and Mates Association, M.
 J. L. Bertrand, agent, St Pierre 135
 Phone 4497

Mathie George, drug clerk, Fraser 14
 Mathieu Alf., menuisier, de la Couronne 199
 Alphonse, menuisier, Boisseau 96
 Antonio, emp. s. civil, 5e Rue 86
 Antonio, plâtrier, Boisseau 95
 Eugène, charretier, Franklin 204
 Gaudias, pompier, Kirouac 257
 Gaudias, cordonnier-mach., Morin 123
 J. A. gardien de la paix, Daniel 12
 J. P. O., employé dépt de l'Immigration,
 des Commissaires 76
 Joseph, journalier, Scott 18½
 Joseph, menuisier, 2e Avenue 67
 Léon, électricien, Châteauguay 68
 L. Joseph, surintendant des travaux
 militaires, St Louis 17, rés. 57
 Louis, menuisier, du Roi 447
 Melle modiste, N. D. des Anges 98
 Mlle Philomène, modiste, des Fossés 249
 Mme veuve Jacques, Bayard 109
 Mme veuve Charles, garde-malade, Côte
 Ste Geneviève 76
 Mme veuve Frs Xav., N.-D. des Anges 98
 Mme veuve J. Louis, Lockwell 128

Mathieu Onésime, sellier et agent pour
 les Bandages en caoutchouc. Saddler,
 St Valier 896-898. Tel. 2337

Philéas, ouvrier en valises, St Joseph 291
 Théophile, menuisier, 3e Rue 109

Mathieu Victor, — Notaire public et
 Commissaire de la Cour Supérieure
 St Joseph 98, édifice Caisse d'Econo-
 mie, St Roch, Tél. 3337—rés. St Anne
 117, Tél. 7450

Mathurin Amédée, tailleur, La Canardière 65
 Edmond, m. de pension, des Fossés 77
 Ernest, commis de malles, des Fossés 77

HOTEL KING EDWARD Plan Américain
 et Européen
 Chambres avec ou sans bains. 9-11, rue DES JARDINS Tels. 1649-5815
 Prix spéciaux pour conventions.

Matte Albert, commerçant, du Roi 114. rés.
Massue 179
Alfred, militaire, Ste Therese 14

Matte Arthur, gérant, succursale Banque
Nationale, rue St Jean 202, rés. Riche-
lieu 131, Tel. 4971

Arthur, chauffeur, d'Argenson 194
Arthur, chauffeur d'auto, St Olivier 292½
Arthur, corroyeur, Franklin 137
Arthur, emp. Mechanic Supply, Co., Ste
Marie 33-35
Arthur, menuisier, Châteauguay 208
Auguste, charretier, Laliberté 175
C., conducteur de malles, Fraser 61
Charles, commis-voyageur, du Roi 442
Charles, boucher, Franklin 249
Edouard B., commis, d'Aiguillon 254
Ferdinand, com.-voyageur, St Cyrille 149
Geo., sr, médecin-chirurgien, du Roi 103
Georges, de P. Dugal & Matte, St Joseph
396-400
Georges, préposé au bagage, Corinne 1
Geo., évaluateur Douanes, Latourelle 62c
Geo., gardien de la paix, Latourelle 239
Henri, emp. s. civil, Richelieu 43
J. Adolphe, dactylographe, Richelieu 42½
J. B., boucher, Massue 158
J. Eugène, président Vandry & Matte,
Ltée, Murray Avenue 8. Tel. 4804
J. H., comptable, de la Reine 220

Matte J.-N., agent financier, Côte de la
Montagne 72 Tel. 2875—rés. Avenue
Cartier 137. Tél 3511

Johnny, boucher, Massue 231
Joseph, cordonnier, Chevière 28
Joseph, journalier, Châteauguay 229
Joseph, emp. s. c., Av. Maisonneuve 18
Joseph, journalier, Ste Thérèse 4
Joseph, mécanicien, St Valier 237½
Joseph P., emp. Mechanics Supply Co.
Ltd. St Olivier 247
Jules A., charretier, du Pont 33
J.S., C. G. A., comptable, de Matte &
Matte, Hamel 11. Tél. 3194
L. A., imprimeur, rés. Richelieu 328½
Lauréat, chauffeur d'auto, St Jean 571½
Léméric, de P. Dugal & Matte, St Ger-
main 11. Tél. 3872
Lorenzo, tailleur de patrons, St Vallier
353
Louis, de Matte & Frère, Massue 175
Louis, boucher, St Anselme 76 Morin 66
et Durocher 128-130
Louis C., commis-marchand, St Olivier
189½. Tel. 1891

Matte L. P., journalier, Champlain 366

Matte & Matte — J. S. Matte, C. G. A.—
comptables, accountants, Côte de la
Montagne 72 Tél. 2875

Mesdemoiselles, St Germain 108
Mme Laura, Joliette r 7
Mme veuve Augustin, St Joseph 315
Mme veuve Georges, St Ambroise 28
Mme veuve J. B., Avenue de Salaberry
46
Mme veuve Napoléon, Grande Allée 188
Mme veuve Olivier, Burton 19
Nap., ébéniste, des Commissaires r 177,
rés. 175
Napoléon, épicier, Jeanne-Mancé 15
Napoléon, épicier, St Vallier 814½
Narcisse, com.-expéditeur, Franklin 249
Narcisse, commerçant, St Luc 218
Narcisse, peintre, Kirouac 214
Odilon, peintre, Avenue François 1er 73
O. Napoléon, cotiseur, Richelieu 43
Pamphile, commis, 5e Rue 27
Raoul, chauffeur d'auto, Latourelle 163
Raoul, commis-voyageur, Arago 207
Raoul, boucher, de la Reine r 354
Samuel, soll. d'assurances, Sauvageau 79
T., Enr., St Dominique 129-133
Tancrede, journalier, Burton 19
Wilbrod, sr, rentier, St Olivier 247
Wilbrod, jr, charretier, Chemin Ste Foy
Matthews Alfred, milkman, Artillery 11
J. W., électricien, St Vallier 1353
Mrs H. G. Aberdeen 19

Maxham A. J. & Co. Regd—ESTABLISH-
ED IN 1835—Denis J. Kerwin—com-
mission merchants; marchands commis-
sionnaires, St James 17, Phone 7566

Maxwell C. M., gentleman, Ave. Cartier 41½
Maynard John, soldier, St Michel 13½
W., agent de manufactures, St Joseph
64—rés. Hôtel Victoria

Mayrand Ovide, avocat, de Taschereau &
Mayrand, Ste Ursule 34 Tél. 4621
Robert, Dr., de la Fabrique 38½

☞ **McAllister** see also Macalister

Ernest J., fireman, Artillerie 37
John, blacksmith, Artillery 37
Peter, emp. Quebec Harbor Commission,
St Paul 193
McAneony J. D., telegraph operator Riche-
lieu 246½
Wm. H., serg't of police, Richelieu 246

Drink Claire-Fontaine IT MIXES WITH ANYTHING

McArdle Mrs widow Dave J., Marie-Louise
118

McBain Gordon, carpenter, 5e Rue 122 1/2

Mrs widow Curtis, Ste Madeleine 2

Wellie, machinist, 8e Avenue 89 1/2

McBride Joseph, grocer, Artillery 134

McCabe Wm, engineer, Crémazie 37 1/2

J. S., livery agent, Artillery 120

McCaffrey Miss Mary, Ste Anne 131

McCaghey W. D., of Thomas & Co., Ltd,
Hébert 28

McCall, Shehyn & Son, Ltd — Impor-
tateurs de nouveautés, wholesale
dry goods, J. A. Shehyn, président
et gérant, St Pierre 52. Telephone 888

McCallum Alf. O., emp. civique, des Commis-
saires 198

Honoré, charretier, St Olivier 302

A., emp. C. House, Avenue Cartier 122

J. A., emp. Immigration Dépt. Ste Anne
18

Napoléon Geo., contremaitre, Jérôme 23

McCarthy, Alexander, laborer, St John 212

McCarthy Augustin, chef de la police
provinciale, chief provincial police
Tel. 824—rés. Bagot 51, Tel. 2517

Emile, mécanicien, Bagot 53

J. M., St Peter 56, res. Grande Allée 277

John, journalier, Ste Thérèse 40

Miss M. teacher, Sous-le-Fort 32

Mrs widow Thomas, St Flavien 9

W. A., civil engineer, Aberdeen 21

McCauley Edward, laborer, Little Cham-
plain 75

James, laborer, Little Champlain 75

James, laborer, Little Champlain 50

Joseph, laborer, Little Champlain 75

Miss L., music teacher, d'Aiguillon 53

Patrick, laborer, Little Champlain 50

Wm., letter carrier, Little Champlain 52

McCausland Mrs widow Chs., d'Artigny 63

McCleary Mrs widow R., Fraser 113-117

McClish Charles, machinist, Lockwell 80

McClory Daniel, clerk, des Jardins 32

Herbert, clerk, des Jardins 32

McClure Optical & Manufacturing Scientific
instruments, Elgin 17

McClure J. A., optometrist
and optician. Opticien. Instruments
de précision. St John 109, res. St
Angel 22. Tel. 2516w. Ateliers d'ins-
truments de génie civil, Elgin 19

McCull Bros Ltd., lubricating oils, grea-
ses and all products of petroleum.
Huiles douces, graisses, et autres
produits provenant du pétrole. L.P. Gre-
nier, agent, Office and Warehouse,
Ramsay 47-49, Phone 4747.

McCone James, gentleman, Aberdeen 105

McCord Chs. A., accountant, St Valier 92

McCullen Mrs widow Hugh, Avenue Cartier
27 1/2

McCune Miss, Ste Anne 125

McDonald Donald, carter, Artillery 107

Edgar, charretier, Hermine 297

Eugène, charretier, Joliette r 5

J. E., bookkeeper, Charest 148

James, fireman, Laviguer 60 1/2

Joseph, peintre, St Benoit 116

Melle M., commis, B. de Poste, Hébert 15

Misses, St Nicolas 36

Mme veuve D. R., Hébert 15

Mrs widow John, O'Connell 48

Mrs widow W., second hand store St
Nicolas 36

William, staff sergeant, O'Connell 48

McDonnough Ralph, supt. P. S. C., Avenue
de Salaberry 60a

McDonough Micheal, electrician, Richard-
son 326

Mrs. widow John, Ste Marguerite 90

McDougall A. & Co., Montréal, woollen, St
Joseph 108

McDougall & Cowans, stock brokers.
H. S. Thomson, manager, Mountain
Hill 116 and Notre-Dame 48. Phone
246

McFall Alex., laborer, Champlain 420

McGee J. B., 3e Avenue 197

Joseph, mécanicien, 5e Rue 68

M. C., sec'y. Canada Life Ass. Co., St
Pierre 132

McGie Daniel, Ramparts 45

McGough Henry John, capt., St Olivier 27

Lorenzo, mecanicien, Fleurie 70 1/2

Thomas, capt, asst. Harbour Master
Fleurie 70 1/2

LA FARINE  **NATURELLE**
BLUTEE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN LA PATISSERIE ETC.

McGrath John, laborer, St Julia 67
 Mrs I., St Stanislas 31
 McGreevy Herbert S., civil service clerk,
 Brebeuf 2
 Frank, purchaser for Davie Shipbuilding
 & Repairing Co., Ltd, Lauzon, Laval 12
 Miss Stella, Avenue Ste Geneviève 15
 Oliver, com. traveller, Lafayette 74
 McGregor A. C., clerk, Ste Famille 34½
 McGuire Edward, accountant Bank of Nova
 Scotia, Maple Avenue 11
 McHenry Robert, typographer, Sutherland
 45
 McHugh Michael, conductor Q. Ry, St Mi-
 chael 66
 Misses (the), Sauvageau 33
 William, laborer, O'Connell 13
 McIntosh Hugh, emp. C. N. Rys, Cliff View
 Place 6½
 McIntyre Son & Co, Ltd., dry goods, de l'E-
 glise 70
 McKally Miss I., St Eustache 44
 McKane Michael, butcher. Ave Renaud 32-
 34
 McKay see MacKay

McKay Alex., boiler maker and engineer,
 Grant and Queen Sts, also Dalhousie
 119. Office: 49 Queen St., Phone 2485.
 Night calls: Phone 2732 and 7171 —

Robert, boiler maker, de la Reine 49-53,
 Machine Shop, Dalhousie 119, rés. Des
 Ramparts 35

McKean Frank, manager J. M. Stobo, St.
 John 589

McKeaney Edward, emp. C. P. R., d'Aiguil-
 lon 149
 Pat., messenger, d'Aiguillon 149

McKenna John, special officer C. P. R., Ste
 Famille 15

H. W., of McKenna, Ltd, St Cyrille 89½
 Phone 8344

McKenna, Limited, florists. Largest
 exclusively retail floral establishment
 in Canada. Le plus grand établisse-
 ment de fleurs en Canada. St John 9,
 Phone 5535. Head Office, Montreal

Miss Rose M., St Cyrille 89½
 Mrs widow C., Ste Famille 15

McKenny H. J., professor, Des Remparts
 35

McKensie J. K., Ste Famille 49
 John, storeman. Burton 21
 McKensie R. L., soll. d'assurances, St Jean
 240

McKeown Edgar C., manager Canada
 Starch Co., Ltd, Maple Avenue 112.
 Tél. 6044

S., laborer, St Valier 1237
 W A., emp. C. N. Rys., Avenue de
 Salaberry 62½
 McKerman Mrs M., St John 366
 McKibbin Charles, St Valier 158
 Thomas, bookkeeper, St Valier 158
 William, St Paul 297
 McKinnon J. T. A., contremaitre, Lafayette
 80
 Misses B. and M., Ste Anne 125

McKinnon S. F. Co., Ltd, B. E. Le-
 clerc, représentant; wholesale milli-
 nery, articles de modes, en gros, St
 Joseph 58½. Telephone 2620

McKiver Patrick, blacksmith, 4e Avenue 32
 McKnight P. M., clerk W. & J. Sharples, Ste
 Famille 1

P. W., Ste Famille 1
 McLaren Mrs widow J. A., St John 574½
 James, Capt., dentist, St. John 574½
 N., Revd, of the Bible Society, Che-
 min Ste Foy 97

McLaughlin Frank, laborer, Champlain 424
 Garage, Arsenal 5
 J. G., emp. Custom House, Ste Angèle 9
 James, clerk. Leg. Assembly, Champlain
 424

Miss Suzanne, St Laurent 25
 T. F., fire wood merchant, St Valier 1,
 —rés. Ste Angèle 9

McLean David, journalier, St Pierre 4

McLean Kennedy & Co., lumber
 merchants, Mountain Hill 159 Phone
 597

Maurice, repr. McLean Novelty, St Jean
 47

Mme veuve John, Ave Bourlamaque 85
 Mrs widow Patrick, St Jean 173
 P., emp. C. N. R., 3e Rue 207
 Rufus, emp. C. N. R., 3e Rue 205
 Thomas, plombier, Dalhousie 17

McLimont J. C., of W. McLimont & Son, St
 Louis 81

Merisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood Turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050

McLimont W. & Son—*John Clapham McLimont* — wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 71-73. Tel. 333

McLish Alex., emp. C. N. R. Montmagny 148
McMahon B. F., of the Treasury Dept. d'Aiguillon 27

Daniel. St Valier 233

George, engineman, St Louis Road 70

Henry, stevedore, Champlain 358

John, clerk, 3e Avenue 201

Robert, caretaker, St Stanislas 45

William, laborer, Champlain 373

McManamy Daniel, trader, St Stanislas 9

J. A., of Barry & McManamy, Avenue de Salaberry 78. Tel. 6314

McManus Denis, clerk, Artillery 56½

Denis, snr, Deputy Chief Fire Brigade, St Augustin 77

McMartin Wm., Tea merchant, prop. Crown Blend Tea, St Gabriel 50, Phone 2566

☞ McMillan see MacMillan

McMillan Chas. W., Manager Canadian General Electric Co., Ltd., St Cyrille 9. Phone 6206.

McMullin John, confectioner, Artillery 46

McMulloy James, laborer, Champlain 280

☞ McNaughton see MacNaughton

John, engineer C. N. Ry's, St Joseph 20

McNeil Peter, shipping culler, Crémazie 68
Philéas, tanneur, Morin 179

McNicoll J. C., automobiles, Jeanne d'Arc 44

McQuaid George, pressman, des Franciscains 89

McQueen John, janitor, Avenue St Denis 30

McQuillan J. T., emp. C. O. C., Avenue Maisonneuve 26

McRea Donald, manager Empire Theatre, de la Fabrique 24. rés. St Louis Road 80

McRobie Miss I. M., Laval 10

McTeer Mrs widow John, 16e Rue 14

McWilliams Alfred Lyall, bookkeeper, Fraser 10

D., civil Service clerk. Fraser 13

G. E., of Wm. McWilliam, Inc., St Stanislas 10

Mrs widow William, Ramparts 11

McWilliam William, Inc., confectioners and pastry cooks. Confiseurs et pâtisseries. St John 136-138, Tel. 1; Fabrique 50, Tel. 376; St Joseph 117, Tel. 2512; St John 310, Tel. 359

Meader E. L., clerk Treasury Dept., Fraser 104

Wm., emp. Holt Renfrew & Co., St Michael 43

Mechanics Supply Co., Ltd.—W. H. Wiggs, president; G. H. Simpson, vice-president and manager; W. R. Wilkinson, secretary; C. W. Wiggs, treasurer; dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies. Lower Town offices, St Paul 80-90. Phone 651. Warehouse: St André 59-67

Mecteau Edm., charpentier, Champlain 944

Meddler Alfred, engineer, Richardson 32

Medley T. R., telegraph operator, boards Hébert 7

Meehan John, ship Laborer, Côte de la Canoterie 8

Mrs widow Michael, des Franciscains 75

Meiklejohn Mrs widow Wm. E., Ferland 25

Melançon E. H., auditor N. Tr. Ry, Avenue Cartier 36½

Méléan Melle Marie-Louise, du Pont 37

Mellon B., sergeant, C. M. S. C., Lachevrotière 40

☞ Ménard voir Maynard

Ménard Albert, emp. cartoucherie, Riche-lieu 164

Arthur, cordonnier, Kirouac 174

Charles, maison de pension, St Joseph 43

Charles, typographe, Signal 53

François, journalier, St. Bonaventure 57

Hector, plombier, Morin 162

J.B.T., briqueteur, St. Bonaventure 26

Jean, menuisier, St. Crépin 14

J. Léonce, comptable, Ste. Thérèse 157

Joseph, plombier, St Patrice 50

Joseph, charretier, Burton 12½

J. L. Victor, comptable, Crémazie 71
Tél. 6456

Eau de table
délicieuse et
sanitaire

CLAIRE-FONTAINE

The Merchants' Bank of Canada

Capital Paid-up \$8,400,000
 Reserve Fund & Undivided Profits 8,401,000

HEAD OFFICE — MONTREAL

BOARD OF DIRECTORS:

Sir H. Montagu Allan, C. V. O., President		
K. W. Blackwell, Vice-President		
Thomas Long	F. Howard Wilson	Thos. Ahearn
Sir Frederick Orr Lewis, Bart.	Farquhar Robertson	Lt. Col. J. R. Moodie
Hon. C. C. Ballantyne	Geo. L. Cains	Hon. Lorne C. Webster
A. J. Dawes	Alfred B. Evans	E. W. Kneeland
		G. M. McGregor

General Manager, D. C. Macarow
 Supt. of Branches and Chief Inspector, T. E. Merrett

The Bank has 386 Branches and Agencies in Canada, extending from the Atlantic to the Pacific affording exceptional collecting and exchange facilities.

A GENERAL BANKING BUSINESS TRANSACTED

Commercial Letters of Credit issued, available in Europe, China, Japan, and other countries; also, Travellers' Letters of Credit and Cheques available in all parts of the world.

SAVINGS BANK DEPARTMENT

Interest at 3% per Annum allowed on Savings Bank Deposits of \$1.00 and upwards.

NEW YORK AGENCY : 63 and 65 Wall Street.
 W. M. RAMSAY and C. J. CROOKALL, Agents.

LONDON, ENGLAND, OFFICE, 53 Cornhill,
 J. B. DONNELLY, D. S. O., Manager.

QUEBEC BRANCH : F. L. MacGACHEN, Manager

Ménard Ludger, ébéniste, Nelson 21-23
 Mlle Anna, de la Reine 178
 Mme veuve J. C., épicerie, Hermine 143
 Mme veuve Eusèbe, Latourelle 70
 Napoléon, inspecteur de lait, St François 412
 Théophile, charretier, Burton 124
 Victor, plombier, Carillon 48

Mercantile Agency (The), R. G. Dun & Co, proprietors ; Fred. D. Cantillon local manager, Dominion Building, St Peter 126. Tél. 674

Merchants Bank of Canada (The), F. L. MacGachen, manager, St Peter 79, Phone 33; St. Sauveur Branch, J. F. Lemieux, gérant, coin St Joseph et Boulevard Langelier. Phone 2040 (See advt)

Merchants and Employers Guar. and Acc. Co., Eug. Leclerc & Pouliot, Ltée, St Pierre 88. Tél. 1254

Casualty Co., St Joseph 229
 Mercier Adj., cord.-machiniste, Frontenac 192
 Adélar, journalier, Chateauguay 262
 Albert, peintre, St Vallier 1090b
 Albert, gardien de nuit, Falardeau 8
 Alfred, menuisier, Kirouac 4
 Alfred, portraitiste, du Pont 131
 Alphonse, boulanger, de la Reine 123 1/2
 Alph., charretier, St Bonaventure 254
 Armand, journalier, Latourelle 189
 Amédée, commis, 2e Avenue 31
 Arthur, charretier, St Luc 206
 Arthur, boulanger, Rigauville 3
 Arthur, menuisier, St Olivier 78
 Aurèle, comptable, La Canardière 78
 Aurèle, tailleur, de la Couronne 41 1/2, rés. de la Reine 102
 C. E., comptable, Ste Claire 28

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838



Mercier C. H., commis, St François 50
 Charles, navigateur, des Commissaires 82
 Cléophas, peintre, Richelieu 274
 Cyrille, tanneur, Des Commissaires 182
 Delphis, cuisinier, Daulac 18
 Edmond, commis, Ramsay r 23
 Elzéar, cord-monteur, Sauvageau 173 1/2
 Emile, tailleur, de l'Alverne 12
 Emile, emp. Bell Telephone, 3e Avenue 355
 Emile, de J. A. Roy, Inc., St Jean 633
 E. R., commis de malles, Ave Maison-neuve 58
 Ernest, emp. C. P. R., Latourelle 252
 Ernest, avocat, Côte de la Montagne 111, rés. St Cyrille 78
 Ernest, emp. de buanderie, St Vallier 983
 François, cordonnier, Napoléon 166
 F. X., professeur de chant, Ste Ursule 13
 F. X., rentier, Colomb 182

Mercier Georges A., comptable et liquidateur. Formation de compagnies à fond social, Edifice Bossc, Côte de la Montagne, 147 Tél. 4234 rés. Artillerie 6 1/2, Tél. 7899

Georges, chauffeur d'auto, Cul-de-Sac 13
 Geofredo, tail. en fourrure, St Joseph 271 1/4

Mercier Honoré, honorable, Ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, Grande Allée 144

Hermenegilde, emp. Canadian Import, Sayard 20
 Hermenegilde, journalier, Cul-de-Sac 13
 J. Alfred, emp. s. civil, St Valier 993
 J. B., de La Cie Dechêne, Enr., St Jean 550, Tél. 6412
 J.-Bte., jr, comptable, Marie de l'Incarnation 19

Mercier J.-Bte, sr, marchand de bois de construction et de chauffage, lumber and fire wood merchant, Marie de l'Incarnation 19-31, Tel. 2475w ; rés. Tél. 2475j

Mercier Jos., échevin du quartier Montcalm ; président de La Cie d'Imprimerie Commerciale, Ltée, Sault au-Matlot 21, Téléphone 1270—rés Avenue des Erables 54, Tel. 1364

Mercier Joseph, rentier, Arago 408 1/2
 Jos. Aurèle, forgeron, de la Reine 127, rés. La Canardière 80
 Jos. Ed., E. E. M., Ave. des Erables 54
 Joseph, menuisier, St Valier 376 1/2
 Joseph, menuisier, Richardson 350
 Joseph E., facteur, Lockwell 78
 Joseph Oliva, employé s. civil, N.-Dame des Anges 208
 Jos. P. E., commis, de la Reine 220
 Joseph, comptable, Prince Edouard 119
 L. A., commis-voyageur, 2e Avenue 31
 Léon, cordonnier, Châteauguay 213
 L. Oscar, com.-voyageur, Scott 31 1/2
 Louis, tailleur, Sous le-Fort 55, rés. de la Reine 102
 Ls, peintre d'enseignes, des Fossés 117
 Louis, commis-voyageur, Ste Madeleine 14

Mercier Louis & Cie, Enregistré—
Napoléon Mercier—marchands-épiciers, vins et liqueurs, grocers, wine and liquors, St Paul 113-117. Entrepôt, Sous-le-Cap 59-61 et 66, Tél 1493. privé 5716 et 3715 sonnez 11

Ludger, commis-voyageur, Claire Fontaine 8
 Mlle Béatrice, Garneau 25
 Mlle J., institutrice, d'Aiguillon 158
 Mlles A. et A., Chemin Ste Foy 101 1/2
 Mlles Alma et Amanda, de la Reine 386 1/2
 Mlles Marie-Anne et Henriette, de la Reine 344
 Mme F. X. L., des Fossés 117
 Mme veuve Aimé, du Roi 37
 Mme veuve C., de la Reine 102
 Mme veuve Delphis, Dauphine 38
 Mme veuve Emmanuel, Avenue Maison-neuve 58
 Mme veuve J. Arthur Scott 108
 Mme veuve Léon, Châteauguay 213
 Mme L. O., Saunders 10
 Mme veuve Napoléon, Sauvageau 81
 Nap., commis de malles, d'Aiguillon 168 1/2
 Napoléon, de Louis Mercier & Cie, Eng., d'Aiguillon 223. Tel. 5716
 Octave, peintre, Sutherland 16
 Odilon, journalier, Arago 198
 Odina, menuisier, Ste Thérèse 76
 Onésiphore, mécanicien, Côte de la Montagne 78
 Philippe, journalier, Arago 198
 Philippe, expéditeur, d'Argenson 25
 P. Hippolyte, charpentier, Arago 198
 Pierre, pâtissier, Ste Thérèse 61

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
 Nicklage, Cuivrage,
 Platinage, Bronzage

515 1/2, rue St-Jean. Tél. 3759

Mercier Polydore L., gardien de la paix, du Pont 86
 R. Napoléon, comptable, Avenue Raymond, Beauport Tél. 3715 sonnez 11
 Théo. étudiant, Richelieu 89

Mercier Victor, de Victor Quarry, Co. Ltd., Notre-Dame-des-Anges 208. Tél. 5556

Wilfrid, instructeur avicole, Villa Belvédère, Chemin Ste Foy
 Wilfrid, boucher, Arago 341
 Wilfrid, emp. C. N. R., 4e Avenue 180
 William, journalier, Papineau 30

Mercil Eugène, gérant Lamontagne, Ltée, de la Couronne 52. Tél. 5655
 Rés. Latourelle 250. Tél. 7821

Mercure Adri en, peintre, Déléigny 11
 Isidore, emp. Public S. Corp., Déléigny 11
 Mlle Philomène, de l'Alverne 42

Mercure P. A., gérant Molsons Bank, succursale St Sauveur, St Vallier 771

Meredith E. G., of Meredith & Meredith, Grande Allée 138. Tel. 181

Meredith & Meredith-Edward Greaves Meredith & Reginald Meredith—notaries public; real estate and estate agents; commissioners for the Superior Court; commissioners for Ontario and New-Brunswick and Issuers of Marriage Licenses, Dalhousie 46. Tel. 562

Reg., of Meredith & Meredith, Moncton Avenue 20. Tel. 251

Merkovitch Jimmy, foreman, St François 5
 Merrette Flavien, forgeron, St Léon 20
 Mess Officers, R. C. A., Citadel
 Messely Camille, comptable, 8e Avenue 173
 Léopold, cordonnier, 8e Avenue 171
 Messier Albert, g. de la paix, Ste Claire 59
 Messervey Alex. J., accountant, Dalhousie 46 res. St Louis 56

Métayer Alphonse, C. R., avocat, de Galipeault, St-Laurent, Gagné, Métayer & Devlin, St Pierre 115, Tel. 2762—res. Fraser 103, Tel. 3562

Métayer Edouard, cordonnier, St Valier 957-957½

Jean, modèleur, Hermine 66
 Joseph, plombier, Morin 97, rés. 99
 Joseph, agent d'assurances, St Pierre 88 rés. Morin 94

Odilon, emp. C. N. R. Richardson 252
 Omer, boulanger, Morin 99
 Paul, plombier, Morin 99

Methodist Church, (the), St Stanislas 40 and Dauphine 2

Méthot Alfred, journalier, 9e Rue r 147
 Edouard, charron, de la Reine 171
 Mme veuve Lazare, maison de pension, Place Marché Finlay 9
 Napoléon, électricien, Laliberté 153
 Samuel, emp. s. civil, Crémazie 63½
 Siméon, cordonnier, Durocher 224

Métivier Adélar, Papineau 73
 Adelar, emp. D. Arsenal, Dorchester 688

Arthur, charretier, Latourelle 12
 Charles, menuisier, Franklin 250
 Ferdinand, militaire, Napoléon 99
 François, journalier, Papineau 73
 Joseph, gérant Elie Jobin, Ltée, N.-D des Anges 129
 Joseph, charretier, Kirouac 20
 Joseph, cordonnier, Hermine 130

Métivier Joseph, Hôtel de Tempérance, d'Aiguillon 108, Tél. 8012, rés. de la Normandie 195, Tél. 7890

Louis, journalier, Papineau 37
 Marc-Aurèle, gardien du pont, Dorchester 658
 Mlle Georgiana, Victoria 36½
 Mme veuve Edouard, Latourelle 104
 Mme veuve Michel, Papineau 72
 Napoléon, journalier, Trudel 5
 Onésime, restaurateur, St Joseph 82, rés. P. Edouard 235
 Pierre, mécanicien, Kirouac 175

Metropolitan Life Ins. Co., M. Monast, surintendant, superintendent, St Jean 39, Téléphone 1602, et St Valier 701

Meunier Mme J. G. H., des Reimparts 14
 Meyers George, foreman, Aberdeen 141
 Meyers George B., clerk, 1re Avenue 611

Michaud A., R. P., maître des novices RR. PP. du T. St-Sacrement, Chemin Ste Foy

KING EDWARD HOTEL American and European Plan
 Special prices for conventions
 Auto garage in connection. 9-11 Garden St. Phone 1647-5815

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

Québec - Adresses
1920-1921

Pages 678-679
manquantes

Missionnaires du Sacré-Cœur, de N.-D. révd Père François Boudin, supérieur, Ste Ursule 71. Tel. 1571

Mitchell David, of Mitchell & Turcotte, Grande Allée 144

Frank, leather cutter, Saunders 80
George, of Mitchell & Whitehead, Maple Avenue 79

Jack, cond., C N. R., Ct Julia 64
& Turcotte, commission merchants, St James 17

& Whitehead, commission merchants, St Peter 92

Mitchell W. G., Honorable, Provincial Treasurer and Minister of Municipal Affairs, Château Frontenac

Mitton J. W., manager, St John 210

Miville voir aussi Minville

Miville Arthur, contremaitre, La Canardière 59½

Arthur, épicier, Dorchester 177-179

Delphis, E. E. M., McMahon 13

Georges, chanoine, directeur de l'Ecole Apostolique, St Louis 79

Ludger, agent d'assurances, La Canardière 107

Mme veuve Alphonse, épicier, Caron 124

Mme veuve J. B., La Canardière 107

Rosaire, R. P., O. P., Grande Allée 329

Téléphone, ferblantier, Des Commissaires 173½

Modler Miss L., d'Artigny 77

Mrs widow Richard J., Jeanne d'Arc 45

Moffatt E. K., rév. Fraser 9

Moffet Alex., voyageur, Ste Marguerite 63

Alphonse, tailleur, Notre Dames des Anges 144

Chs H., de O. E. Moffet & Fils, de l'Eglise 36 rés. Ste Marguerite 195

Emile, commis, St Jean 212

Eugène, commis, Richelieu 45½

F. V., emp. s. civil, Crémazie 67

J. L., comptable, St Cyrille 269

Mme veuve Félix, Massue 114

Mme veuve Gaudiose, Fleurie 4

Moffet O., propriétaire du Magasin de l'Ouvrier, nouveautés et merceries, St Valier 989-991. Tél. 4465—rés. Caron 81

O. E., de Moffet & Fils, de l'Eglise 36

O. E. & Fils — O. E. & Chs H. Moffet—médecins vétérinaires, de l'Eglise 38 et Ste Marguerite 199

Moisan A. J., facteur, Latourelle 117

Adélar, garde-magasin, St François 62

Albert, charretier, Diolet 9

Alfred, journalier, Arago 325

Alfred, journalier, Demers 54

Alphonse, cordonnier, St Anselme 13

Amédée, cord. machiniste, Latourelle 148

Arthur, barbier, 2e Avenue 14

Arthur, emp. s. civil, Talon 15

Arthur, mécanicien, Lafayette 96

Arthur, gérant, St Jean 343

Elie, cordonnier, St Ignace 102

Elzéar, dist. de glace, Champlain 717

Elzéar, journalier, Boisseau r 186

Elzéar, garde-magasin, Richardson 147

Emile, emp. H. Moisan, Colomb 171

Ernest, électricien, St Félix 11

Eugène, see. très. Ls Beaubien Ltée, des Prairies 74

Eugène, militaire, Ave Taschereau 109

Eugène, voyageur, Ave Taschereau 39

Eugène, sr, journalier, Dollard 117

Eugène, sr, journalier, Champlain 511

Eugène, jr, journalier, Champlain 511

Francis, commis voyageur, Boisseau 79

François, manuf. chaussures, Turgeon 34

François L., employé chez H. Moisan, Turgeon 31

Moisan Hubert, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker; St Joseph 297. Tel. 2077. Ateliers, N.-D. des Anges 108-110, rés St Joseph 299

Hubert, jr, de la Cie Hubert Moisan, St Joseph 295 Tél. 4744j

Israël, menuisier, Châteauguay 116

Moisan J. A., épicier; fruits légumes, beurre de beurrerie de premier choix, volailles et gibier; grocer, fruits and vegetables, first class creamery butter, St Jean 341. Tel. 2849w. rés. 343. Telephone 2849

J. A., contremaitre Usine St Malo, Dorchester 12

J. B. Sylvio, de Legaré & Moisan, St-François 360

J. E., menuisier, Lavigneur 74

J. Elzéar, commis, St Jean 343

J. Georges, inspecteur, Latourelle 162

Jean Louis, mécanicien, Lavigneur 106

Joseph, emp. s. civil, St Joseph 384½

Joseph, journalier, des Commissaires 35

Joseph, charretier, Ste Thérèse 112

Joseph, menuisier, La Fayette 131

Joseph Etienne, cordonnier, Bayard 83

Vous désirez être servi avec courtoisie, et avoir satisfaction, allez à la

Pharmacie MARTEL & DION

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

107-109, rue St-Joseph

Moisan—La Cie Hubert, Assurance
Funéraire de Québec, St Joseph 297.
Tél. 2077

L. Eudore, de Alex. Legaré & Fils, Cré-
mazie 70 Tél. 3558
Léopold, bijoutier, du Pont 86, rés. Dol-
lard 46
Ludger A., gérant, Puritas, Limited, St
Dominique 77, rés. St Jean 546½
Mlle Anna, Lachevrotière 18
Mlles A. E. et M., Ste Ursule 2
Mme veuve Alfred, St François 549
Mme veuve Charles, Latourelle 166
Mme veuve Georges, de la Couronne 88
Mme veuve Laurent, magasin, Bois-
seau 79
Mme veuve Louis, St Vallier 450
Mme veuve Michel, épicerie, Napoléon
84, et Durocher 89
Nap., emp. C. du Havre, Papineau 120

Moisan Napoleon, épicier
grocer, Ste Julie 70-72, Tél. 6912—rés.
d'Artigny 23, Téléphone 6913

Omer, garde-moteur, St Olivier 295
Philippe, huissier, St Vallier 1058
Pierre, horloger, St Valier 482
Pierre, cord. machiniste, Hermine 295
T. A., comptable, St Joseph 299
Thomas, St Louis 34
Ulric, cordonnier, La Fayette 131
Ulric, de La Cie H. Moisan, Notre-Dame
des Anges 97

Mollet Louis Nap., magasin, Racine 8

~~M.~~ Molloy see Malloy

Molloy Jimmy, carter, Hermine 73
Joseph, Littecoat, St Foy Road
Miss Louise, St John 209
Miss M., manager D'Aillard Mfg Co., Ltd
St John 242
Mrs widow Edward, O'Connell 28
Mrs widow James, St Gabriel 2
Thomas, emp. Imperial Lauudry, St-Joa-
chim 89

Molony Mrs widow Thomas J., d'Aiguillon 15

Molsons Bank, (The)—A. C. Sutherland
manager, gérant; G. E. N. Gill, acc't;
St Peter 105. Telephone 6780

Upper Town Branch — F. W. Russell,
manager, St Ann, corner Garden street
Telephone 4906

St. Roch Branch.—C. P. Liebich, manager,
Q. Ry, Building, corner St Joseph &
Crown St. Tél. 7142

St Sauveur Branch.—P. A. Mercure, ma-
nager, St Vallier 773, Tél. 8845

Monaghan John, Sergt Major, St Eustache 97
Joseph, sr, florist, Belvedere road
Joseph, jr, gardener, Belvedere road
Joseph, bookkeeper, Lachevrotière 71

Monaghan M., B.A., agent of The Mutual
Life Assurance Co. of Canada, St Peter
81. Phone 504—res. Lachevrotière 71.
Phone 189

Mrs widow John, St Cyrille 287
P. J., P. O. clerk, Belvedere Road
Monahan Frank, marble cutter, Marquette
108

Monarch Fire Ins. Co.—P. A. Boutin
agent. St Pierre 66. Tél. 2983 et 7785

Monast M., surintendant Metropolitan
Life Ins. Co, St Jean 39. Tel. 1603

Monastère des RR. PP. Franciscains, (mai-
sons d'études), des Franciscains 100
Monastère des RR. SS. Dominicainés, de
l'Enfant Jésus, Chemin St Louis.
Monck F. L., supt. Insurance Dept., P. Q.,
boards St Ursule Hotel, St Louis 33
Mondor Arthur, tailleur, St Olivier 100
Ed. prof. d'anglais, St Jean 240
Lucien, tailleur de pierre, St Olivier 93
Monfette Eugène, épicier, St Paul 143, rés.
Richelieu 45½
Mongeon Félix, menuisier, de la Reine 125,
rés. Laliberté 172
Monico Louis, news agent, St Nicolas 35
Monier Adélard, cordonnier, Avenue Tas-
chereau 35
Adélard, menuisier, Carillon 171
Alphonse, commis, Pontgravé 22
Arthur J., com. voyageur, St François 90
J. Alfred, commis-marchand, du Roi 82
Joseph, soldat, d'Iberville 25
Louis, cordonnier, Hermine 188
Montague Patrick, jnr, laborer, Stuart 10½
Patrick, snr, laborer, Stuart 10½

Montambault C. E., — Entrepreneur
plombier, électricien et poseur d'ap-
pareils de chauffage de tous genres.
St Paul 129. Tél. 5685. Atelier, Sous-
le-Cap 71, Rés. St Paul 131

TIMMON'S
Spéciale

Claire-Fontaine

Supérieure à toute eau
minérale du
pays et de l'étranger

- Montambault A., agent de publicité P. T. Legaré, St Jean 527
 Mme veuve D. J., Hébert 29
 Joseph, plombier, St Paul 223
 Roch Ovide, teneur de livres, St Paul 221
 Montcalm Apartements, Claire-Fontaine 115
 Montcalm Hotel, Alb. J. Pelland, propriétaire, St Jean 161-165
- Montcalm Land Co** (The), P. N. Tessier
 gérant, Côte de la Montagne 58, Tel. 3407
- Montenegrin Consulate**, J. Eugène
 Corriveau, Knight, consul general, St Joseph 229 and des Franciscains 37
- Montmarquette H. A., agent, 6e Rue 93
 Montgrin William, chauffeur C. N. R., 3e Rue 166
 Montminy A., emp. s. civil, Avenue Cartier 115½
 Adjutor, sr, cordonnier, Kirouac 154
 Adjutor, jr, cordonnier, Kirouac 156
 Arthur, contremaitre, Morin 100
 Arthur, journalier, Montcalm 111
 Charles, snr, Couillard 52
- Montminy Charles**, jnr, gérant, manager
 Quebec Engraving Co, Couillard 52. Téléphone 1334
- Georges, cordonnier, Marie-Louise 159
 J.-B. Alfred, com.-marchand, Boulevard
 Langelier 198
 L. C., lieutenant, Charlevoix 29
- Montminy M. A. & Cie, Enr.**, photo-
 graphes, photographers, GALLERY AND
 STUDIO, St Jean 2. Telephone 1186
- Marc A., de M. A. Montminy & Cie,
 Enr., Charlevoix 29
 Mme veuve Joseph, Bayard 114
 Mme veuve Marcel, St Luc 188
 Montmorency News Depot (The), St Paul 310
 Montpas Lauréat, laitier, de l'Espinay 10
 Montreal Pilots Office (The), F. J. Boulay,
 agent, Dalhousie 46
 Montreal Stencil Works (The), (Branch),
 St Peter 35
 Montreuil Alexandre, secrétaire, Police Pro-
 vinciale, St Mathias 125
 Israël, de Dominion Fish & Fruit Co.,
 Ltd, Avenue du Monument, Beauport
 Téléphone 4730
- Montreuil J. O., ingénieur civil, Beauport-Est
 Jos. Olivier, adr. dépt. du Secrétariat
 Joseph, chauffeur d'auto, Ste Claire 26
- Montreuil L. J.**, sec.-gérant La Cie des
 Produits Alimentaires Purs, Ltée, Parc
 Maufils. Tél. 5021
- L. P., modes, Sous-le-Fort 51-53
 Luc, comptable, St Joseph 47
 Mme, de l'Alverne 42
 Mme veuve Elzear, modiste, St Valier
 1036
 Mme veuve Emile, St Joseph 419
 Mme veuve Joseph, de la Reine 341
 Mme veuve N. Y., Charlevoix 19
- Montreuil Lorenzo J., Dr.**, ex-assis-
 tant libre du service oto-rhinolaryn-
 gologique de l'Hôpital Lariboisière,
 élève du cours de perfectionnement
 (ophtalmologie) de la Faculté de Paris,
 médecin-spécialiste de l'Hôtel-Dieu de
 Lévis et de l'Hôpital St Luc, Québec.
 Spécialiste : Maladies des yeux,
 nez, gorge, (eye, ear, nose and
 throat). Bureau et résidence, St Louis
 48. Téléphone 1539
- Olivier, emp. s. civil, St Cyrille 278
 P. J., agent d'assurances, St Cyrille la
 Roméo, sculpteur, St Germain 137
- Montreuil Yves**, notaire, de Gauvreau
 & Montreuil, édifice Quebec Fire, St-
 Pierre 81, Tél. 958—rés. Giffard
- Moody M. A., manager, St Cyrille 243
 Matthews & Son Co (The), agricultural
 implements, St Paul 267
 Mooney J. B., P. O. clerk, Artillery 119
 J. G., railway mail service, Artillery 119
- Mooney M. J.**, Dr, Pres. Mooney & Van
 Dyke Co., Ltd, du Palais 58, Tél. 6092,
 re-. Grande Allée 316, Tel. 2227
- Mooney P.**, Asst. General Freight and
 Passenger Agent Can. Nat. Rys, St
 Peter 132, Phone 6241-6242—res
 Claire-Fontaine 115
- Mooney & Van Dyke Co., Ltd, Dr.**
 M. J. Mooney, président; Geo. Van
 Dyke, vice-président; J. P. Galibois,
 sec.-trésorier, du Palais 58. Phone 6092

Bois débité, blanchi, em-
 bouqueté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC

Wood split, tongued and
 grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

- Moore Albert F., sec-treasurer T. J. Moore & Co., Ltd, Crémazie 58, Tel. 2247
 Geo. W., accountant, Murray Avenue 88
 J. E., trésorier A. C. J. C., Avenue Parent 45
 James, carpenter, Jeanne d'Arc 51
 L. C., commercial traveller, Boulevard Benoit XV
 L. J., commis-marchand, Avenue Parent 45
- Moore Thomas J.**, president of T. J. Moore & Co. Ltd, Aberdeen 172. Telephone 1467
- Moore T. J. & Co.**, Ltd—T. J. Moore, pres.; Alb. F. Moore, sec-treas.; stationers, printers, bookbinders and manufacturers of rubber stamps. Libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118-120. Telephone 52
- Morais Joseph, journaller, Marie de l'Incarnation 86b
- Moran D. W., chief dispatcher, C. N. Rys Crémazie 19½
 Patrick, emp. C. House, Dessane 111
 Willie, electrician, St Valier 544
- Morand Antoine, ouvrier en bouilloires, Ste Thérèse 210
 Elzéar, commis, St Olivier 345
 Elzéar, snr, peintre, St Olivier 345
 Gaudiose, boulanger, Morin 320
 J. E., commis-voyageur, Arago 49½
 Joseph, g. de la paix, St Olivier 284
 Joseph, cordonnier, Boisseau 214
 Mme veuve Louis, Voltigeurs 35
- Morasse Alderic, journalier, St Sauveur 180
 Alf., soll. d'assurances, Parc Maufiles
 Auguste, teneur de livres, Parc Maufiles
 J. O., charretier, Latourelle 242½
 Mme veuve Cyprien, St Olivier 160
 Pierre, journalier, St Nicolas 51
- Morand Lucien**, avocat, advocate, de Morand, & Alleyn, St Pierre 126. Tel. 3439.—rés. du Parloir 5, Tel. 1106
- Morand & Alleyn**, Lucien Morand, et Richard R. Alleyn.—avocats, advocates, édifice Dominion, St Pierre 126. Tel. 3439
- Morazain J. E.**, surintendant général C. N. Rys, Champlain Station, Tél. 7103, rés. St Olivier 25
- Moreau Arthur, Champlain 46
 Edmond, peintre, Côte d'Abraham 61
 Elie, contremaitre, Q. Cartage & Transfer Co., Ltd, des Fossés 23
- Moreau E. Théodore**, plombier et électricien. Poseur d'appareils de chauffage à eau chaude, à la vapeur et à air chaud, Côte d'Abraham 176-178, Tél. 1253, atelier, St Valier 367
- Ernest, comptable, Richelieu 166
 F. X. Edwin, commis B. de Poste, d'Aiguillon 257
- Gaudias, entrepreneur, 4e Avenue 131
 Geo. Albert, peintre, Smith 23
 Herman, voy. de commerce, 4e Avenue 254
 Irénée, ancien épicier, Morin 199
 J., rév. frère, O. M. I., Massue 15
 J. Arthur, comptable, Côte d'Abraham 178
- J. Omer, commerçant, Carillon 40, rés 38
 Joseph, charretier, Arago 208
 Joseph, cord.-machiniste, Boisseau 193
 Joseph, mécanicien, Richardson 308
 J. U., marchand, 5e Avenue 64
 Jules, comptable, St Jean 250
 Michel, emp. de banque, Dolbeau 65
- Mlle Alphonsine, lainage, Carillon 42, rés. 38
 Mlle Antonia, St Léon 80
 Mme veuve L. F., Des Fossés 219
 Mme veuve Napoléon, fruits, Carillon 36, rés. 38
 Oscar, commis-épicier, Deligny 2a
 Paul E., boucher, Papineau 18
 Philéas, mécanicien, Côte de la Montagne 22
 Philippe, mécanicien, Dalhousie 40
 Sylvio, c.-voyageur, 5e Rue 95
 Valère, charretier, Signai 118
- Morel Albert, chauffeur, St Vallier 1042
 Albert, corroyeur, St Bernard 43
 Casimir, menuisier, Prince-Edouard 298
 Gédéon, fils, mécanicien, de la Reine 292
 Gédéon, père, cuisinier, de la Reine 292
 J. Charles, commis-voyageur, 3e Ave 178
 Joseph Ludger, surt. Dom. Arsenal, Richardson 118
 Joseph, menuisier, 9e Rue 120
 Joseph, jobber, de la Reine 134, rés. Laliberté 158
 Joseph, de St Lawrence Vinegar Mfg. Co, et secrétaire Union St Joseph, St François 356
 Louis, journalier, des Prairies 127½
 Mme veuve Joseph, du Roi 278
 Ovila, mécanicien, Charest 108
 Phil., charretier, des Commissaires 116

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec - Tél. 4496
 Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838

